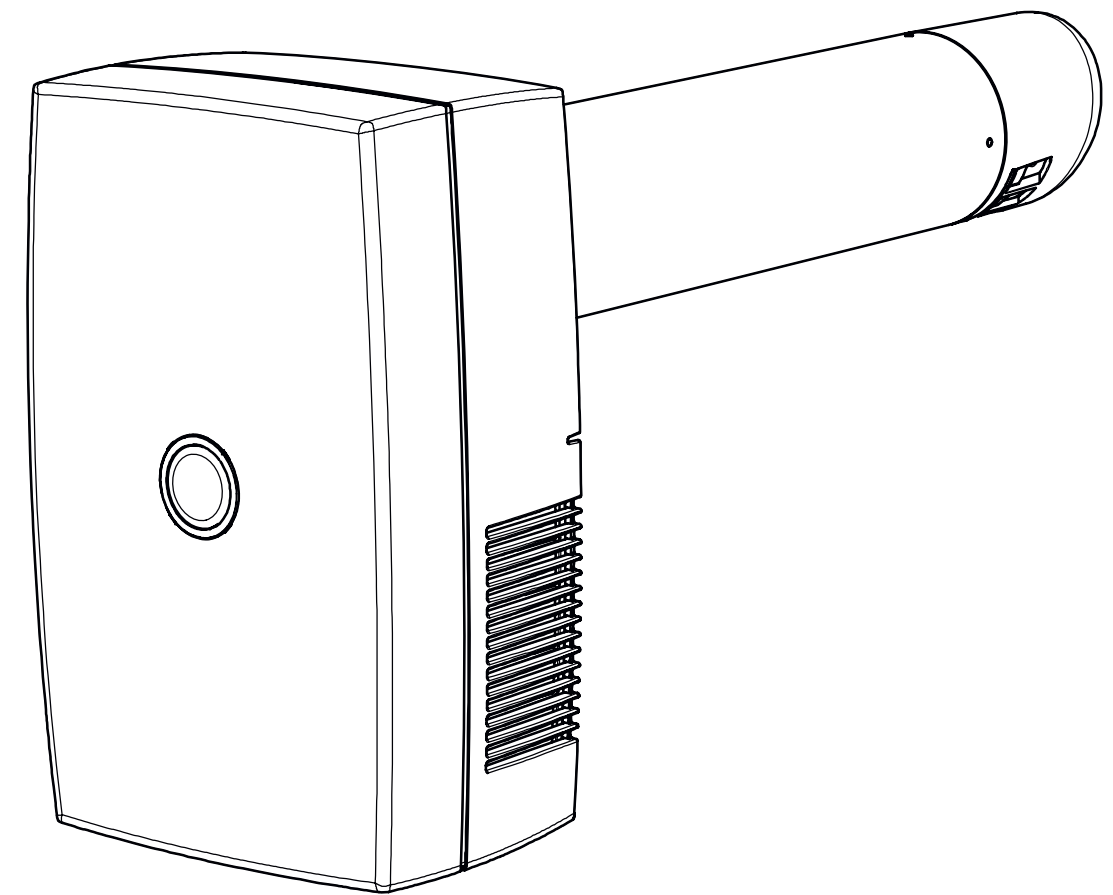


# RECsmart+

**Recuperatore di calore**  
**Heat recovery unit**



**Manuale Istruzioni**  
**Instruction Manual**

**IT** 1  
**EN** 2



**Maico Italia S.p.A.**

Via Maestri del Lavoro, 12 - 25017 Lonato d/G (BS) - Italia

Tel +39 030 9913575

Fax +39 030 9913766

e-mail: [info@maico-italia.it](mailto:info@maico-italia.it)

[www.maico-italia.it](http://www.maico-italia.it)

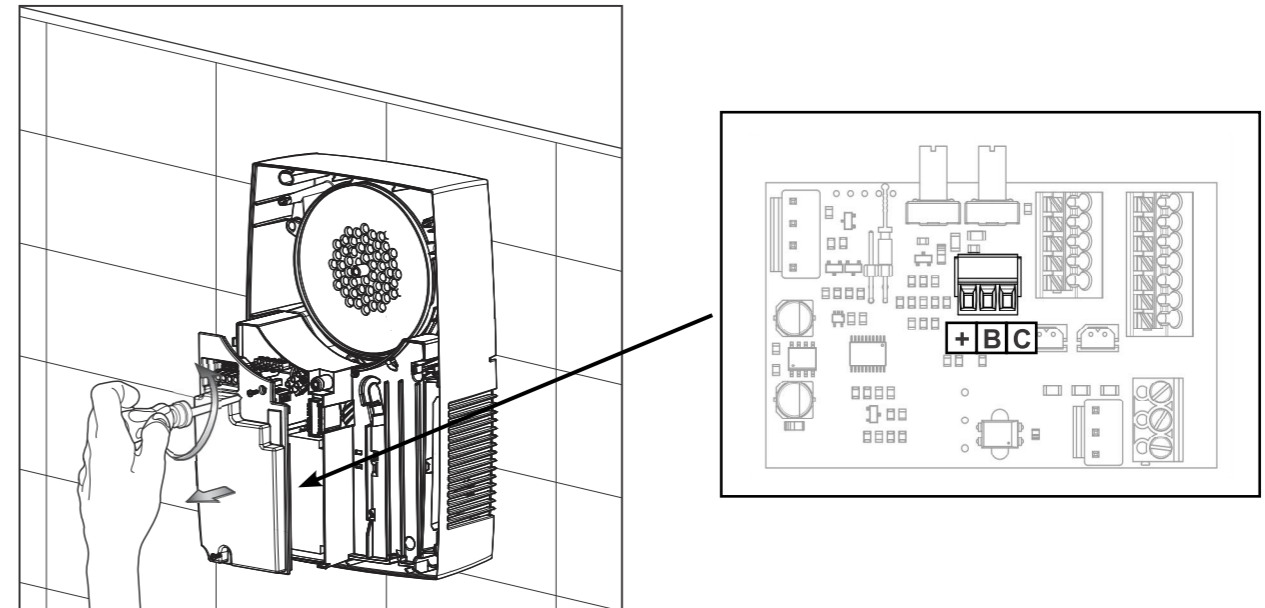
Cod.5F11300 rev.01

05/2018

**VERSION REC SMART PLUS TC - TOUCH CONTROL**

The version Rec Smart PLUS TC can be controlled by using the Touch Control device (touch-sensitive colour screen) provided. The device must be connected to the Ventilation Unit via a cable that is not provided.

The connection diagram for the Touch Display is illustrated in the manual provided with the Touch Display. Find below the the position of the terminal on the electronic board to connect the Touch Display.



**DISMANTLING AND RECYCLING**



The product has been designed and constructed using high-quality materials and components that can be recycled or re-utilised.

If a crossed-out wheeled bin is illustrated on a product, this means that the product satisfies the requirements of the 2012/19/EU European Directive.

Make inquiries about the disposal collection methods of electrical and electronic products in force in the zone in which the product must be disposed of.

Conform to the local norms regarding the disposal of waste materials and do not dispose of old products in normal domestic waste material. A correct dismantling and disposal of products helps to prevent environmental pollution and possible injury to health.

Abusive disposal of the product by the user implies the application of administrative fines foreseen by the norms in force.

## 2 ENGLISH

### LEGEND OF THE VENTILATION UNIT STATUS

LEDs	Description	STATUS
○ ● ○	ONE GREEN LED	24h operation at Minimum speed 1
● ○ ●	TWO GREEN LEDs	24h operation at Minimum speed 2
● ● ●	THREE GREEN LEDs	24h operation at Maximum speed (BOOST)
○ ● ○	ONE DARK BLUE LED	SLEEP Mode
✦ ✦ ✦	PULSING GREEN LED	By-pass active
✦ ✦ ✦	GREEN FLASHING LED	ASPIRATION Mode ACTIVE (EXPULSION only)
✦ ✦ ✦	RED FLASHING LED	Clean/replace filter signal.
✦ ✦ ✦	YELLOW FLASHING LED	Fault signal (consult the manufacturer)
○ ○ ○	WHITE LEDs	Receiving signal from the REMOTE CONTROL
○ ○ ○	LEDs OFF	Ventilation Unit OFF

### SPECIFIC FUNCTIONS OF THE REMOTE CONTROL REC SMART PLUS

The basic controls of the remote control are explained in the manual provided alongside it.  
Listed below are the specific controls for operation with the Ventilation Unit REC Smart PLUS:

#### ADJUST THE LED BRIGHTNESS

It is possible to adjust the brightness of the LEDs and there are 2 possible brightnesses that can be adjusted: the brightness of the LEDs in SLEEP mode and the brightness of the LEDs in other MODES. This allows you to prevent annoying lights in the night-time hours and adjust to the most appropriate brightness in the daytime.

- PRESS BUTTONS 3 AND 5 AT THE SAME TIME.
- THE LEDS WILL TURN GREEN AT THE BRIGHTNESS PREVIOUSLY SET (IF THE BRIGHTNESS IS SET TO ZERO, THE LEDS STAY OFF).
- PRESS THE 3 OR 5 BUTTON TO RESPECTIVELY CHANGE FROM "GENERAL MODE BRIGHTNESS" (GREEN COLOUR) TO "SLEEP MODE BRIGHTNESS" (DARK BLUE COLOUR).
- USE THE BUTTONS 2 (+) AND 1 (-) TO ADJUST THE BRIGHTNESS OF ONE OF THE TWO MODES. IT IS POSSIBLE TO ADJUST THE LEDS TO A MINIMUM UNTIL THEY ARE COMPLETELY SWITCHED OFF.
- PRESS THE 0 BUTTON TO EXIT THE BRIGHTNESS ADJUSTMENT MODE, OR WAIT 20 SECONDS WITHOUT USING THE REMOTE CONTROL.

#### ACTIVATING ASPIRATION MODE (EXPULSION ONLY)

It is possible to switch off the inlet motor by pressing a combination of buttons composed of 1,2 or 3 and the 0 button. For example, if you wish to set the unit to a medium speed with the inlet motor switched off, press the 2 button and without releasing it, press the 0 button to then release them both at the same time.



#### 1 - ITALIANO

**L'apparecchiatura può essere installata solo da un tecnico specializzato!**

Prima di eseguire l'installazione leggere ed applicare quanto riportato a pagina 5 IT.

Conservare con cura questo manuale.

#### 2 - ENGLISH

**The equipment must be installed only by a specialised technician!**

Read and apply that referred to page 5 EN before carrying out the installation.

Keep this manual in a safe place.

**Per qualsiasi dubbio sulla traduzione solo il testo in italiano sarà ritenuto valido (istruzioni originali).**

## INDICE

AVVERTENZE.....	3
PRESCRIZIONI PER L'INSTALLAZIONE E L'USO .....	5
RILEVAZIONE GUASTI.....	6
DESCRIZIONE PRODOTTO.....	7
INGOMBRI INTERNI.....	7
LUNGHEZZE UNITÀ DI RECUPERO CALORE .....	8
CONTENUTO IMBALLO .....	9
INSTALLAZIONE.....	10
<i>Fase preparatoria.....</i>	10
<i>Scegliere l'orientamento. ....</i>	10
<i>Scegliere la tipologia di collegamento alla corrente elettrica. ....</i>	11
<i>Collegamento con CAVO ESTERNO (IN DOTAZIONE).....</i>	11
<i>Collegamento SOTTOTRACCIA.....</i>	12
<i>Nella condizione di muro DA FORARE, scegliere il diametro del foro e installare la guarnizione se indicata... 13</i>	13
<i>Nella condizione di muro GIÀ FORATO, misurare il diametro del foro e installare la guarnizione se indicata. 14</i>	14
<i>Installazione a muro.....</i>	14
<i>Regolazione soglie UMIDOSTATO e TIMER.....</i>	16
<i>Selezione della velocità di Funzionamento 24 h.....</i>	17
<i>Schemi di collegamento Elettrici con CAVO ESTERNO (IN DOTAZIONE) e SOTTOTRACCIA.....</i>	18
<i>Chiusura prodotto.....</i>	19
<i>Installazione rosone coprifilo.....</i>	20
AVVERTENZE PER MANUTENZIONE E PULIZIA.....	20
RESET DELL'ALLARME SOSTITUZIONE/PULIZIA FILTRI (LED ROSSI LAMPEGGIANTI).....	20
MANUTENZIONE E PULIZIA FILTRI .....	21
VERSIONI .....	24
SCHEMI DI FUNZIONAMENTO.....	24
<i>Versione MHY Smart.....</i>	24
VERSIONE REC SMART PLUS RC - RADIO CONTROL.....	25
<i>ABBINAMENTO DEL TELECOMANDO ALL'UNITA' DI VENTILAZIONE.....</i>	25
<i>RIMOZIONE DEL TELECOMANDO/I DALL'UNITA' DI VENTILAZIONE.....</i>	25
LEGENDA DEGLI STATI DELL'UNITÀ DI VENTILAZIONE .....	26
FUNZIONI SPECIFICHE DEL TELECOMANDO REC SMART PLUS.....	26
<i>MODIFICA DELL'INTENSITA DEI LED.....</i>	26
<i>ATTIVAZIONE MODALITÀ ASPIRAZIONE (SOLA ESPULSIONE).....</i>	26
VERSIONE REC SMART PLUS TC - TOUCH CONTROL.....	27
SMANTELLAMENTO E RICICLAGGIO .....	27

**BY-PASS function:** REC Smart PLUS is fitted with sensors which monitor the air taken in and evacuated, ensuring optimal comfort and energy savings in all seasons. This is how it works:

- When the outside temperature is comfortable and the inside ambient temperature is lower than 18°C, the air evacuation motor will be automatically switched off, whilst the air intake motor will continue to operate, ensuring a quick and efficient change of air inside the room.
- | When the outside temperature is higher than 26°C, to continue to ensure room ventilation without affecting comfort by increasing the temperature, the air intake motor will be switched off.

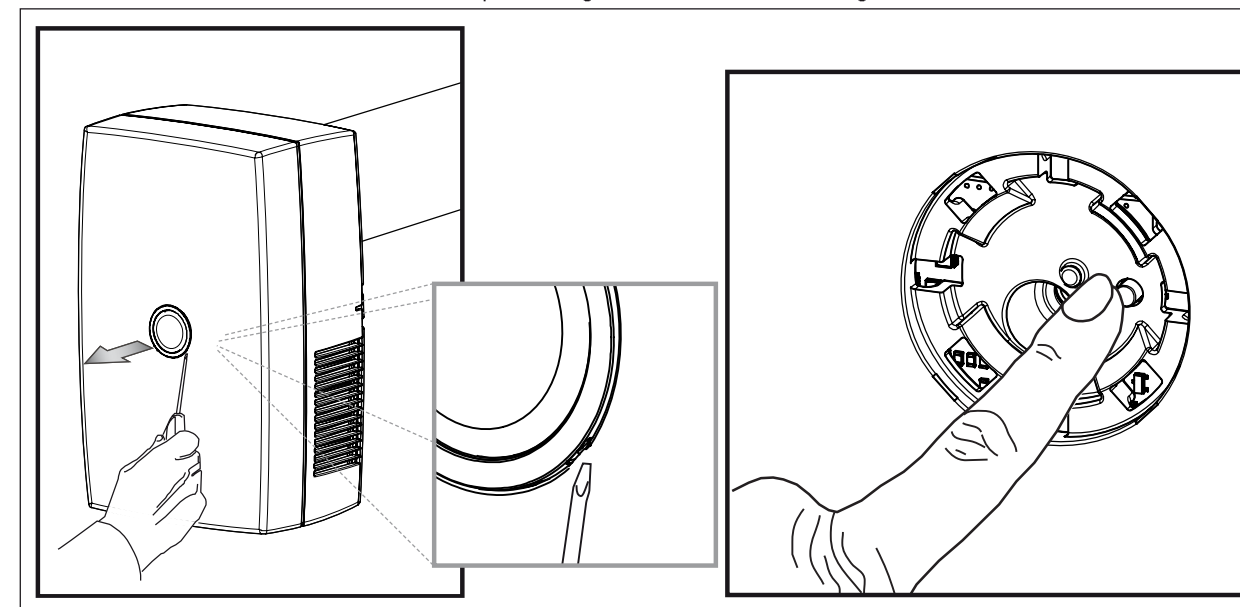
**NO-FROST function:** The unit is fitted with an internal thermostat, which will automatically disable the air intake if there is a risk of the heat exchanger freezing up (when the outside temperature is too low), avoiding at the same time drawing very cold air into the room.

## VERSION REC SMART PLUS RC - RADIO CONTROL

The version Rec Smart PLUS RC can be controlled by the remote control provided. To be used the remote control must first be paired with the machine.

### PAIRING THE REMOTE CONTROL TO THE VENTILATION UNIT

- Press and release the button under the product logo, and the LEDs will turn light blue.



- While the LEDs are blue, press any button on the remote control. Pairing of the remote control completed successfully.

### REMOVAL OF THE REMOTE CONTROL/S FROM THE VENTILATION UNIT

- Press and release the button under the product logo, and the LEDs will turn light blue.
- Press the button under the product logo again and hold it down until the LEDs turn yellow. Removal of the remote control completed successfully.



## VERSION

REC Smart PLUS is designed for continuous operation (24h) at the minimum speed. The transition to full speed can occur manually by the user (button/remote switch/remote control/touch display) or automatically (via the humidistat or the weekly programming set on the touch display).

## Version Rec Smart Plus RC - Radio Control

In this version the product is equipped with a remote control for controlling the ventilation unit. To indicate the operating status and any anomalies the machine is equipped with three light indicators (LEDs) for reporting the status of the ventilation unit.

## Version Rec Smart Plus TC - Touch Control

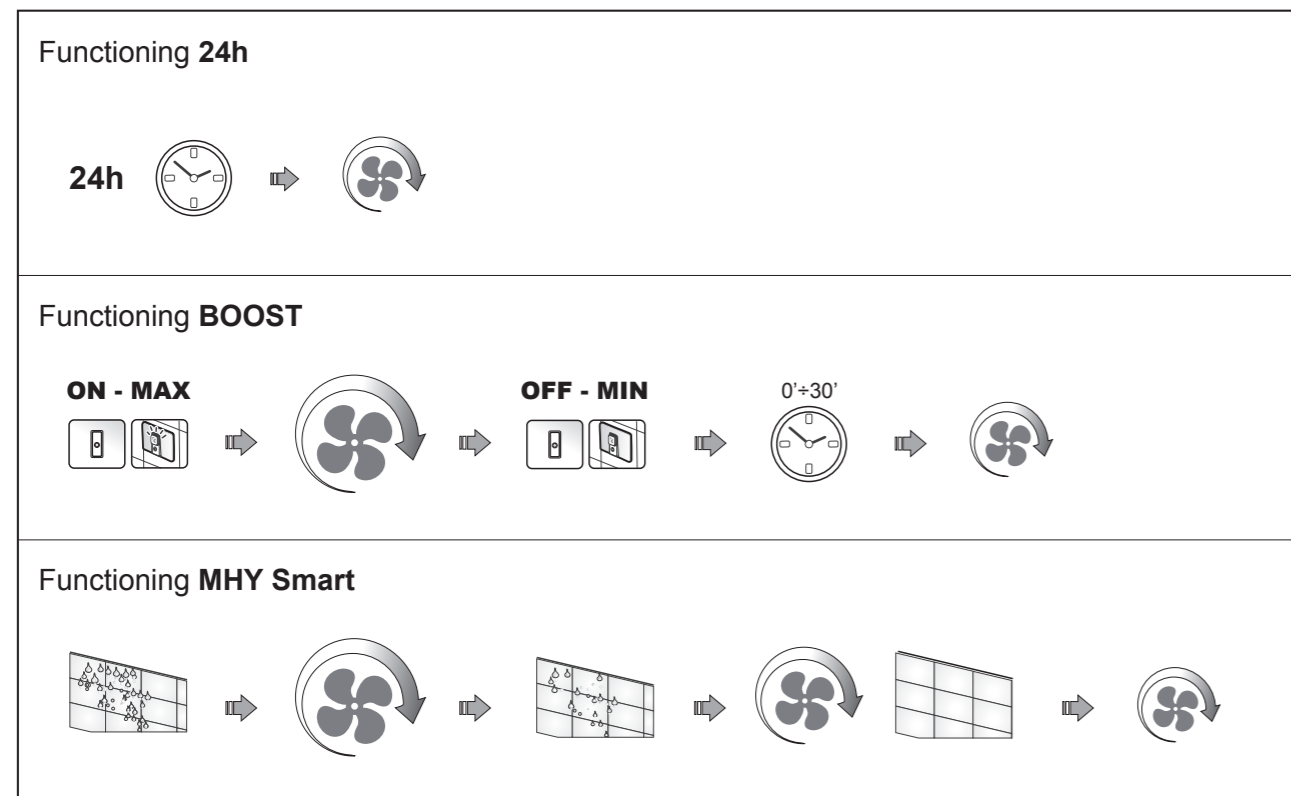
This version is equipped with a Touch Control external adjuster with a touch-sensitive colour screen which can be used to adjust the air flow rate and the operation of the heat recovery unit, among other things. And not just that, the Touch Control screen allows you to keep comfort parameters like the temperature and humidity of the room under control, using an easy to read display.

Radio Control and Touch Control (TC) are equipped with the following functions:

**MHY Smart Function:** 24h operation at the minimum speed and automatic transition to the maximum speed using the humidistat. The maximum speed is reached gradually according to the humidity level detected. Once the humidity in the room returns to the minimum level preset on the humidistat, the unit automatically switches to minimum speed. This version is also equipped with a timer that can be adjusted from 0 to 30 minutes via remote control for activation of the maximum speed. This function is useful when you need the unit to operate at full speed regardless of the humidity in the room.

## FUNCTIONING

## MHY Smart Version



## Gentile Cliente,

il prodotto da Lei acquistato è un un aspiratore con recupero di calore per espulsione diretta, adatto ad installazioni a parete. Per utilizzare al meglio l'apparecchio e garantirne una lunga durata, Leggere attentamente questo manuale, che spiega come procedere ad una corretta installazione, utilizzo e manutenzione del prodotto. Seguire tutte queste indicazioni significa assicurare al prodotto durata e affidabilità, sia elettrica che meccanica.

**Il costruttore declina ogni responsabilità per danni arrecati a persone o cose, derivate dalla non osservanza delle prescrizioni di seguito riportate.**

Il prodotto è costruito a regola d'arte e nel rispetto delle normative vigenti in materia di apparecchiature elettriche. È conforme alla direttiva EMC in vigore per la compatibilità elettromagnetica.

## PRESCRIZIONI PER L'INSTALLAZIONE E L'USO

**⚠ ATTENZIONE: la mancata applicazione di quanto segue può causare lesioni, anche mortali!**

- Non impiegare questo prodotto per un uso diverso da quello per cui è stato progettato.
- Dopo aver tolto il prodotto dall'imballo, assicurarsi della sua integrità; nel dubbio, rivolgersi subito a persona professionalmente qualificata.
- Non lasciare parti dell'imballo alla portata di bambini o incapaci. Per lo smaltimento dell'imballo e dello strumento stesso alla fine della sua vita, informarsi sulle normative di riciclaggio rifiuti vigenti nel proprio Paese.
- Se il prodotto cade o riceve colpi, rivolgersi subito a personale qualificato (rivenditore autorizzato o costruttore) per verificarne il corretto funzionamento.
- Non toccare l'apparecchio con parti del corpo umide o bagnate (ad esempio mani o piedi).
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio ed alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- Per scongiurare pericoli d'incendi, non utilizzare in presenza di sostanze o vapori infiammabili, come alcool, insetticidi, benzina etc.
- Collegare il prodotto alla rete di alimentazione solo se la tensione e la frequenza della rete elettrica corrispondono a quelli riportati sulla targa dati.
- In caso di malfunzionamento, anomalia o guasto di qualsiasi natura, disattivare l'apparecchio scollegandolo dalla rete e rivolgersi al più presto a personale qualificato. Per l'eventuale riparazione, richiedere tassativamente l'utilizzo di ricambi originali.
- L'impianto elettrico a cui è collegato il prodotto deve rispondere alle normative vigenti localmente in fatto di impianti elettrici.
- L'apparecchio non deve essere impiegato come attivatore di scaldabagni, stufe, ecc.
- Non impiegare il prodotto a una temperatura ambiente superiore a 40°C.
- I dispositivi di connessione devono consentire la disconnessione completa dalla rete di alimentazione nelle condizioni della categoria di sovratensione III.
- Se nello stesso locale di installazione del prodotto è presente un apparecchio

## 1 ITALIANO

alimentato a combustibile (scaldacqua, stufa a metano etc., di tipo non a “camera stagna”), accertarsi che il rientro d’aria garantisca una buona combustione, al fine di salvaguardare il corretto funzionamento di tali dispositivi, prendendo precauzioni per evitare che nella stanza vi sia il riflusso di gas provenienti dalla canna di scarico dei gas o da altri apparecchi a combustione di carburante.

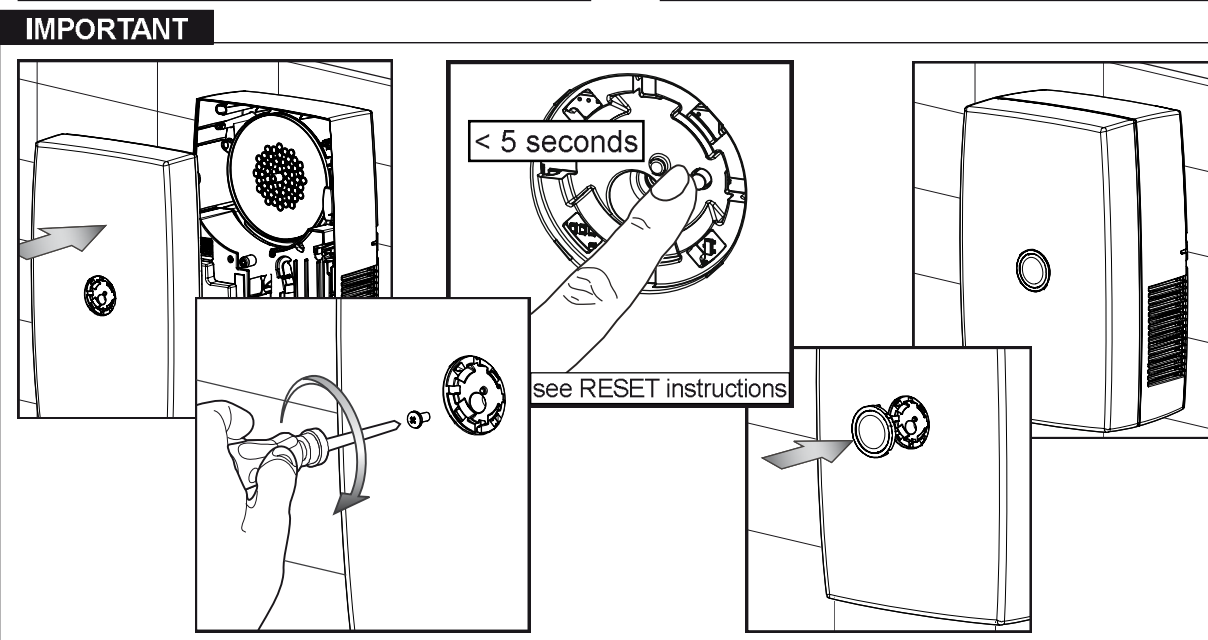
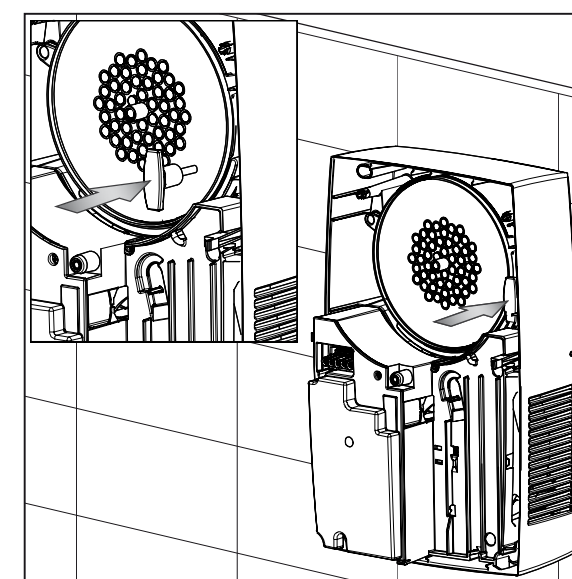
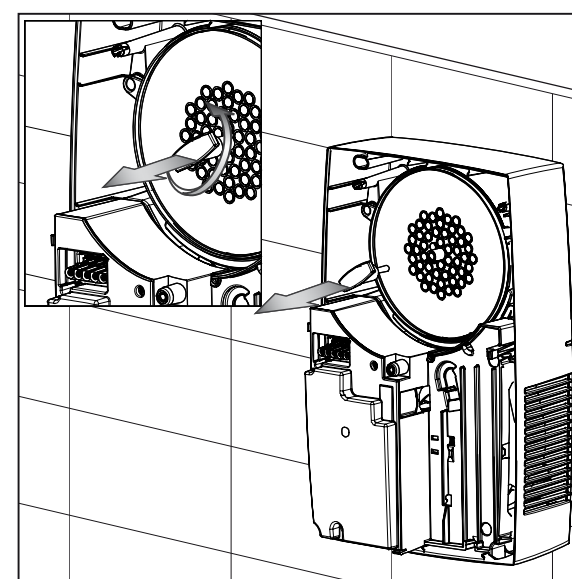
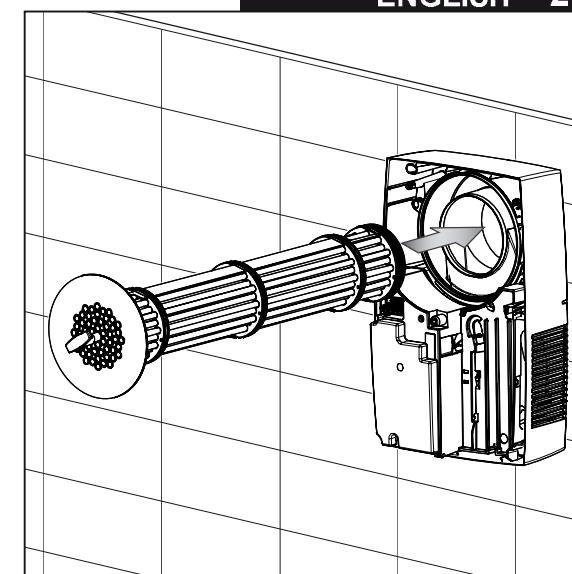
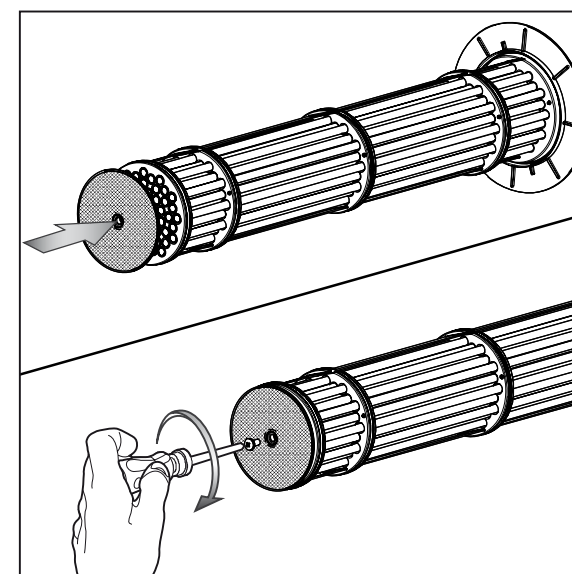
**⚠ ATTENZIONE:** la mancata applicazione di quanto segue può causare danni all’apparecchio!

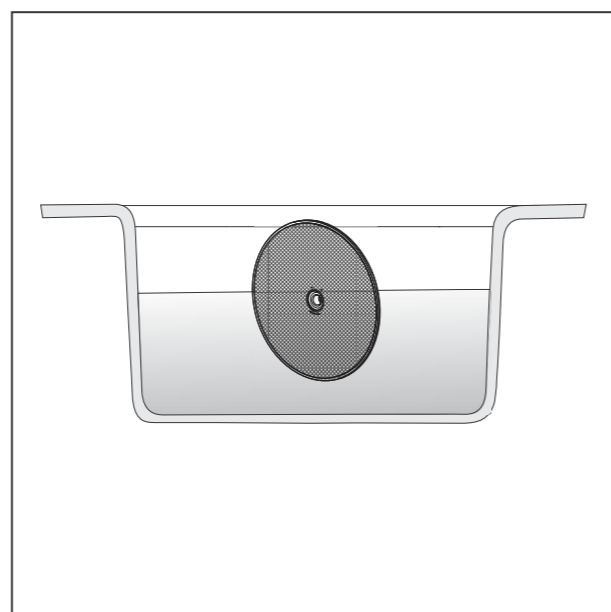
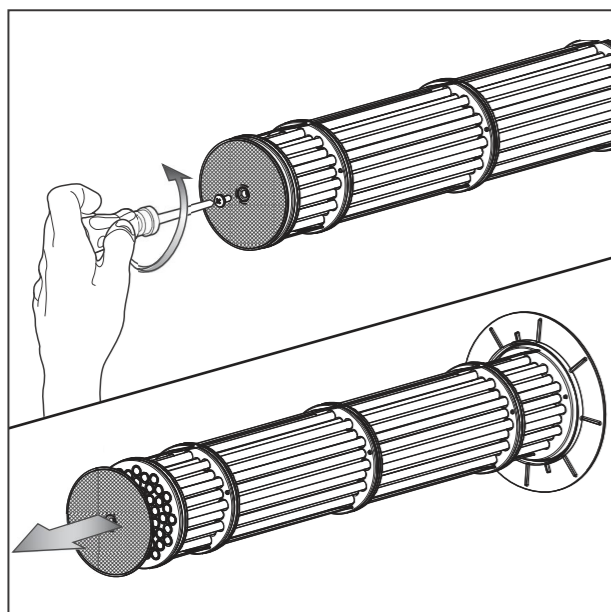
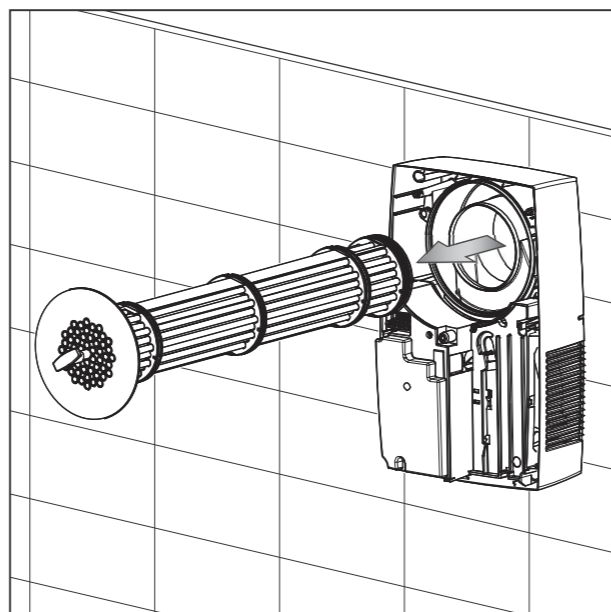
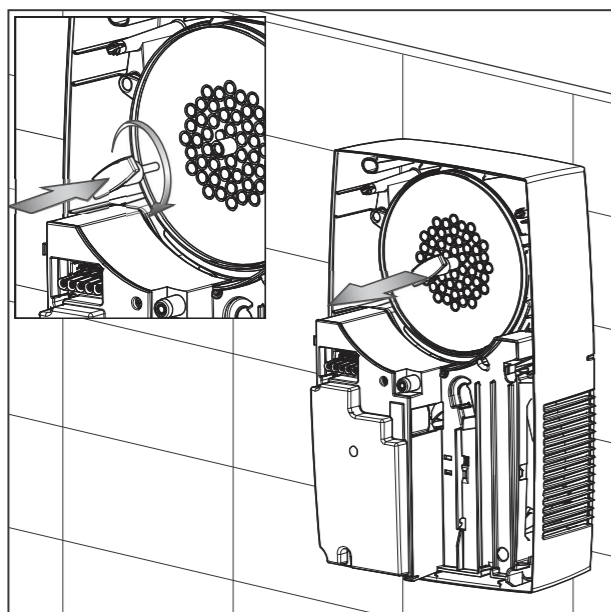
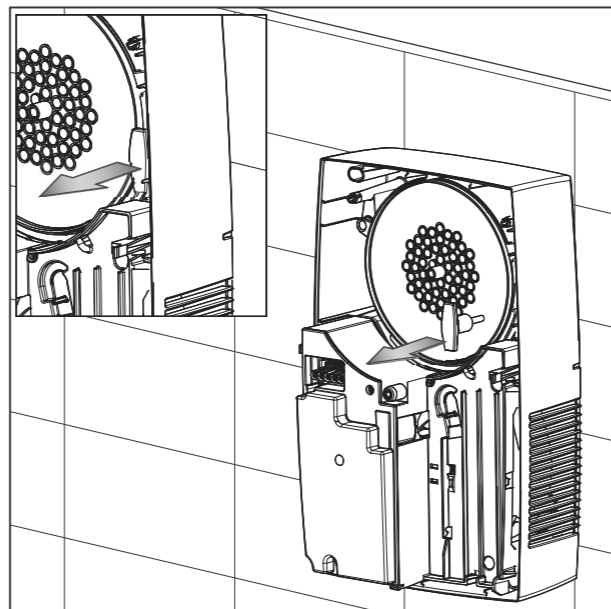
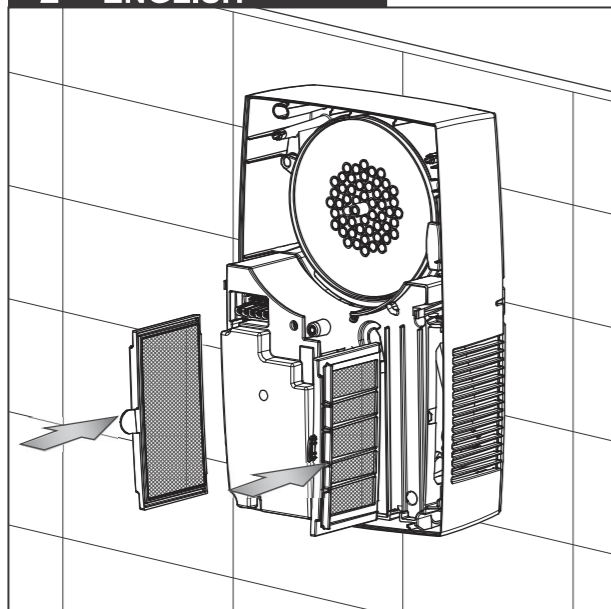
- Non lasciare l’apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, neve, etc.). Le possibili applicazioni del prodotto sono desumibili dalle illustrazioni di questo libretto.
- Non immergere l’apparecchio o altre sue parti, se non espressamente previste dalla manutenzione, in acqua o liquidi.
- Durante la pulizia o manutenzione ordinaria, controllare l’integrità dell’apparecchio.
- Il flusso d’aria che si intende convogliare deve essere privo di elementi grassi, fuliggine, agenti chimici e corrosivi, miscele infiammabili o esplosive.
- Non ostruire in alcun modo la bocca di mandata e di scarico dell’aria. Negli apparecchi per condotto, assicurarsi che quest’ultimo non sia ostruito.
- Per un funzionamento ottimale dell’apparecchio, è indispensabile garantire un adeguato rientro dell’aria nel locale. Si consultino allo scopo le normative locali.
- Lo scambiatore deve essere disposto con una leggera inclinazione verso il basso e verso l’esterno.

### RILEVAZIONE GUASTI

ANOMALIA	CAUSA E RIMEDIO
L'apparecchio non si accende	<b>Manca tensione.</b> Controllare l'interruttore generale o i collegamenti elettrici.
La girante non si muove	Controllare che non venga frenata nel suo movimento.

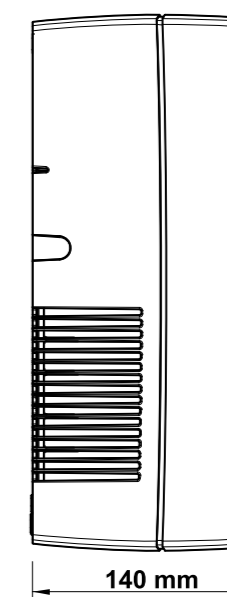
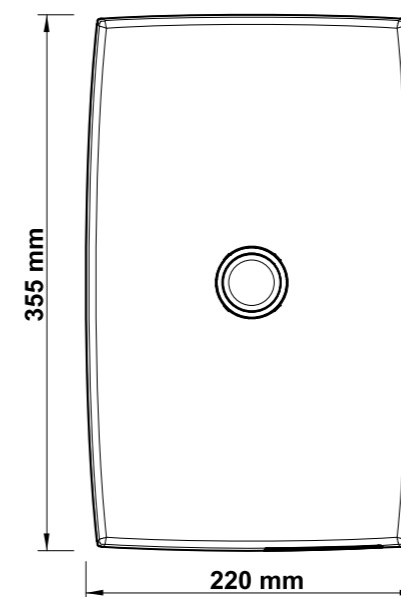
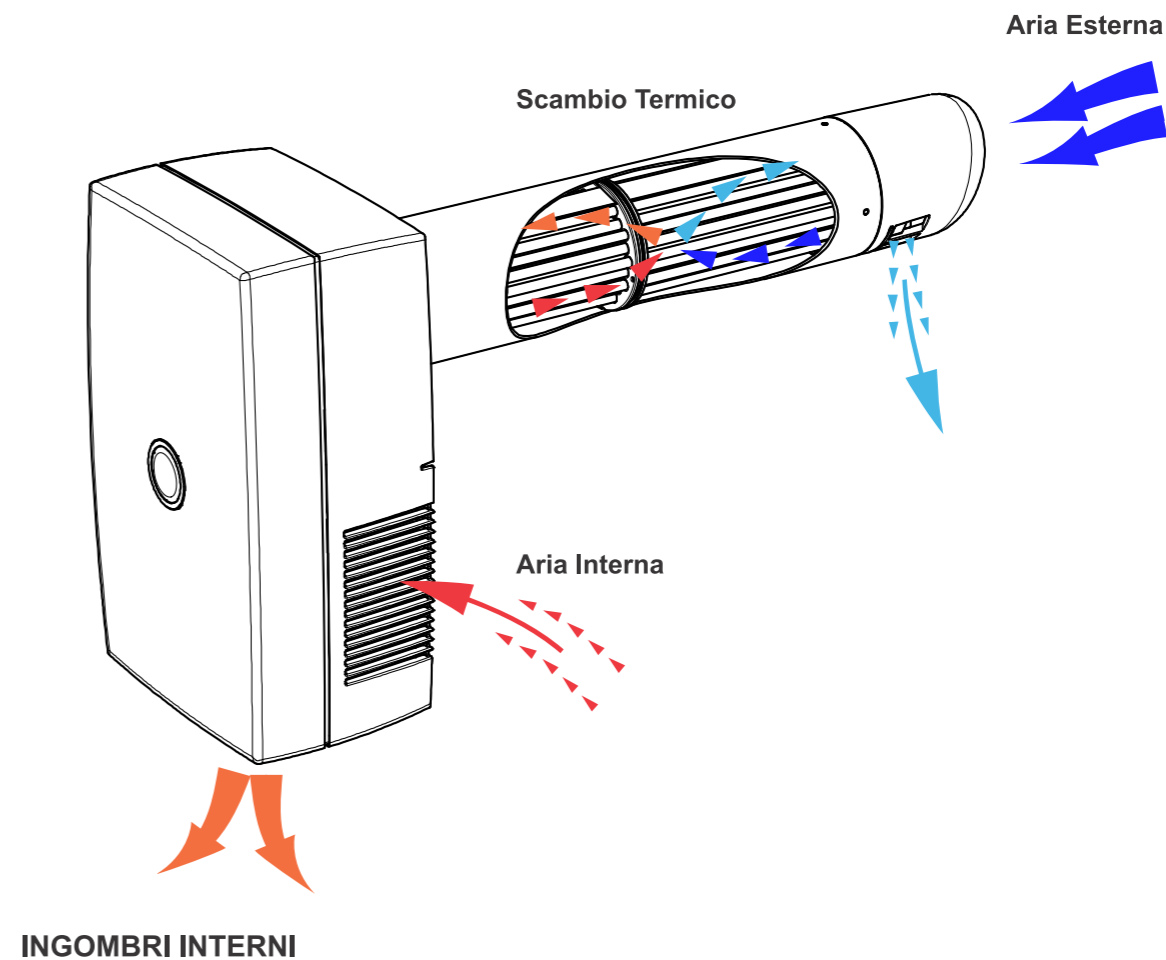
## ENGLISH 2





DESCRIZIONE PRODOTTO

REC Smart PLUS è una unità di recupero di calore monoforo ad espulsione diretta, per singolo ambiente. Il recupero di calore avviene grazie ad uno scambiatore tubolare al cui interno ha luogo il simultaneo passaggio dei flussi di aria di immissione e di espulsione. I due flussi rimangono ben separati, evitando ogni contaminazione dell'aria immessa, garantendo allo stesso tempo che l'aria espulsa preriscaldi quella in entrata. REC Smart PLUS è la soluzione ideale per la ristrutturazione o riqualificazione dei locali. Risponde perfettamente ad ogni esigenza, con una gamma che offre diverse lunghezze dello scambiatore, per adattarsi al meglio ai diversi spessori muro esistenti. Progettato per l'installazione a parete, dal lato interno dell'edificio, rendendo semplice e veloce l'installazione anche in edifici a più piani.

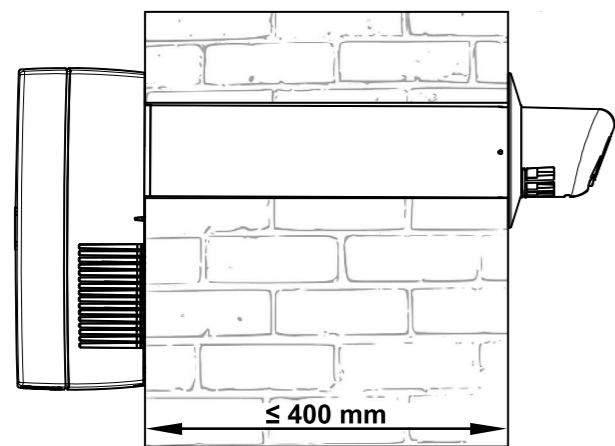




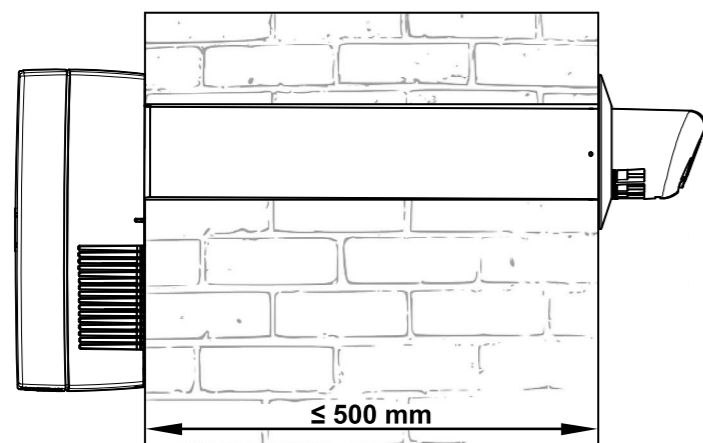
LUNGHEZZE UNITÀ DI RECUPERO CALORE

La lunghezza dell'unità di recupero calore è in funzione dello spessore del muro perimetrale. La gamma comprende 3 lunghezze standard: 400; 500; 600 mm.

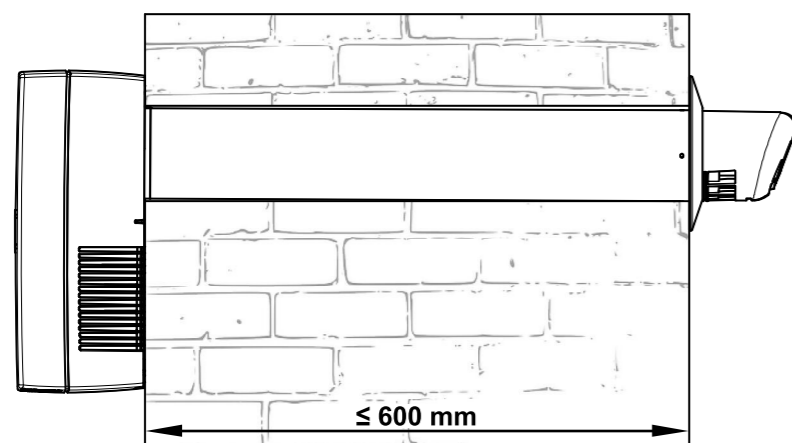
Diametro nominale scambiatore: 100 mm.



REC Smart PLUS 100/400

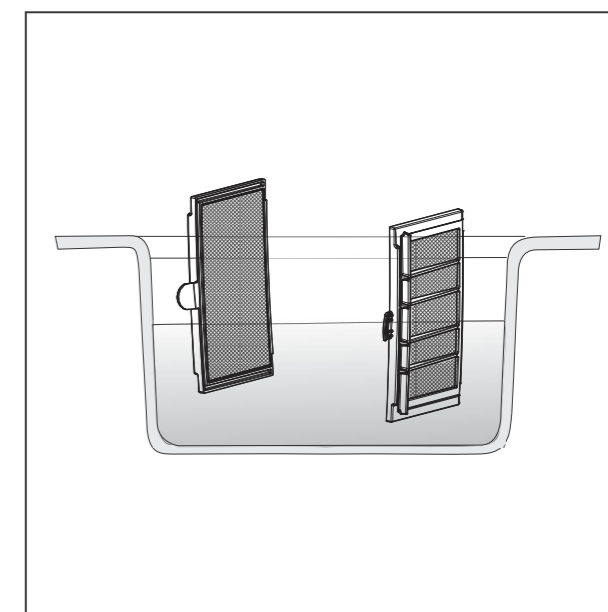
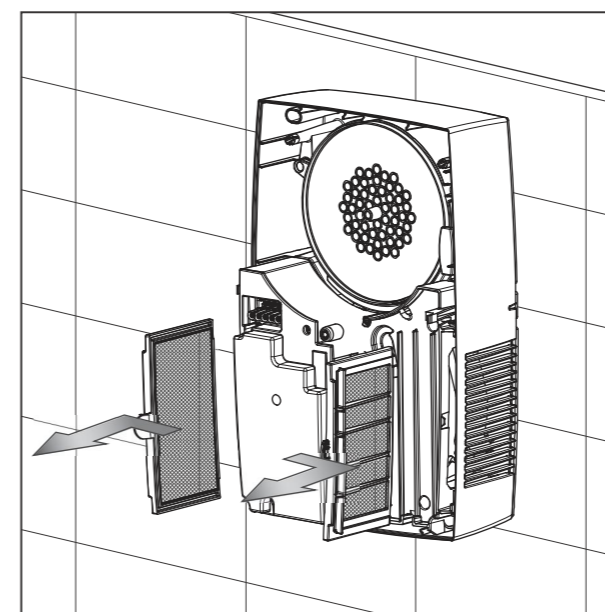
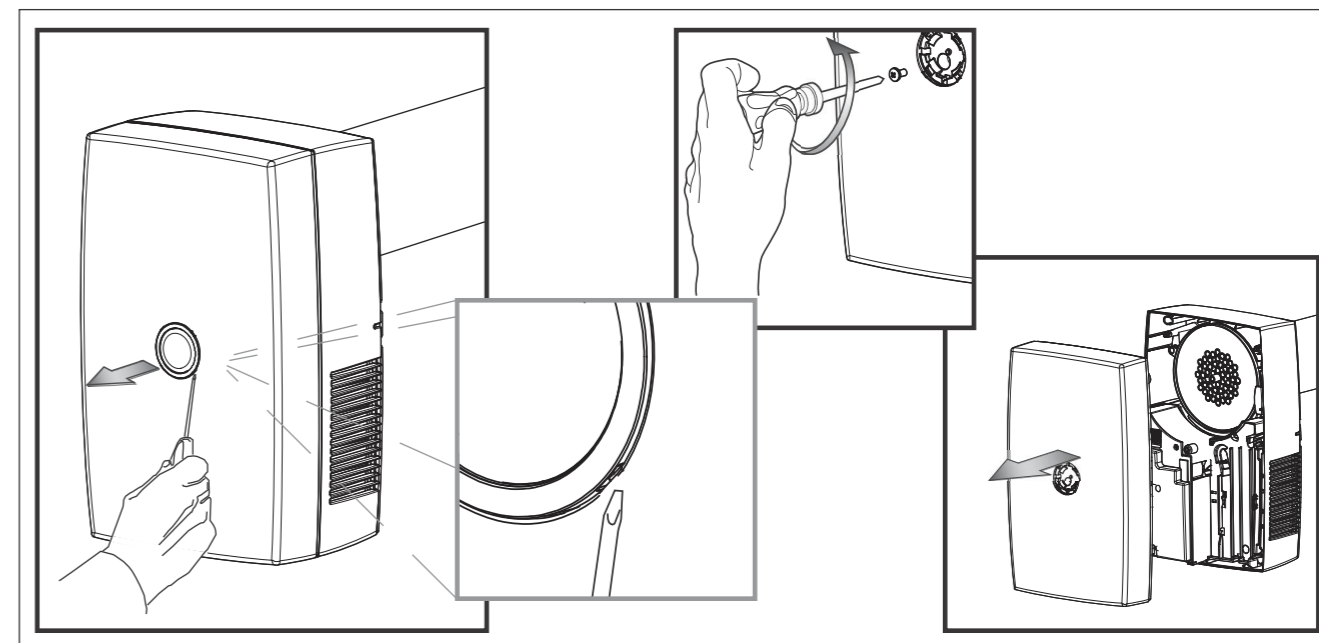


REC Smart PLUS 100/500



REC Smart PLUS 100/600

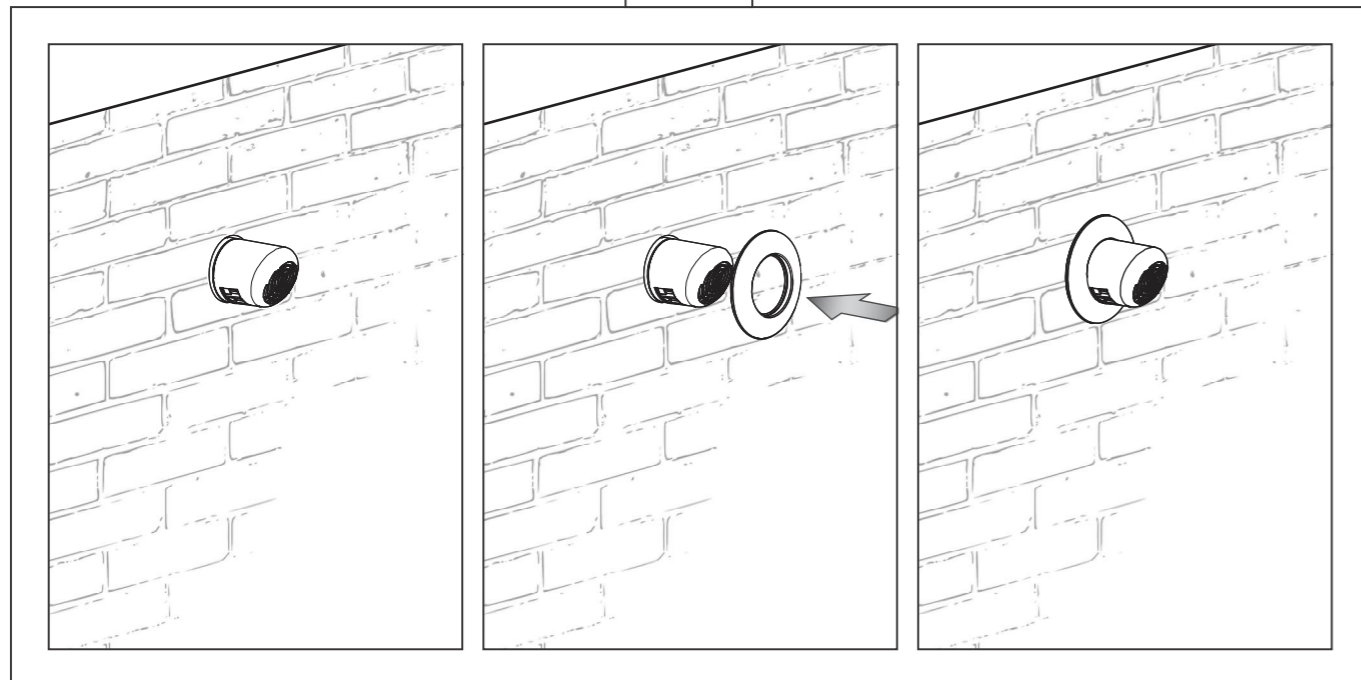
MAINTENANCE AND CLEANING FILTERS



9

External Bezel installation.

External

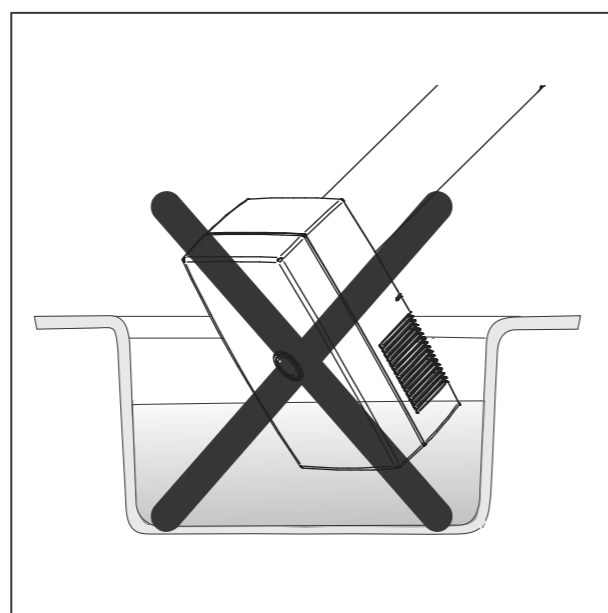
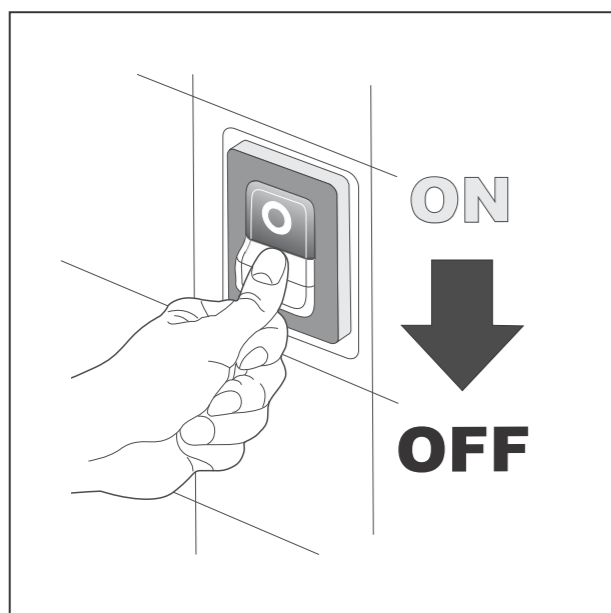


WARNINGS FOR MAINTENANCE AND CLEANING

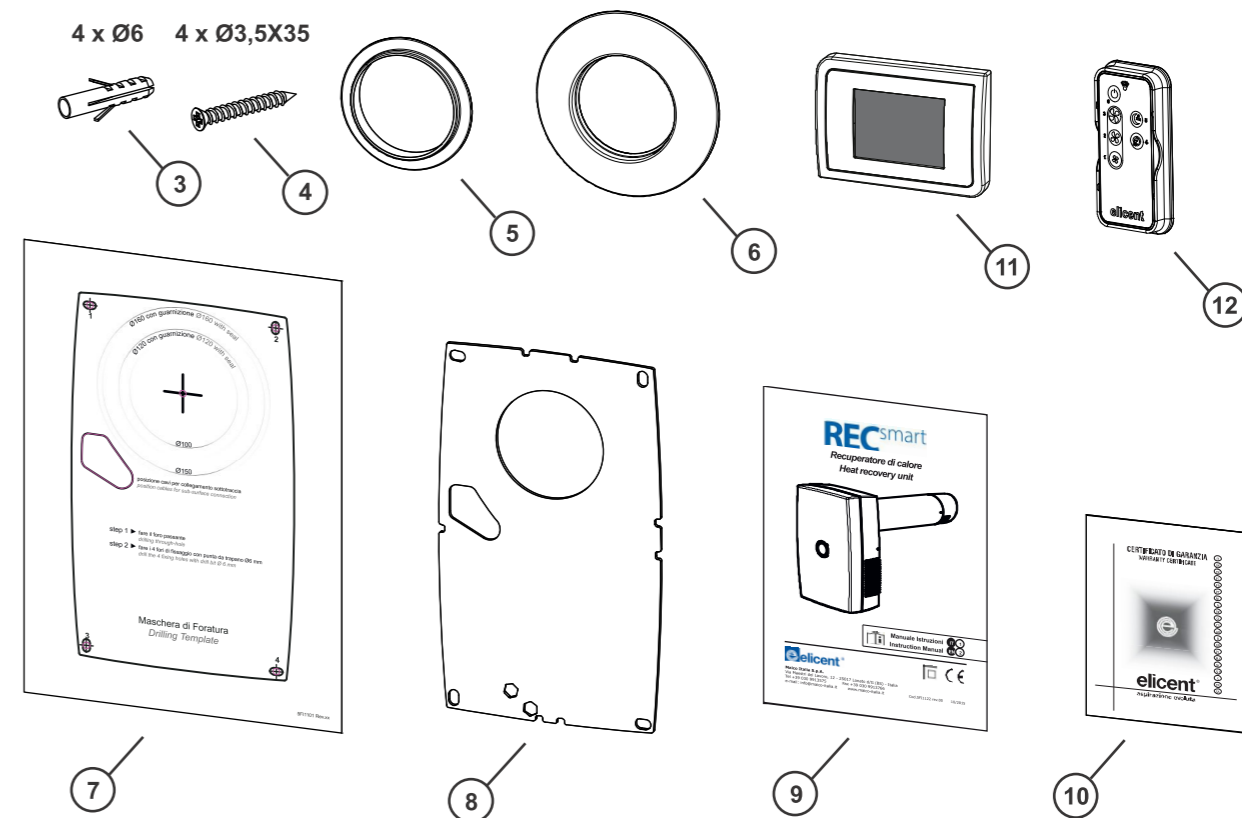
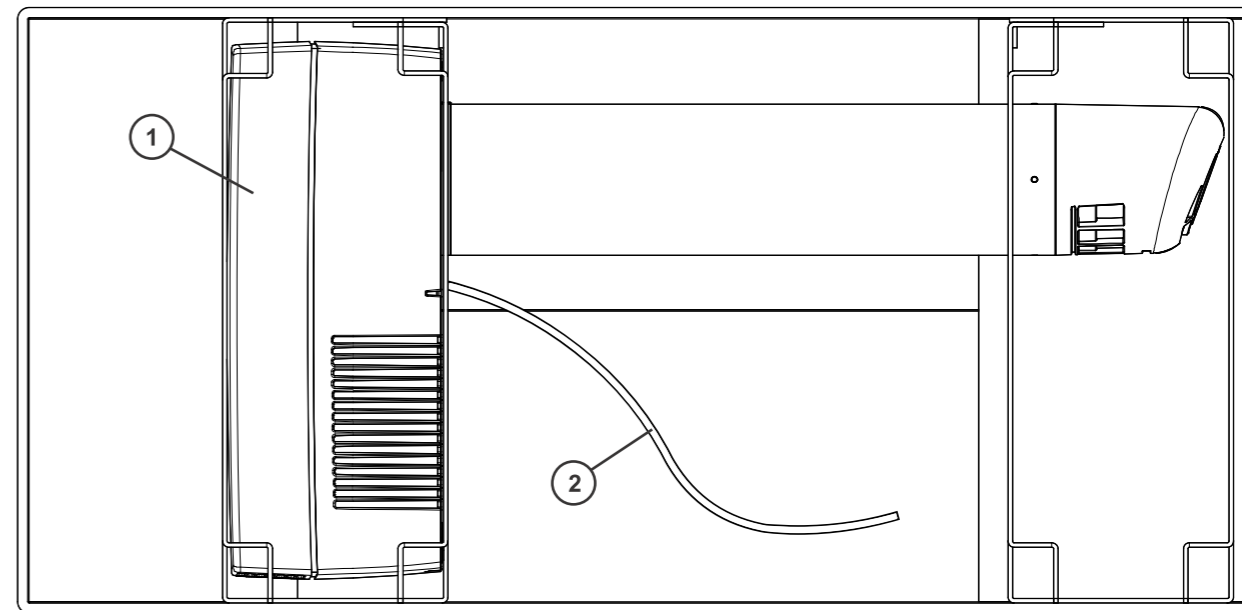
When the filter cleaning warning shows (\*\*\* RED FLASHING LED) clean the motor, fan and filters.

RESETTING THE REPLACE/CLEAN FILTERS ALARM (RED FLASHING LED)

- Press the button under the product logo for more than 5 seconds, the LEDs will turn purple. Reset successfully completed.



CONTENUTO IMBALLO



LEGENDA

- |  |   |
|--|---|
| 1. Unità Ventilante con Recupero di Calore | 7. Maschera di foratura                                   |
| 2. Cavo Elettrico da 1,20 m                | 8. Guarnizione  |
| 3. Tasselli                                | 9. Manuale istruzioni                                     |
| 4. Viti                                    | 10. Garanzia  |
| 5. Guarnizione a muro                      | 11. Display Touch REC (nella versione TC - Touch Control) |
| 6. Coprifilo                               | 12. Telecomando REC (nella versione RC - Radio Control)   |

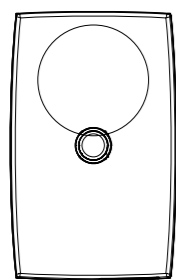
INSTALLAZIONE

1 Fase preparatoria.

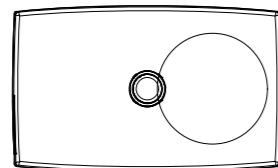
- VERIFICARE LA DIMENSIONE DELLO SPESSORE MURO.
- ASSICURARSI DI DISPORRE DELL'ATTREZZATURA NECESSARIA.
- VERIFICARE CHE IL CONTENUTO DELL'IMBALLO CONTENGA:
  1. Unità Ventilante con Recupero di Calore
  2. Cavo esterno da 1,20 m
  3. Tasselli
  4. Viti
  5. Guarnizione a muro
  6. Coprifilo
  7. Maschera di foratura
  8. Guarnizione
  9. Manuale istruzioni
  10. Garanzia

2 Scegliere l'orientamento.

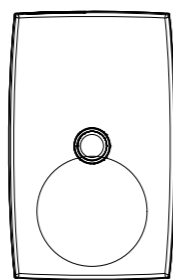
- ORIENTAMENTO DEL PRODOTTO IN BASE ALLA POSIZIONE DEL FORO ED ALLA PRESENZA DI EVENTUALI OSTACOLI.



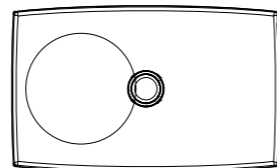
0°



90°

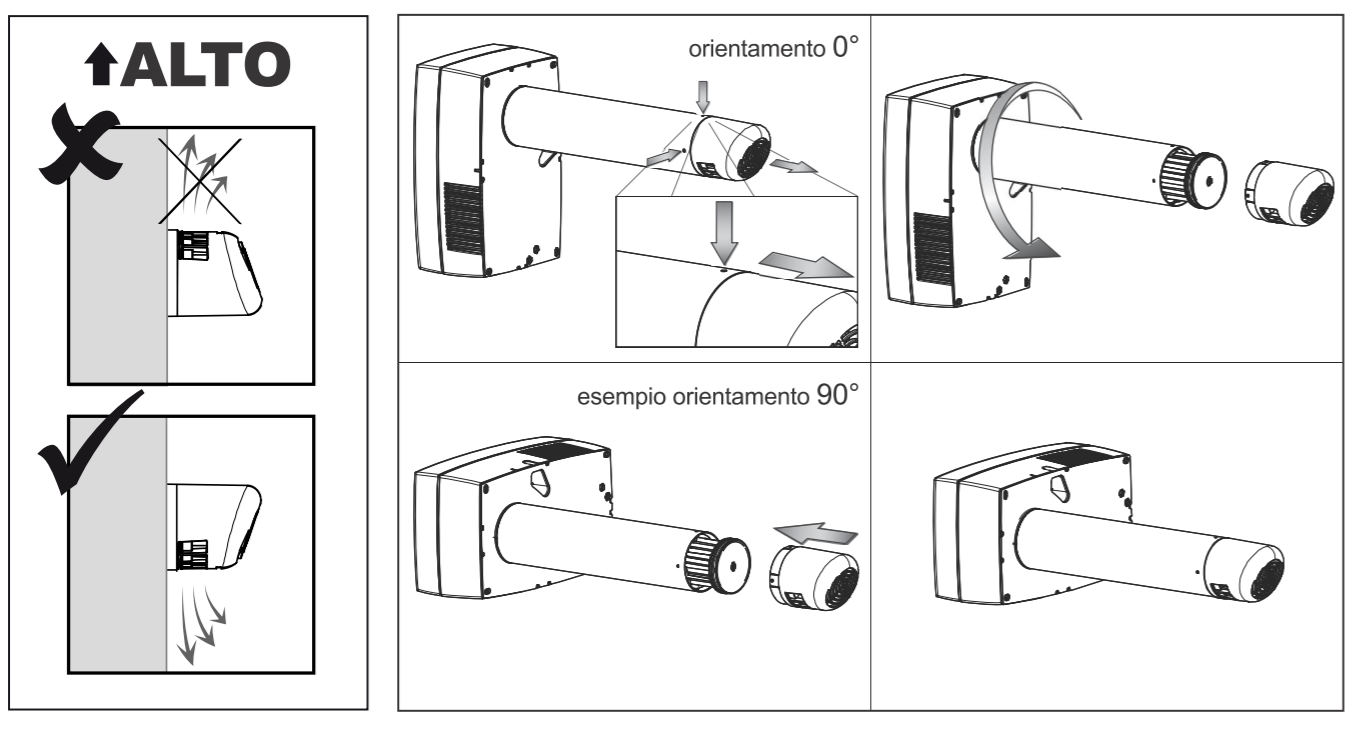


180°

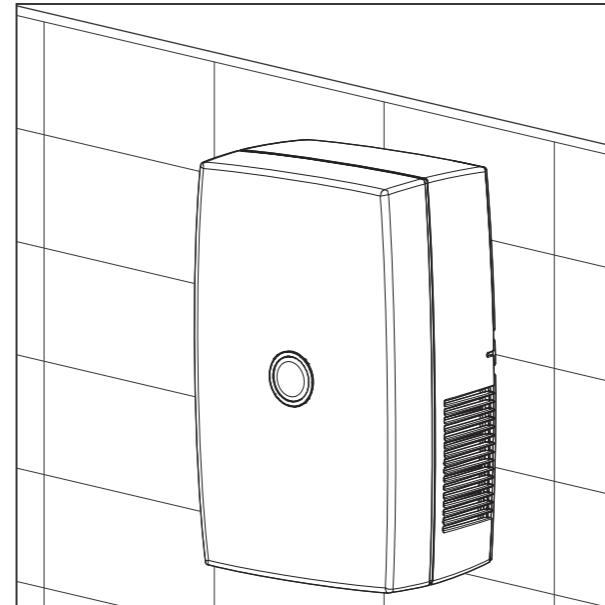
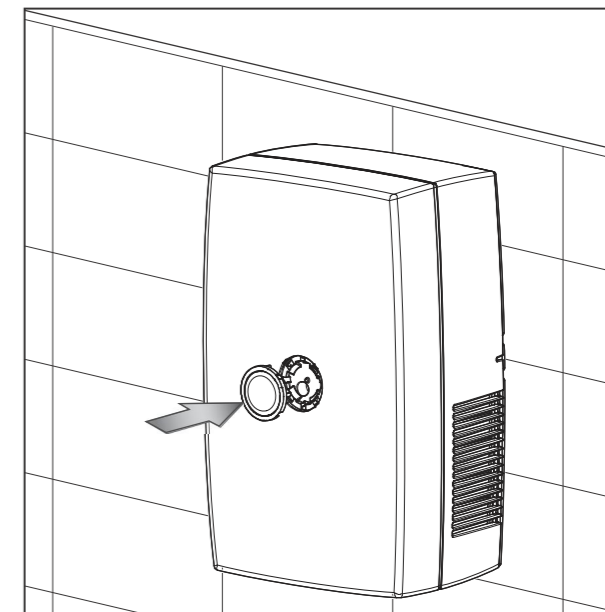
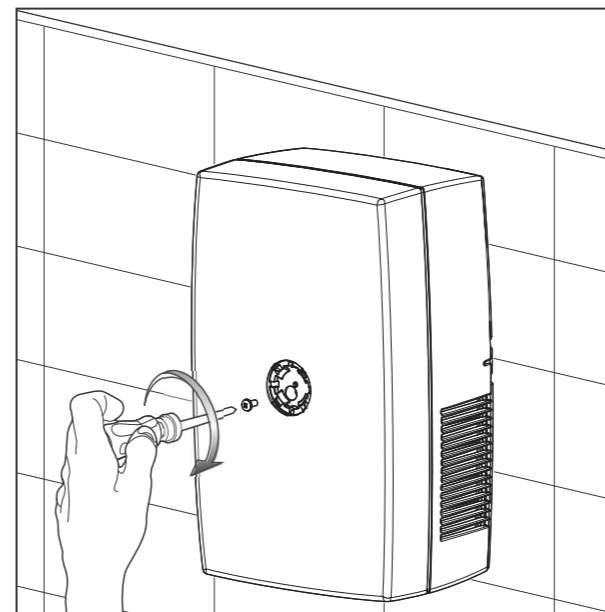
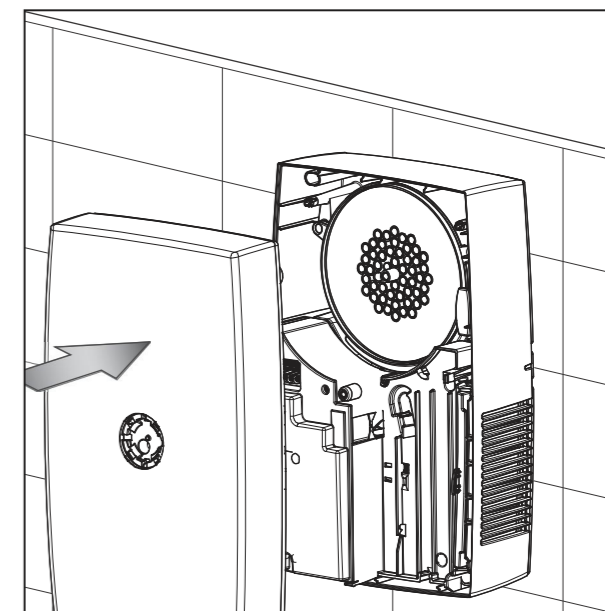
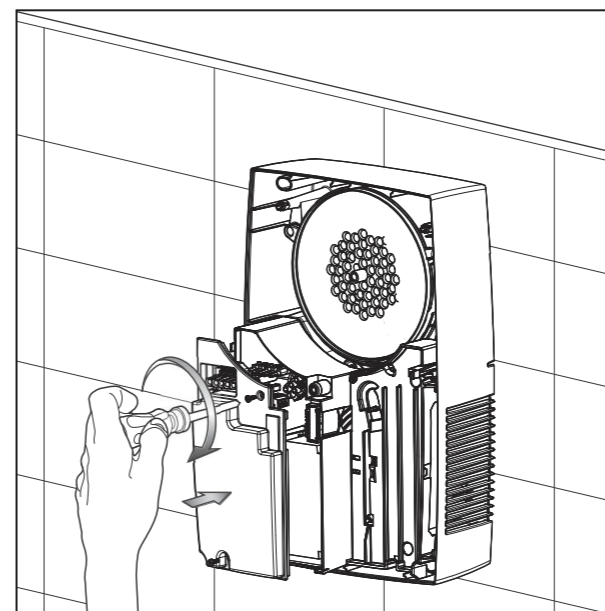


270°

IMPORTANTE



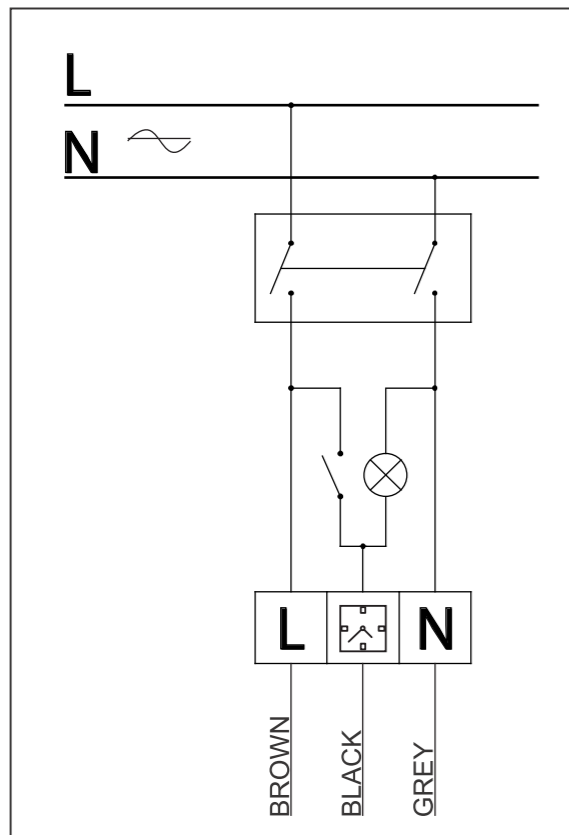
8 Closing the product.



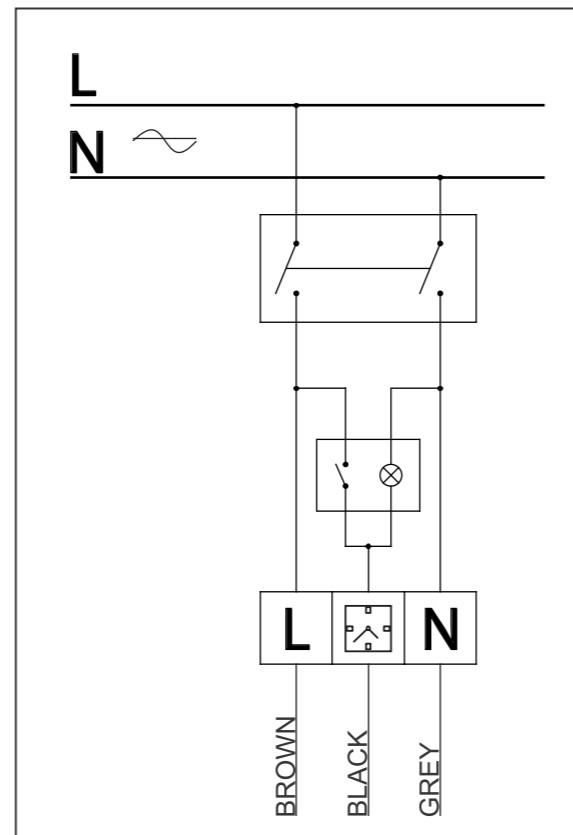


7 Wiring diagrams for connection with EXTERNAL CABLE (SUPPLIED) and SUB-SURFACE.

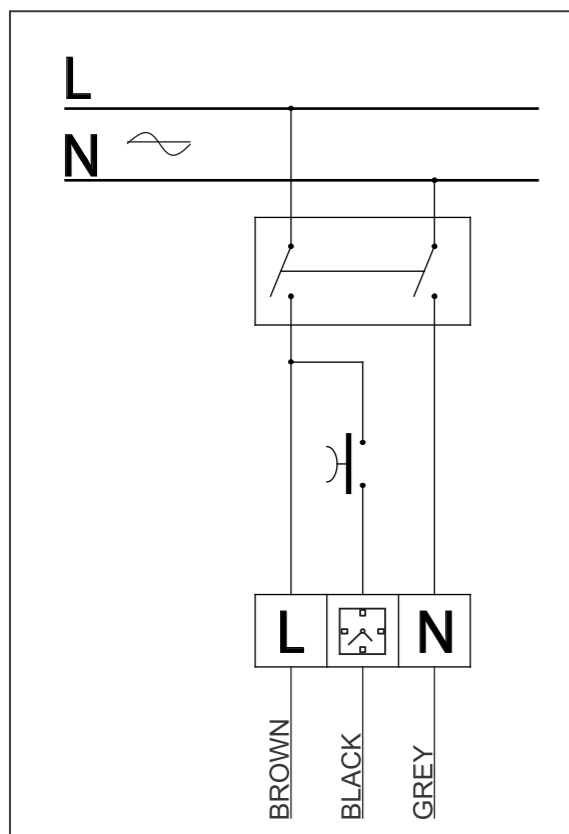
○ With external light



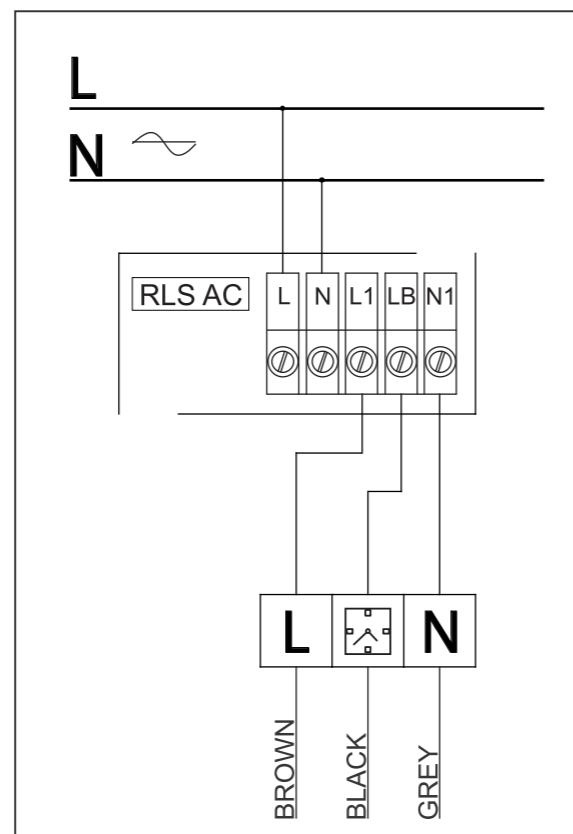
○ Without external light



○ With external button



○ With RLS AC (optional accessory)

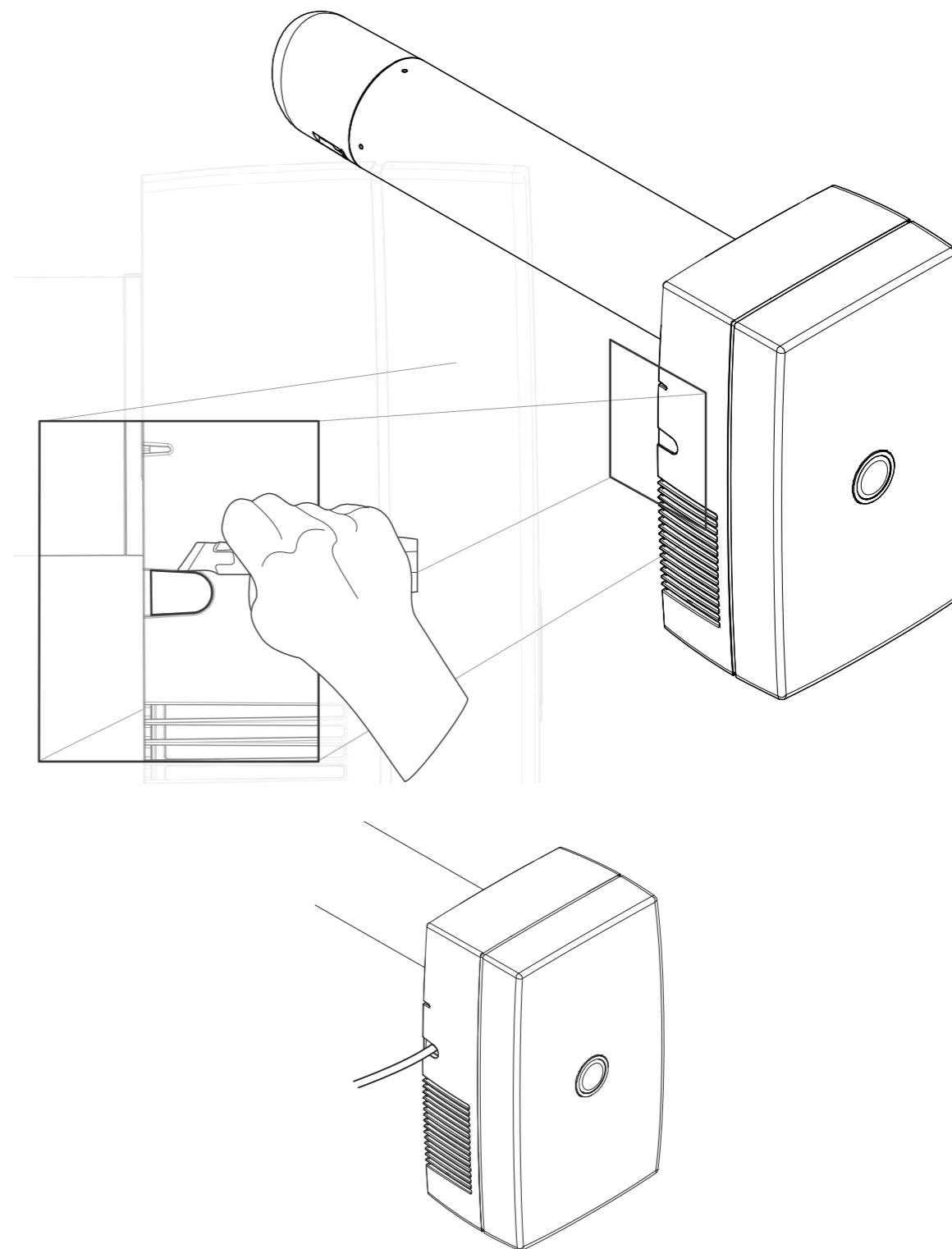


3 Scegliere la tipologia di collegamento alla corrente elettrica.

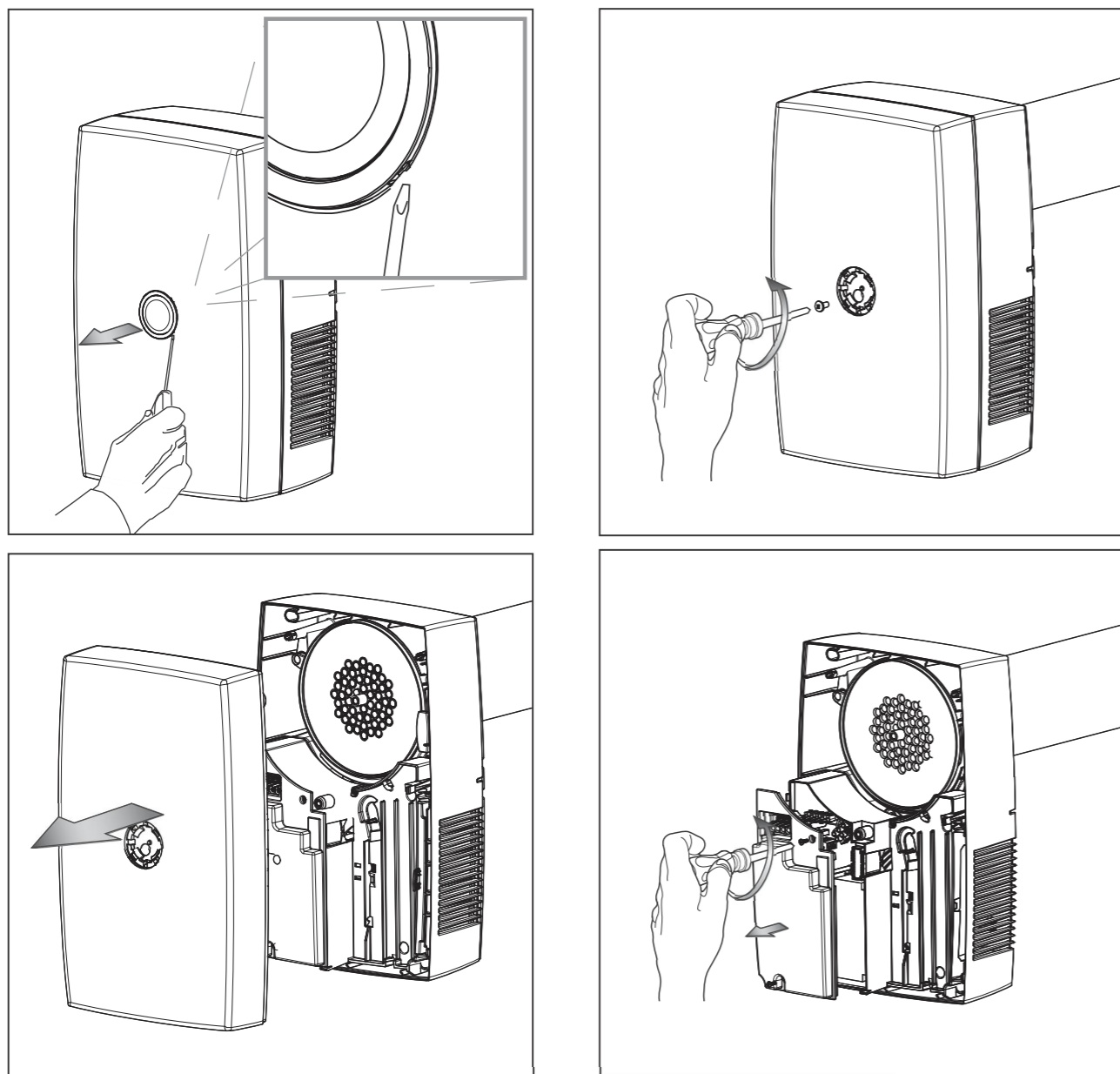
- A. COLLEGAMENTO CON CAVO ESTERNO (IN DOTAZIONE).
- B. COLLEGAMENTO SOTTOTRACCIA.

A Collegamento con CAVO ESTERNO (IN DOTAZIONE).

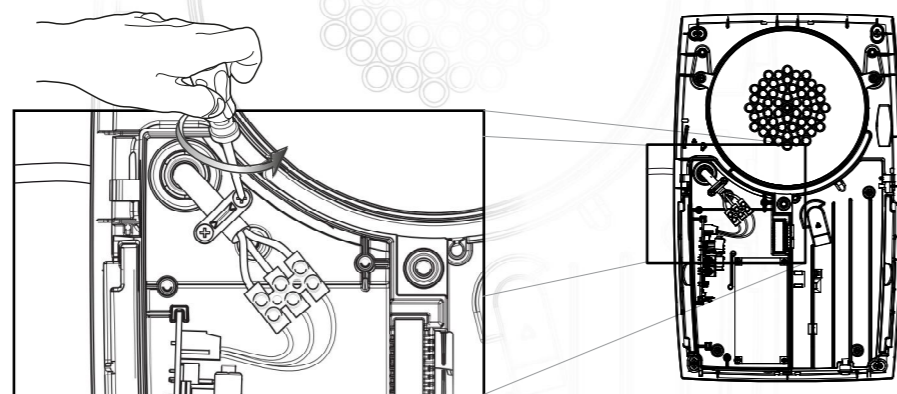
- TAGLIARE CON IL CUTTER SEGUENDO IL TRATTEGGIO INDICATO IN FIGURA.



Collegamento SOTTOTRACCIA.

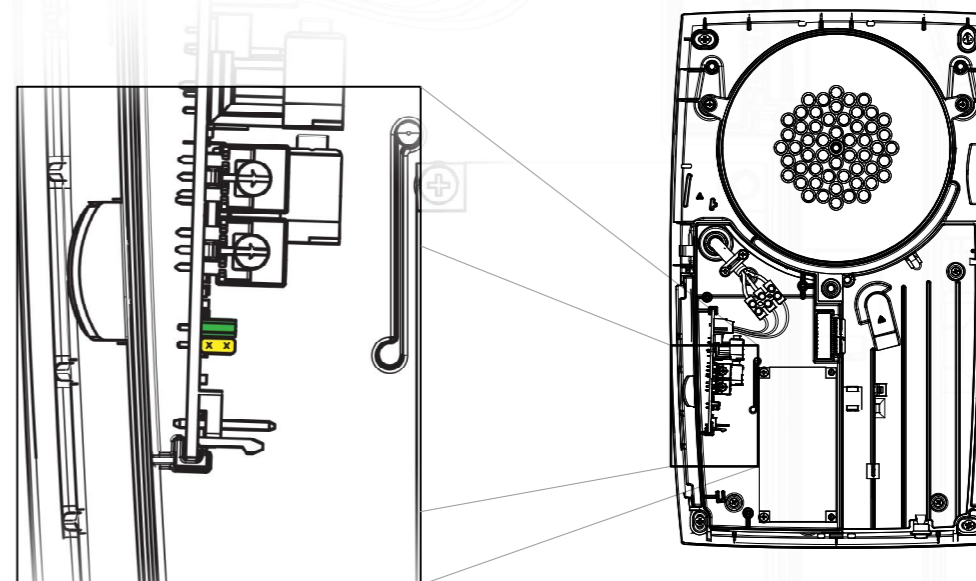


○ TOGLIERE IL CAVO ELETTRICO IN DOTAZIONE, SVITANDO LE VITI DEL FERMACAVO E DEL MORSETTO.

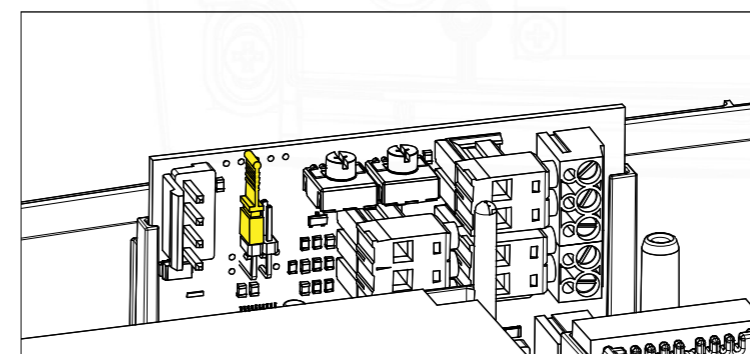


Selecting the 24h operating speed.

REC Smart PLUS is equipped with two factory set operating speeds for continual use (24h). One of the two available speeds can be selected by simply moving the jumper to one of the two available positions, as shown in the figure below.

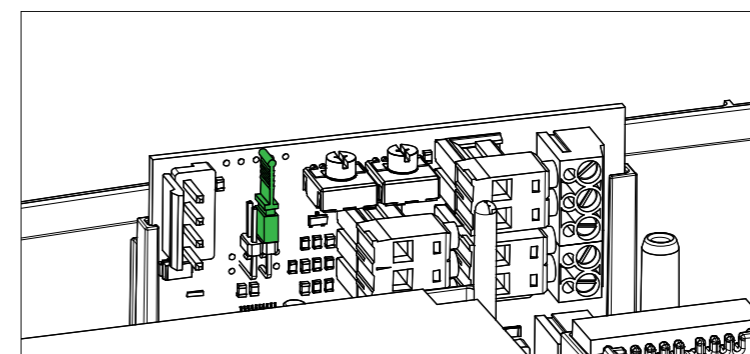


○ Speed Setting 2



Factory Setting

○ Speed Setting 1

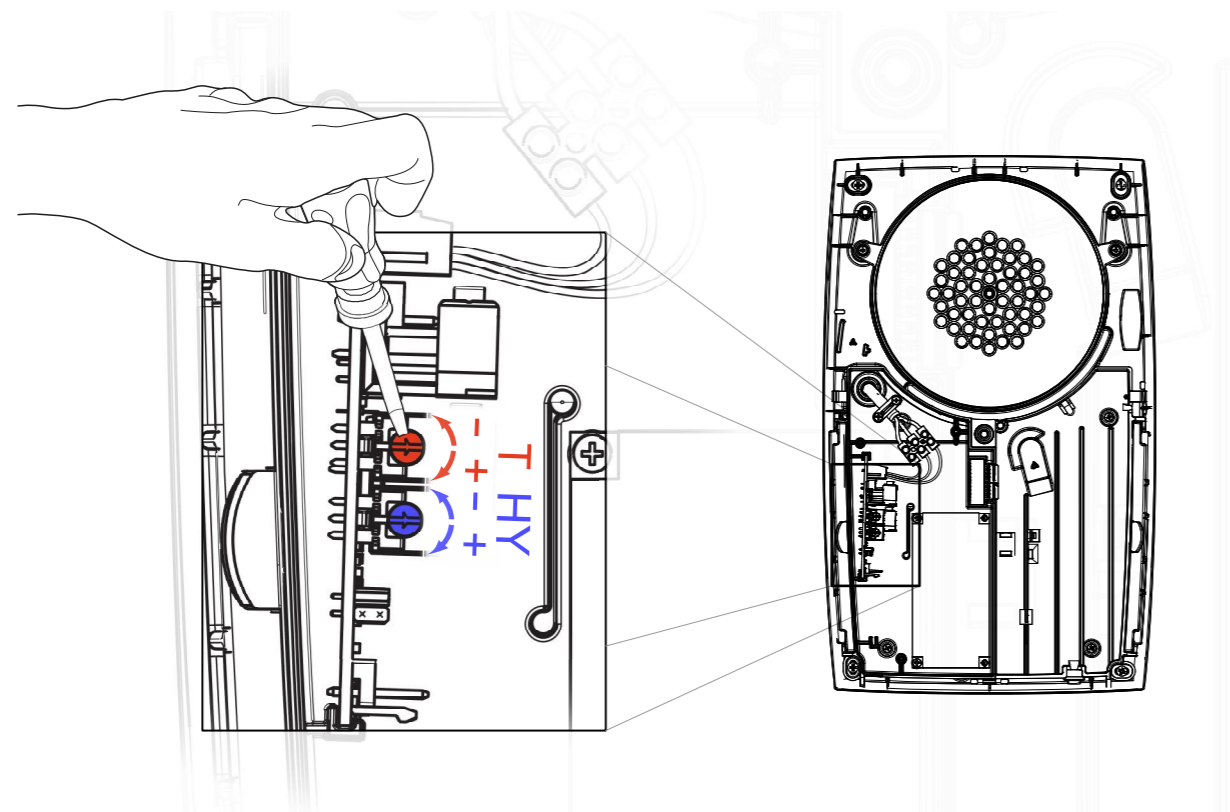
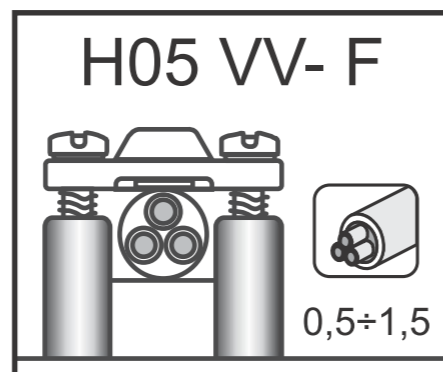
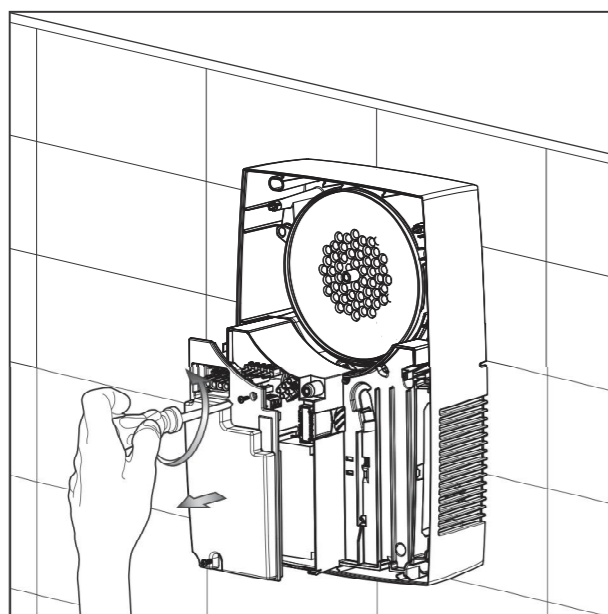


Optional Setting

If, for comfort and/or room size requirements, the air flow needs to be further reduced, set the jumper as shown in the figure to the side.

6

HYGROSTAT and TIMER thresholds set-up.



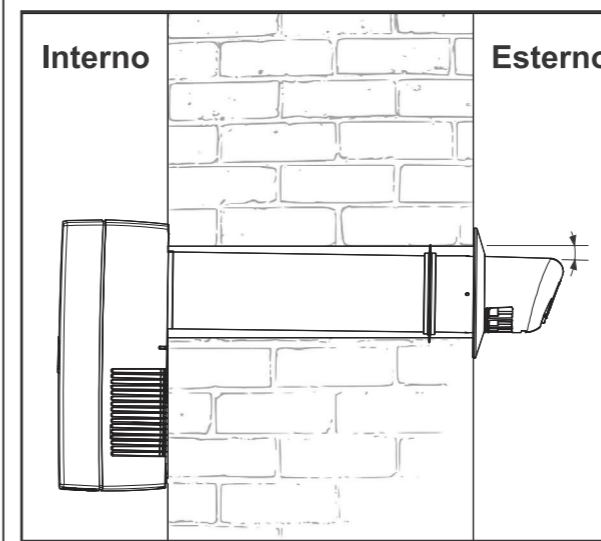
Turn the regulating trimmer (screw) T - in red (see picture) - to set the timer operating time (0 to 30 minutes) after which the equipment will return to function continuously at minimum speed.



Turn the regulating trimmer (screw) HY - in blue (see picture) - it will determines the minimum humidity threshold at which the instrument will automatically switch to a higher speed, which will increase gradually according to the rate of humidity detected. The humidity sensor is adjustable from 40% to 90% RH (Relative Humidity).

IMPORTANTE

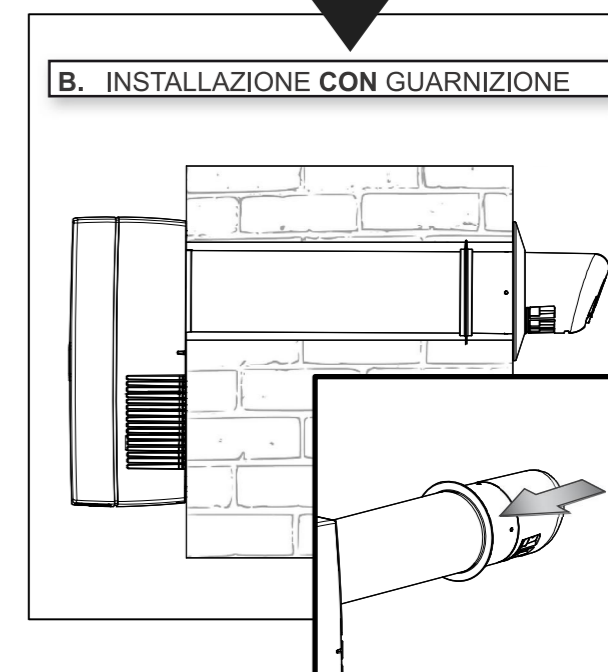
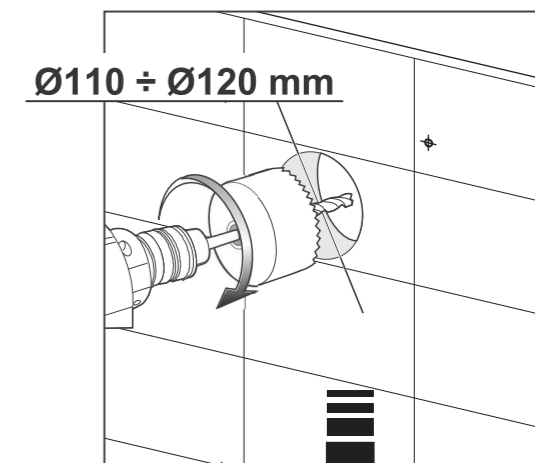
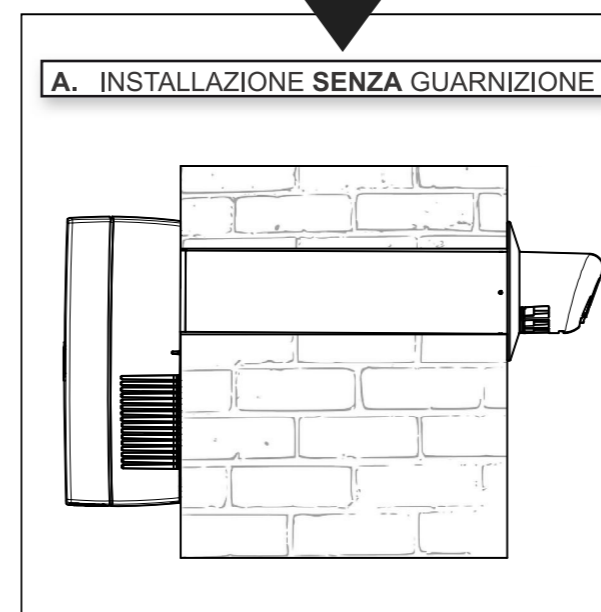
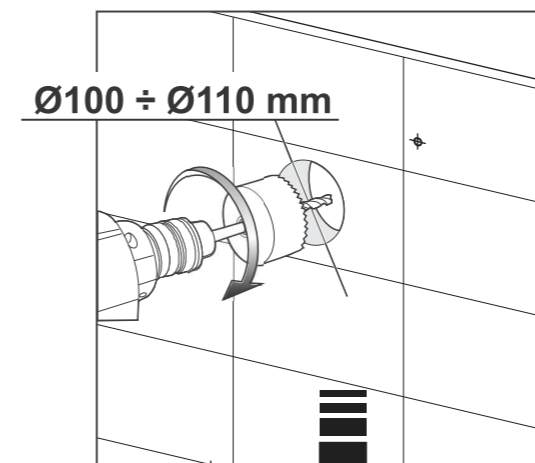
○ PER FAVORIRE LO SCARICO CONDENZA INCLINARE LO SCAMBIATORE COME IN FIGURA.



ASSICURARSI CHE LO SCAMBIATORE MANTENGA UNA MINIMA INCLINAZIONE.

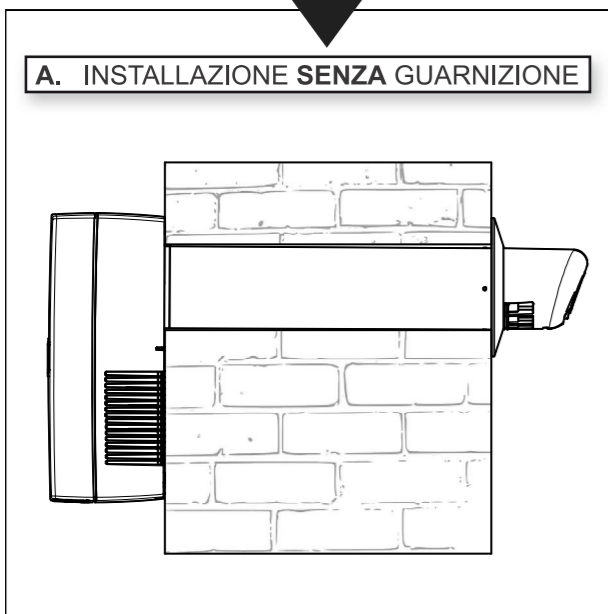
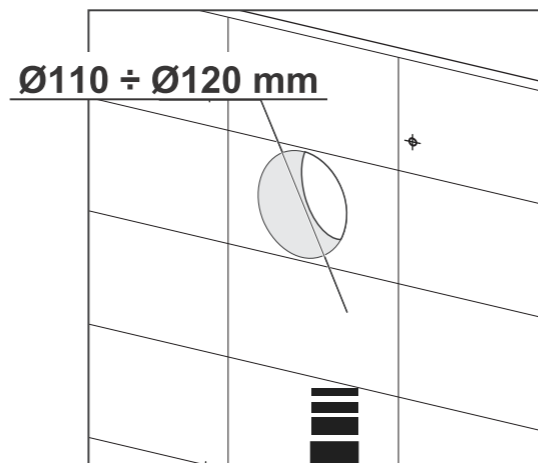
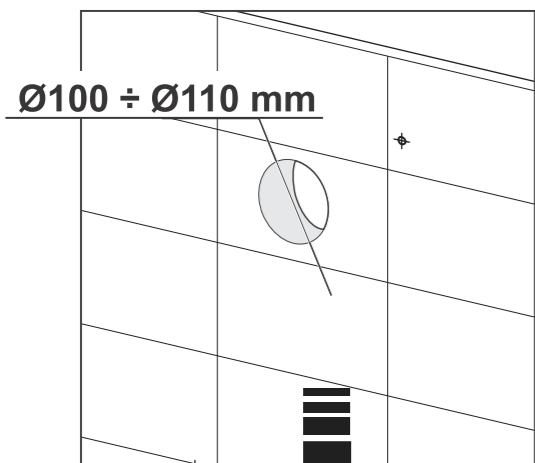
4a

Nella condizione di muro DA FORARE, scegliere il diametro del foro ed installare la guarnizione se indicata.

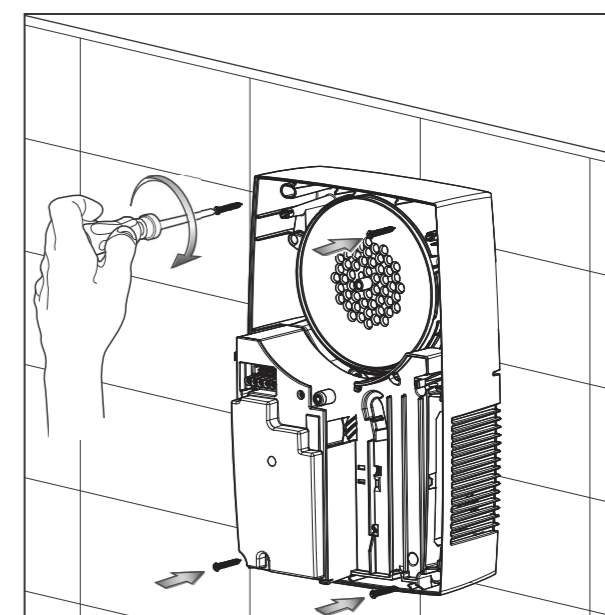
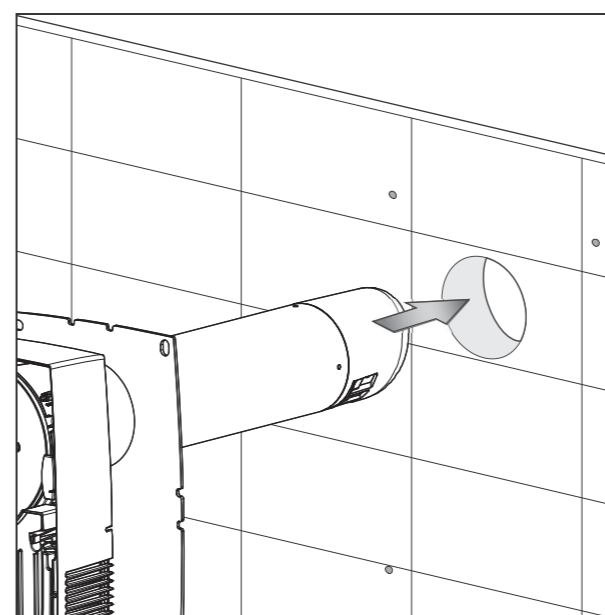
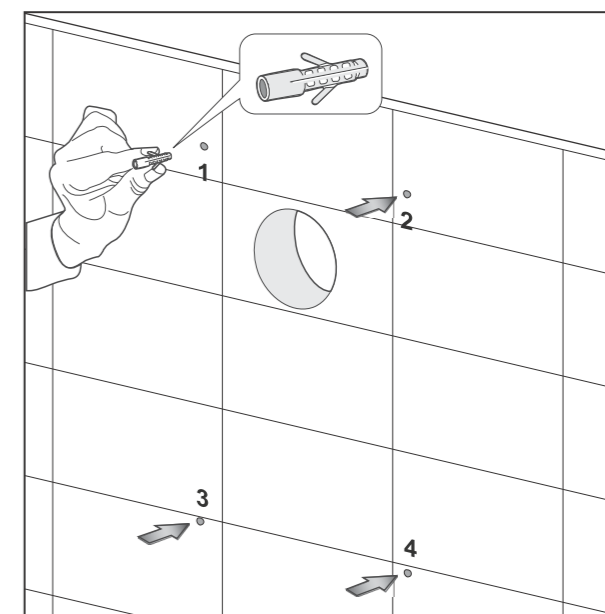
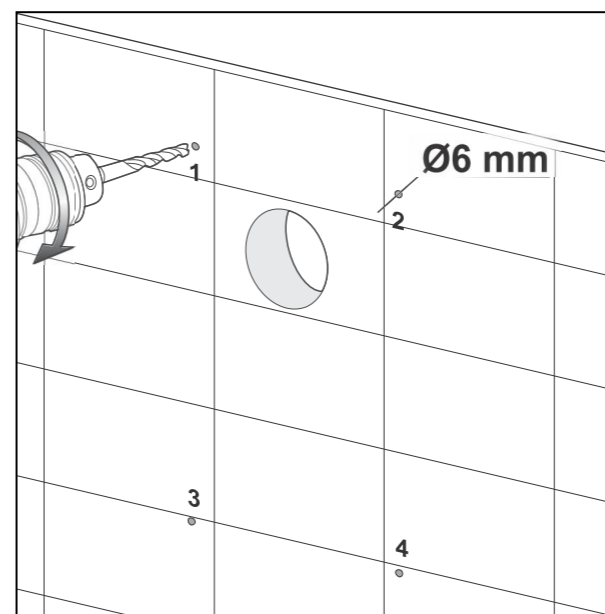
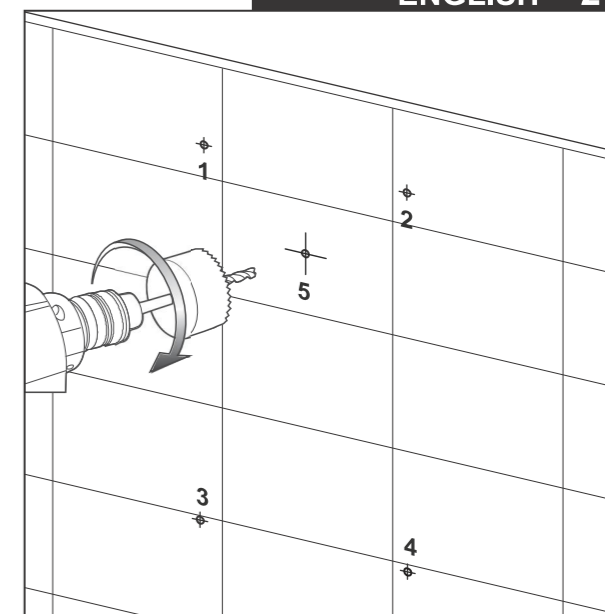
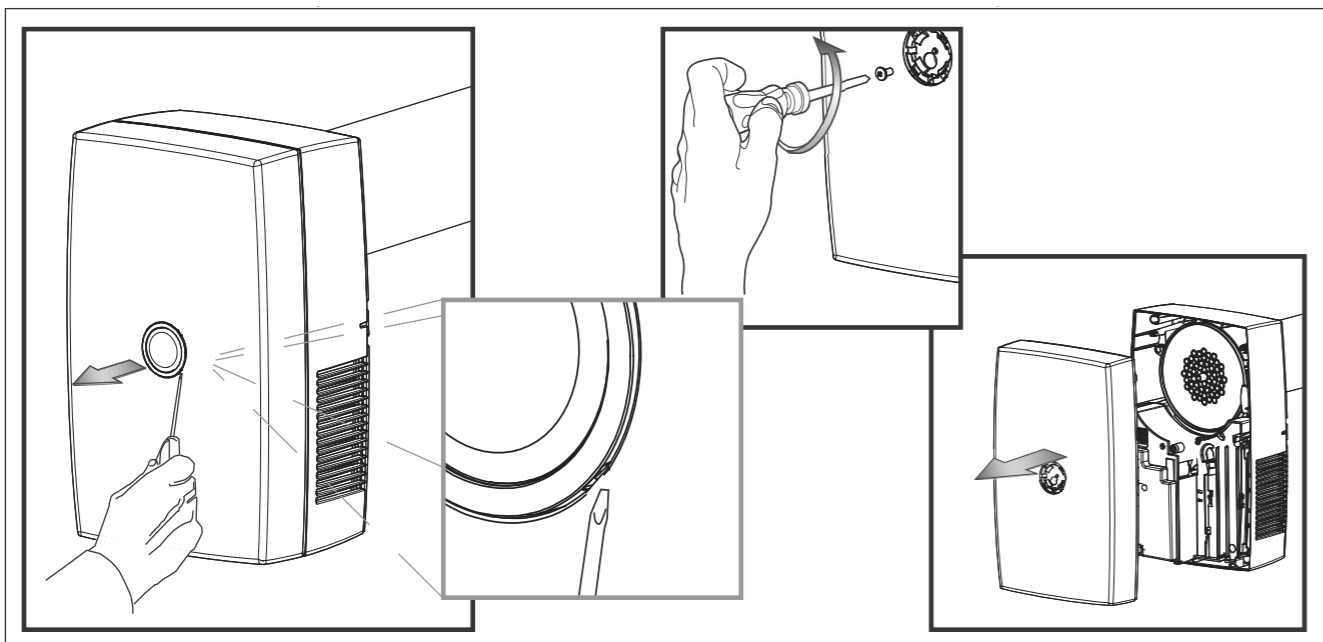




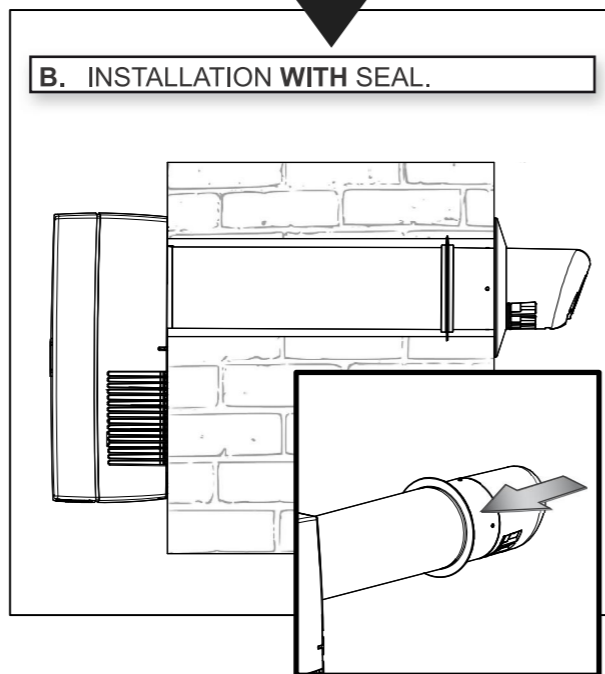
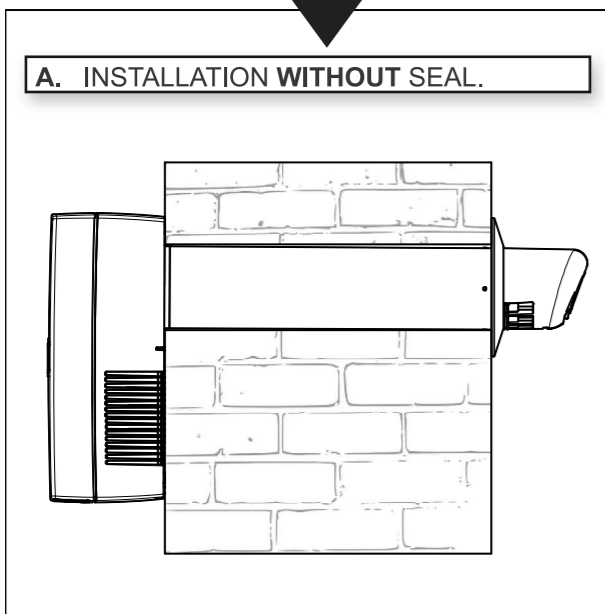
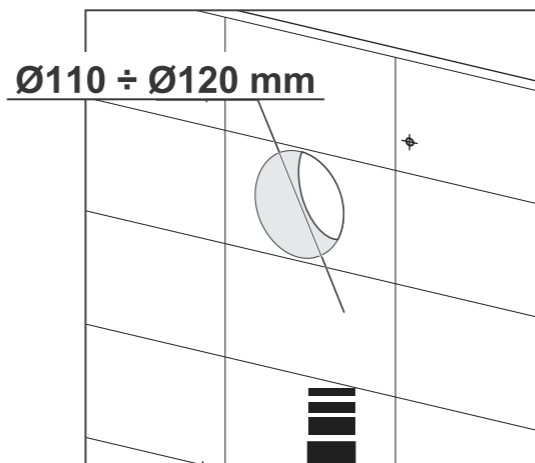
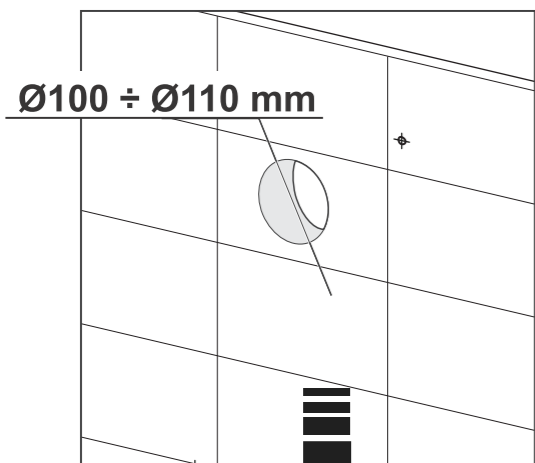
4b Nella condizione di muro GIÀ FORATO, misurare il diametro del foro ed installare la guarnizione se indicata.



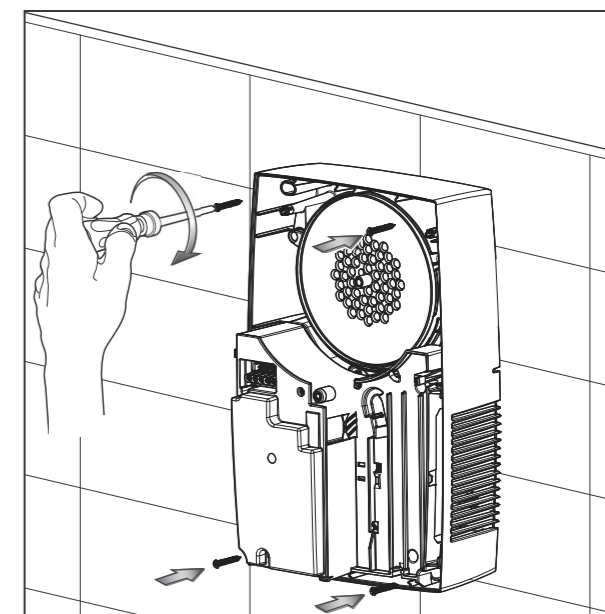
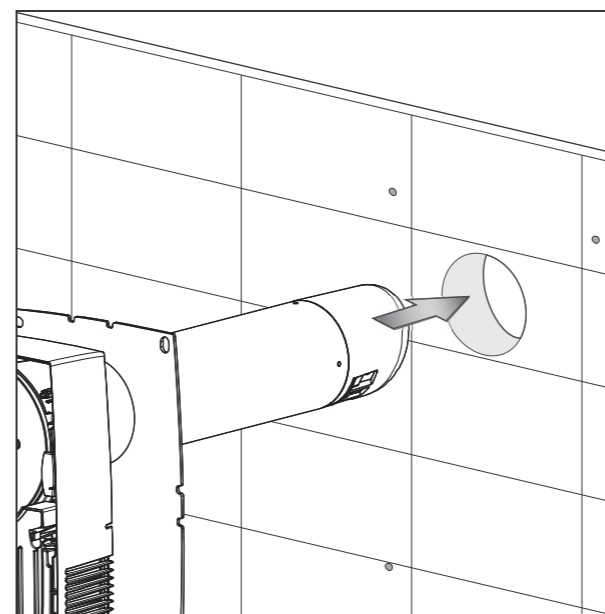
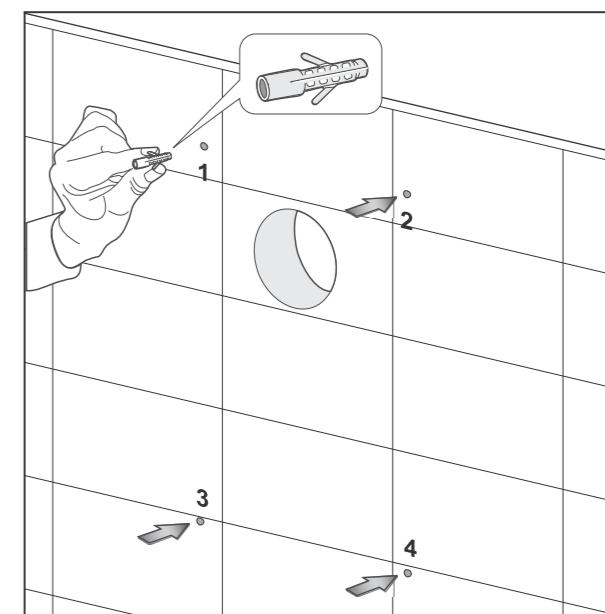
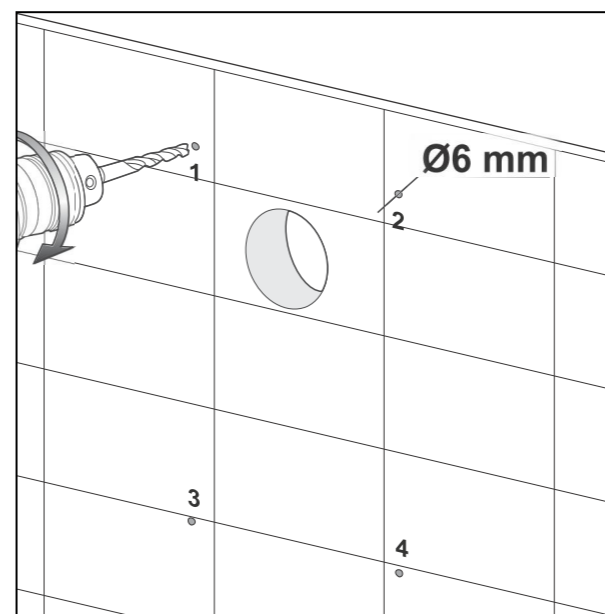
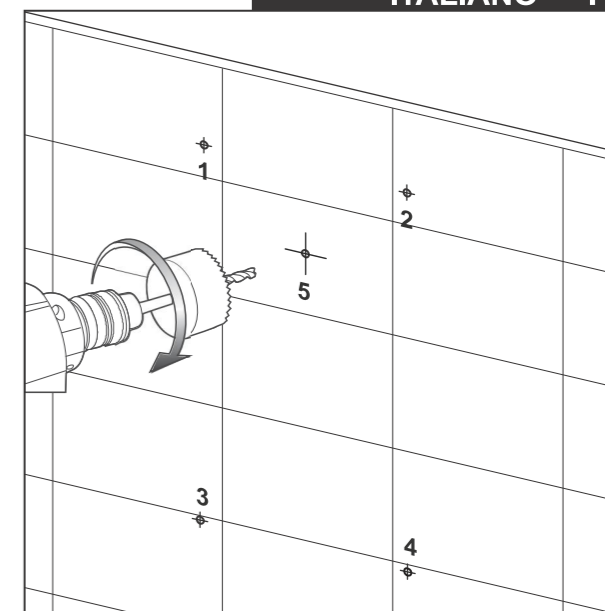
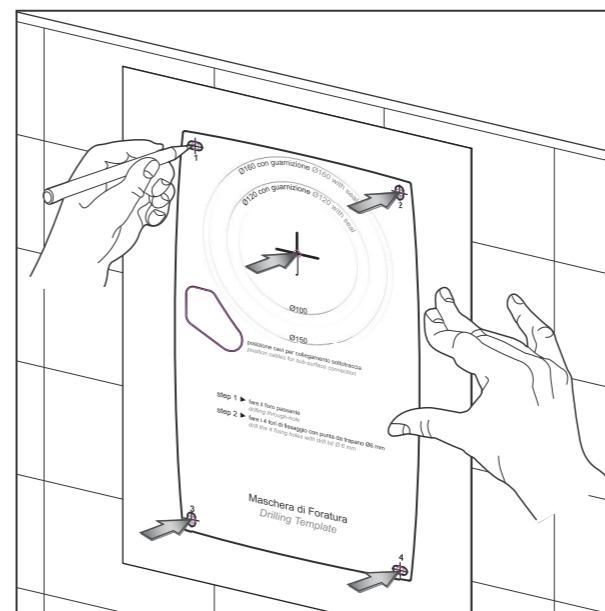
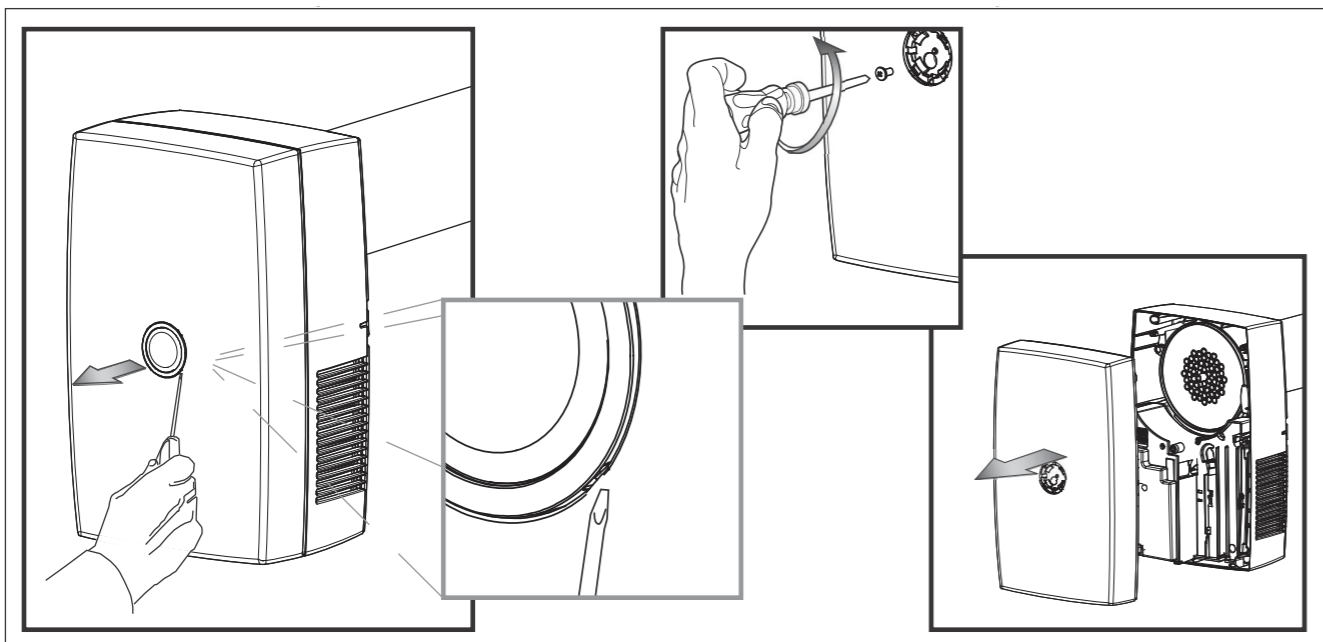
5 Installazione a muro.



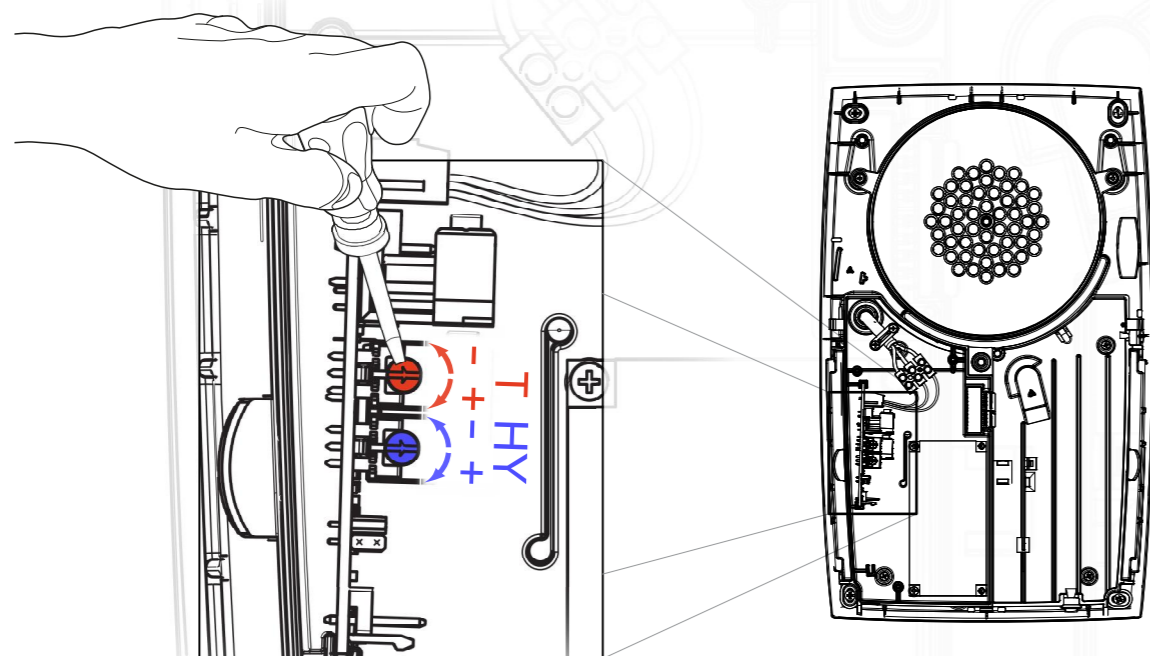
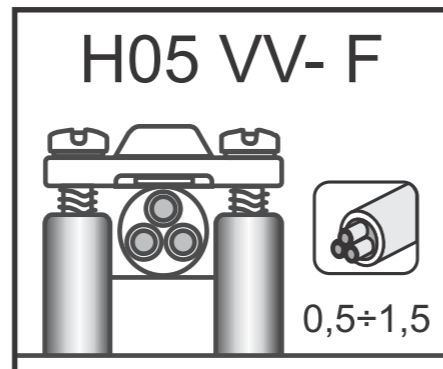
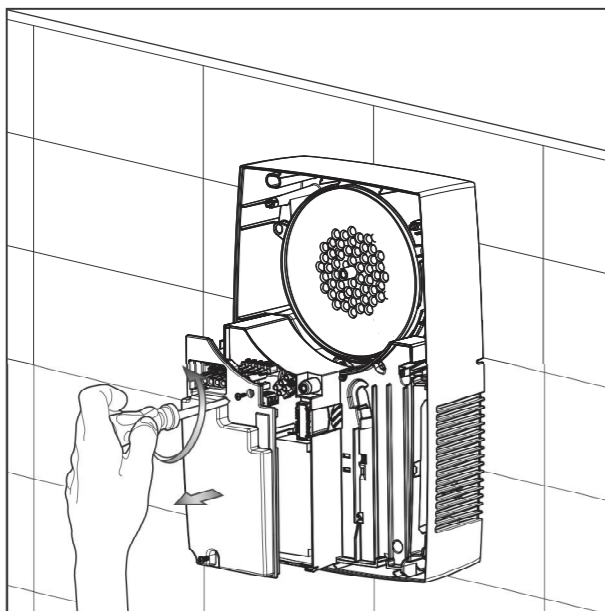
4b According to the condition of the wall ALREADY DRILLED, select the hole diameter and fit the recommended seal.



5 Wall-mounting.



Regolazione soglie UMIDOSTATO e TIMER.



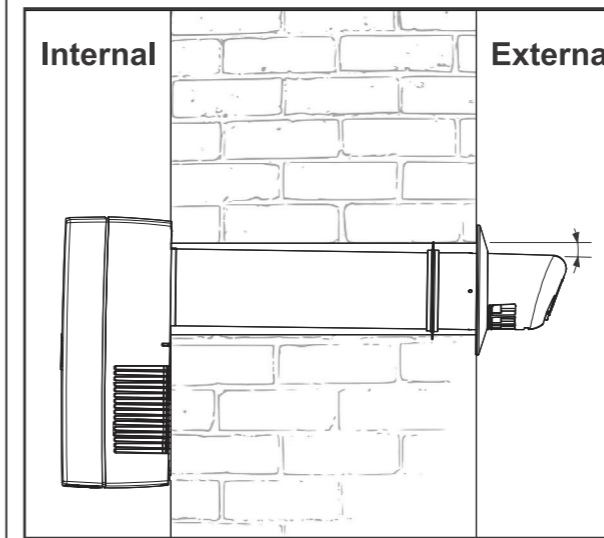
Agire sul trimmer (vite) di regolazione T - in rosso (vedi figura) - per impostare il tempo di funzionamento del timer (da 0 a 30 minuti) al termine del quale l'apparecchio torna a funzionare in continuo alla velocità minima.



Agendo sul trimmer (vite) di regolazione HY - in blu (vedi figura) - si determina la soglia minima di umidità alla quale l'apparecchio si commuta automaticamente ad una velocità maggiore, che aumenterà progressivamente in funzione del tasso di umidità rilevato. Il sensore di umidità è regolabile da 40% a 90% di U.R. (Umidità Relativa).

IMPORTANT

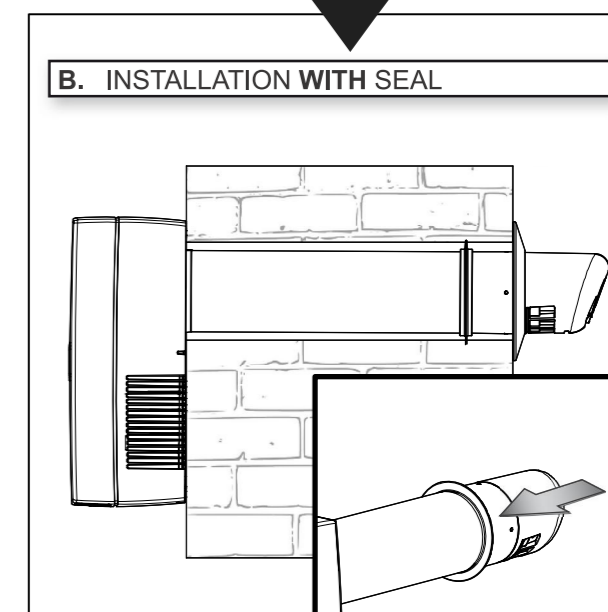
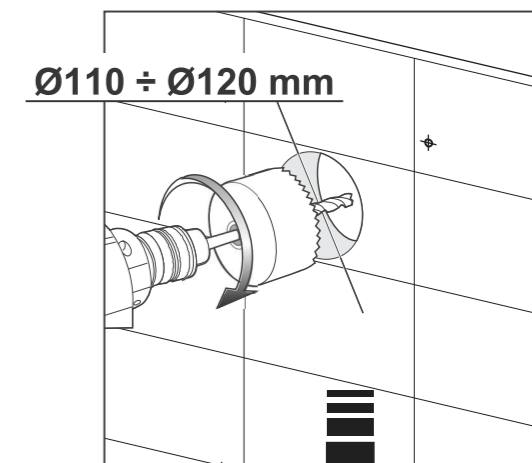
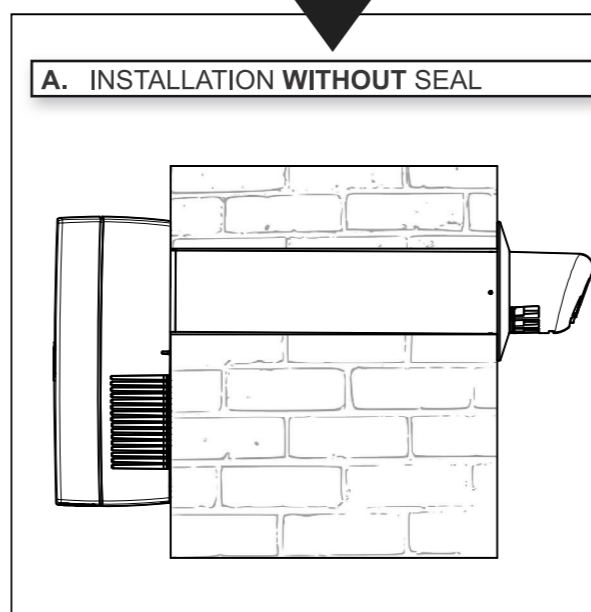
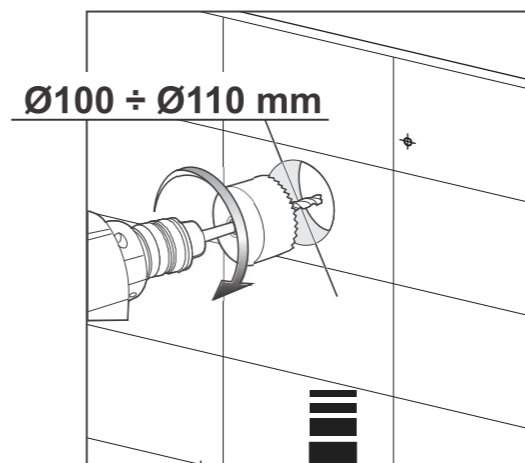
○ TO EASE CONDENSATE DISCHARGE, TILT THE HEAT EXCHANGER AS SHOWN IN THE FIGURE.



TO EASE CONDENSATE DISCHARGE, TILT THE HEAT EXCHANGER AS SHOWN IN THE FIGURE.

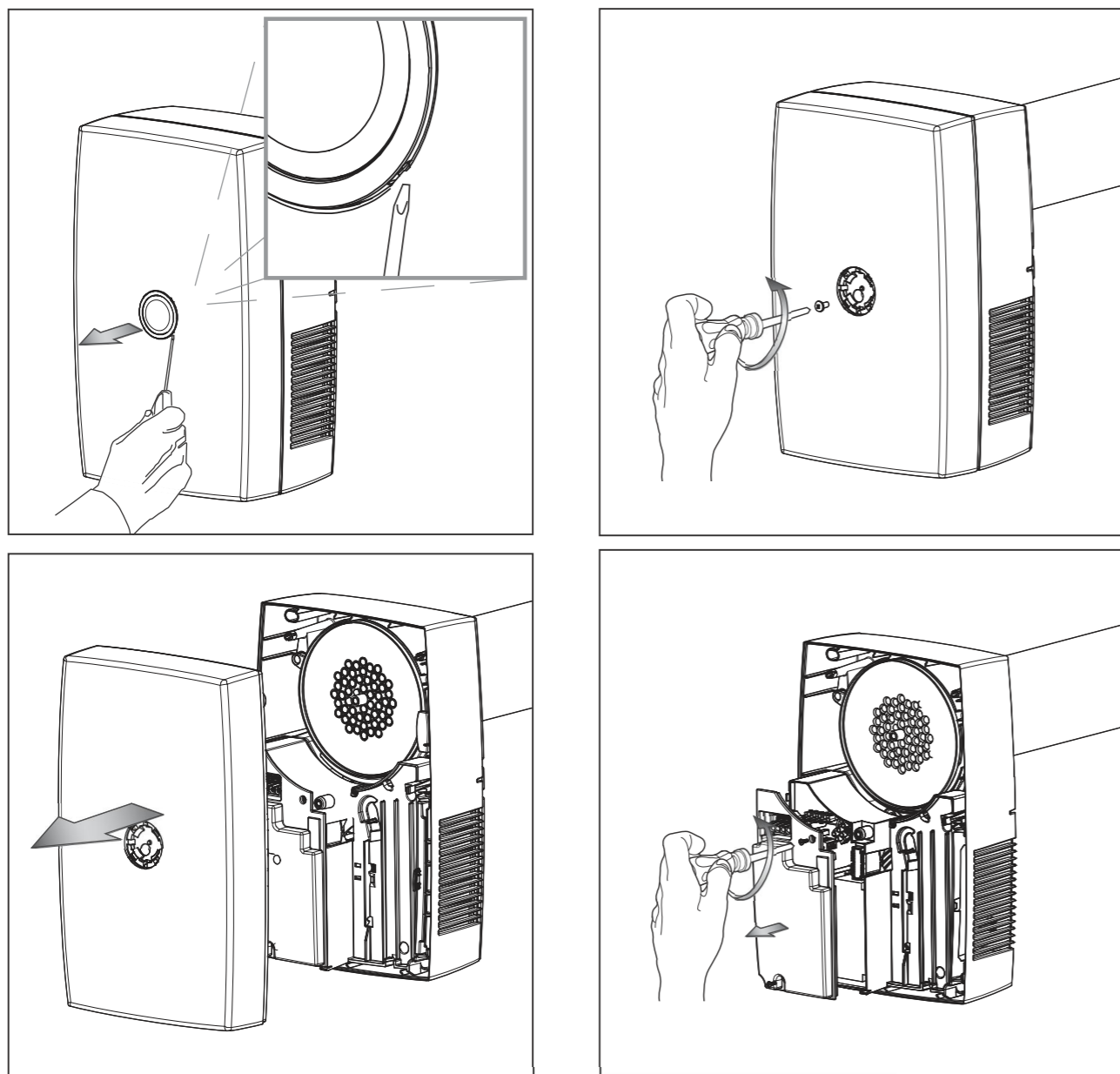
4a

According to the condition of the wall TO BE DRILLED, select the hole diameter and fit the recommended seal.

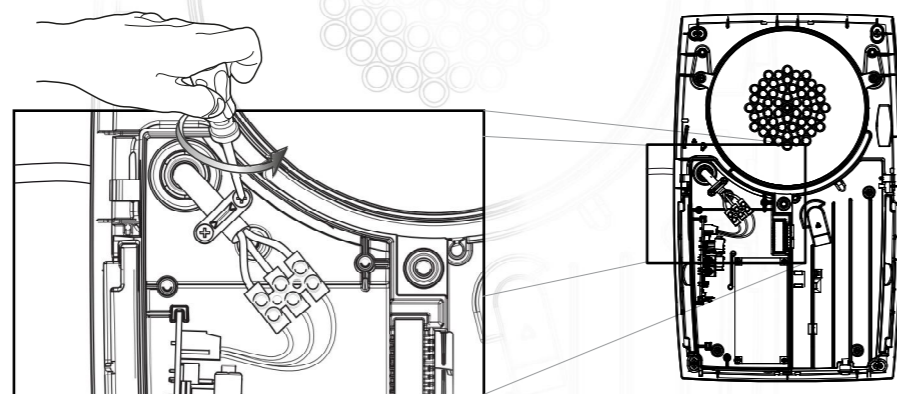




SUB-SURFACE connection.

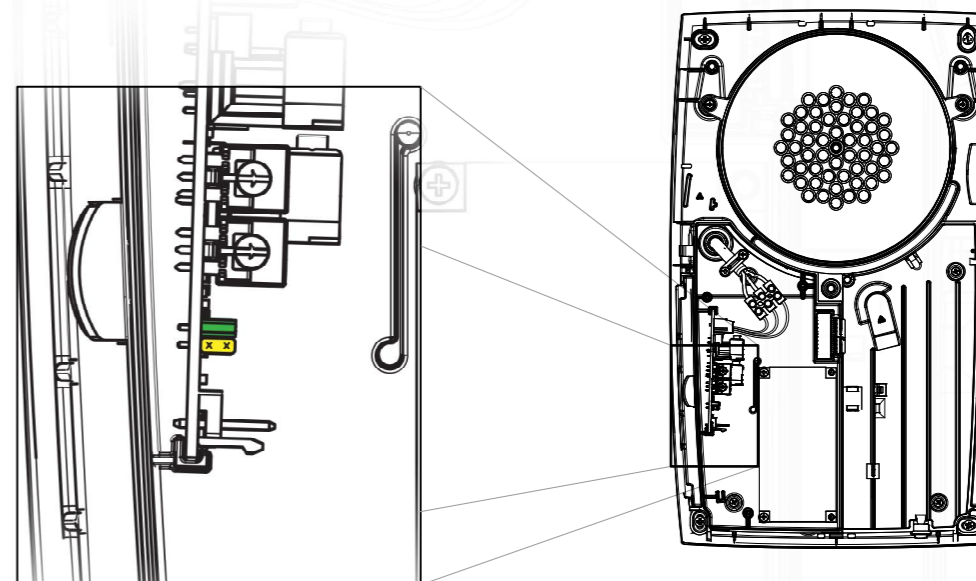


○ REMOVE THE ELECTRIC CABLE SUPPLIED BY REMOVING THE CABLE CLAMP AND TERMINAL SCREWS.

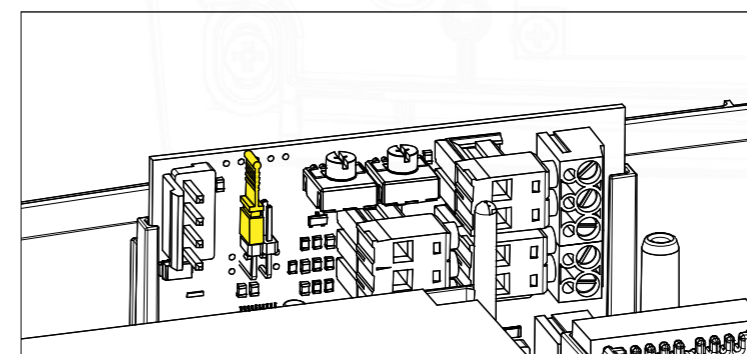


Selezione della velocità di Funzionamento 24 h

REC Smart PLUS è dotato di due possibili velocità di funzionamento in continuo (24 h) preimpostate di fabbrica. È possibile selezionare una delle due velocità semplicemente spostando il jumper/ponticello come in figura sotto, in una delle due posizioni.

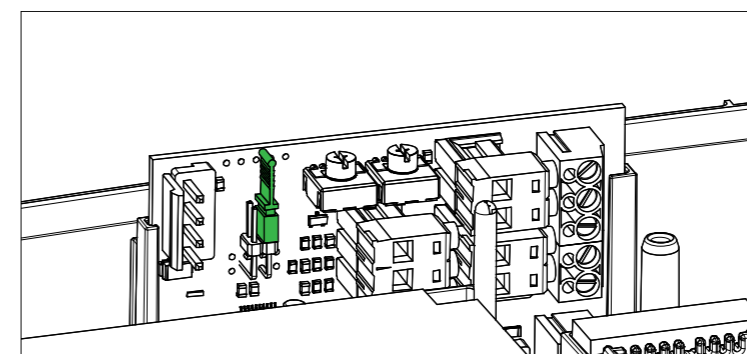


○ Impostazione Velocità 2



Impostazione di Fabbrica

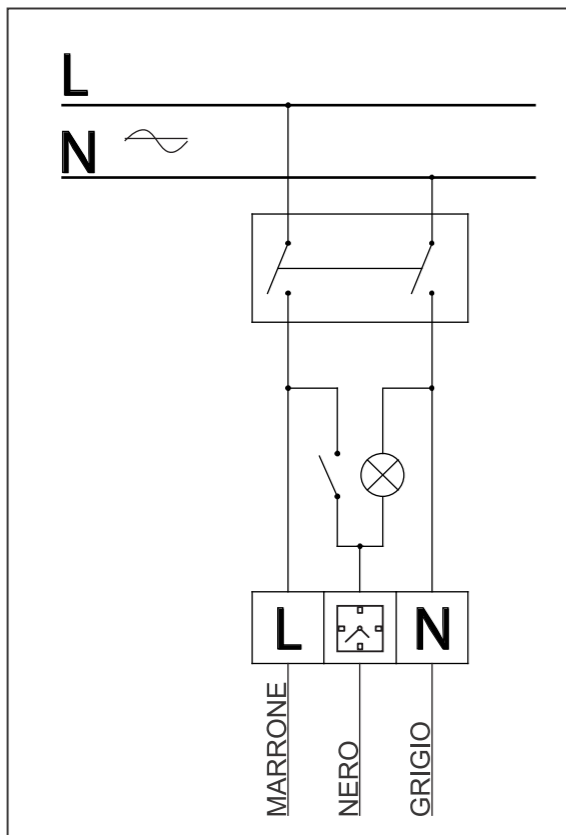
○ Impostazione Velocità 1



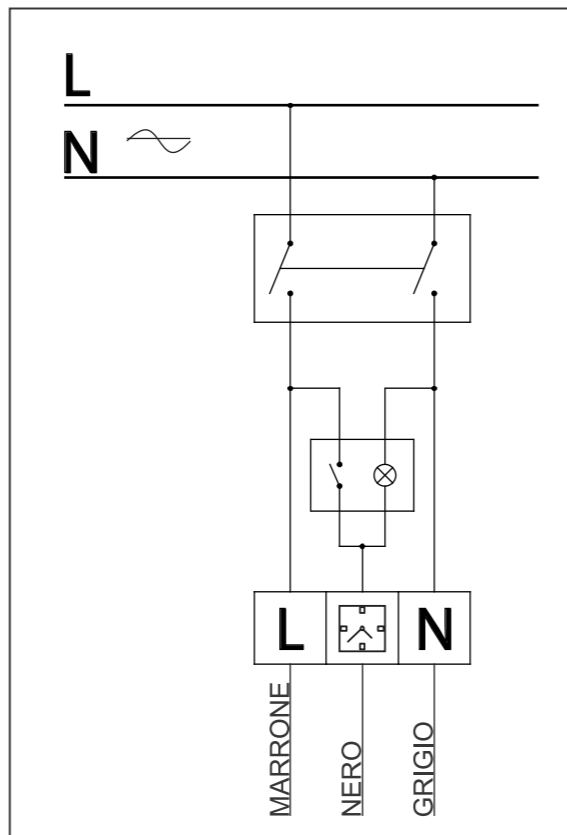
Impostazione Opzionale

Qualora necessario, per esigenze di confort e/o in relazione alle dimensioni dell'ambiente, ridurre ulteriormente la portata d'aria: impostare il jumper/ponticello come in figura a lato.

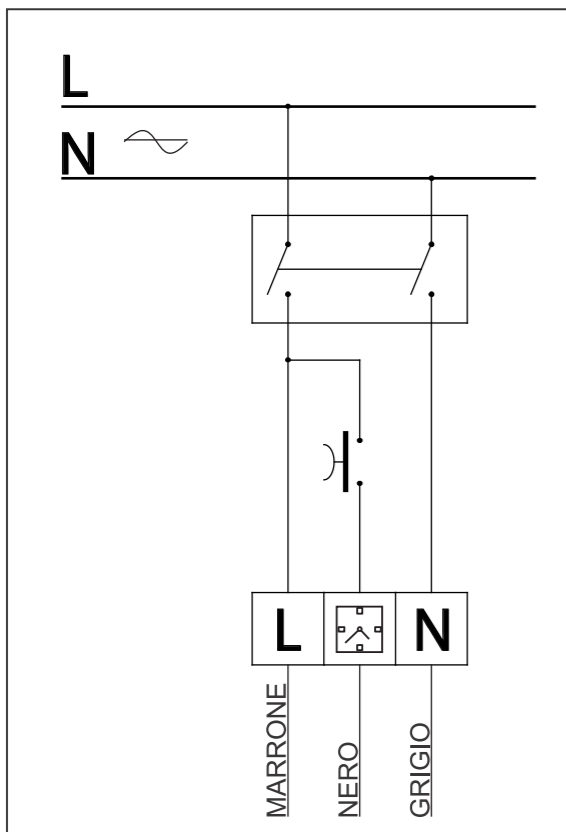
Con luce esterna



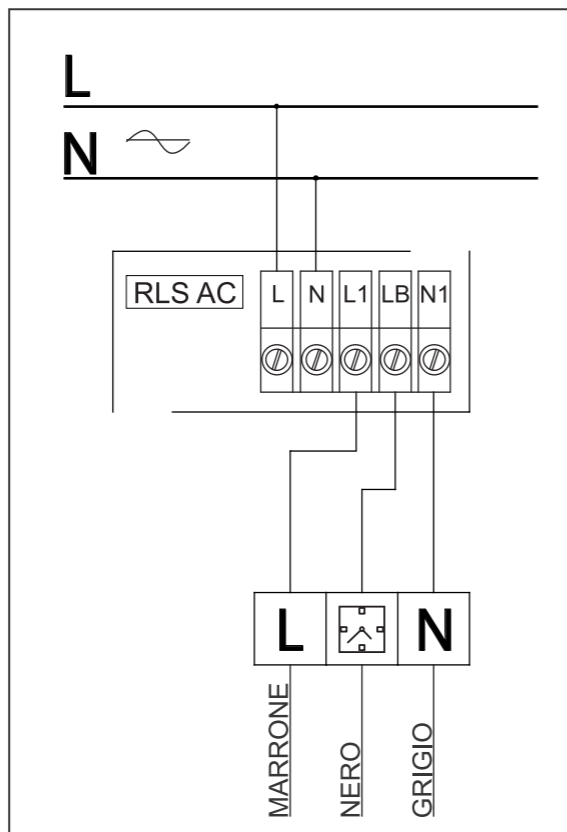
Senza luce esterna



Con pulsante esterno



Con RLS AC (accessorio opzionale)

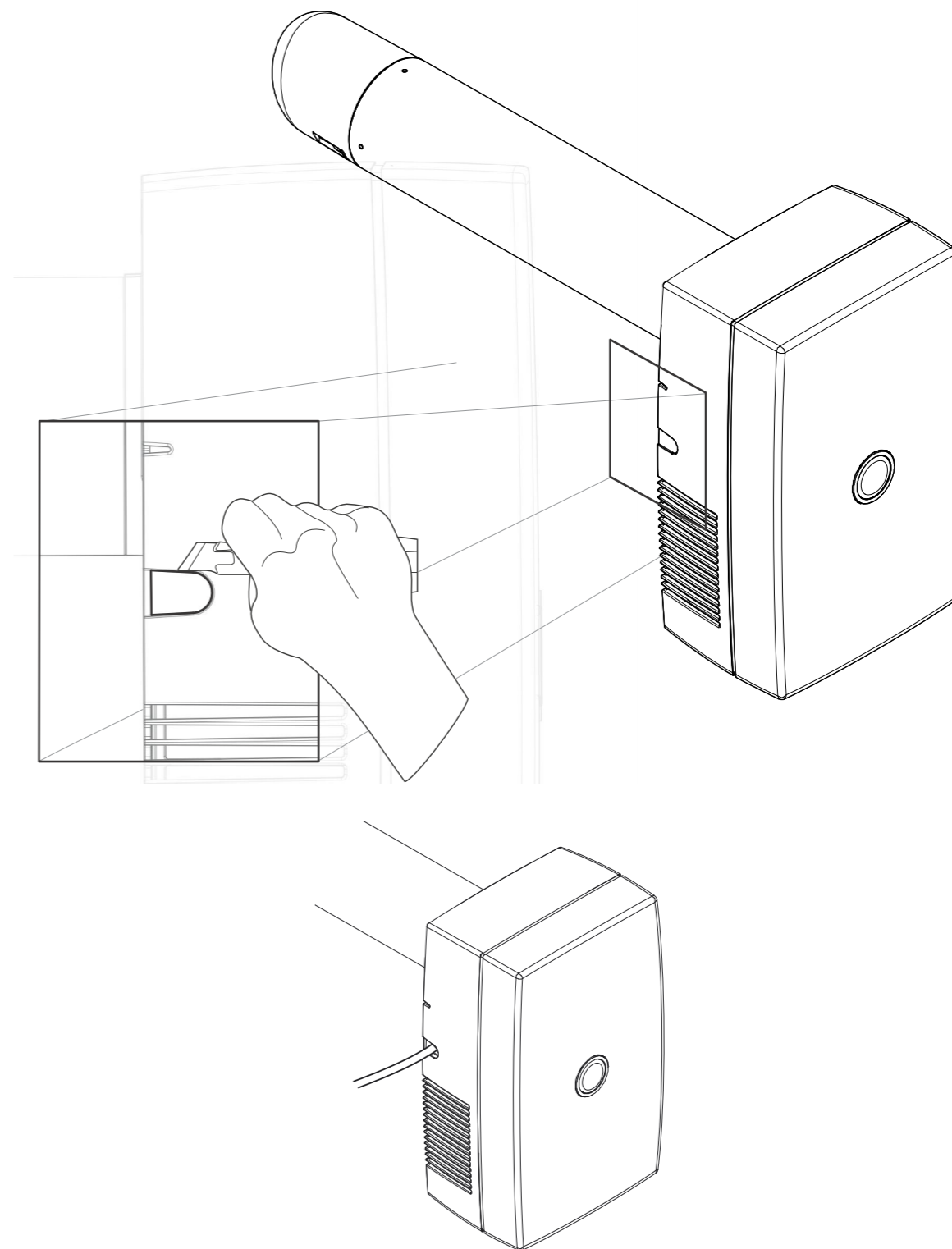


3 Select the type of connection to the power supply.

- A. CONNECTION WITH EXTERNAL CABLE (SUPPLIED).
- B. SUB-SURFACE CONNECTION.

A Connection with EXTERNAL CABLE (SUPPLIED).

- USE THE CUTTER TO CUT ALONG THE DOTTED LINES SHOWN IN THE FIGURE.



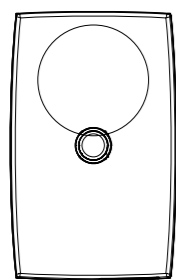
INSTALLATION

1 Preliminary Operation.

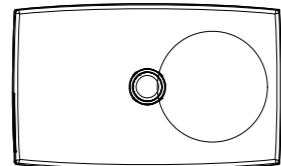
- CHECK THE WALL THICKNESS.
- MAKE SURE YOU HAVE THE REQUIRED TOOLS.
- CHECK THAT THE PACKAGE CONTAINS THE FOLLOWING:
  1. Ventilation Unit with Heat Recovery
  2. Cavo esterno da 1,20 m
  3. Wall plugs
  4. Screws
  5. Wall seal
  6. Backlining
  7. Seal-Drilling Template
  8. Seal
  9. Instruction manual
  10. Warranty

2 Choose orientation.

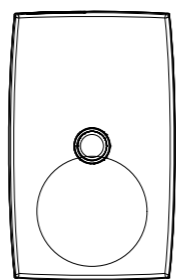
- POSITIONING THE PRODUCT ACCORDING TO THE LOCATION OF THE HOLE AND OF ANY OBSTACLES PRESENT.



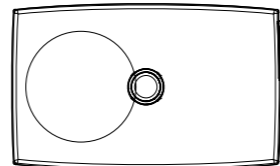
0°



90°

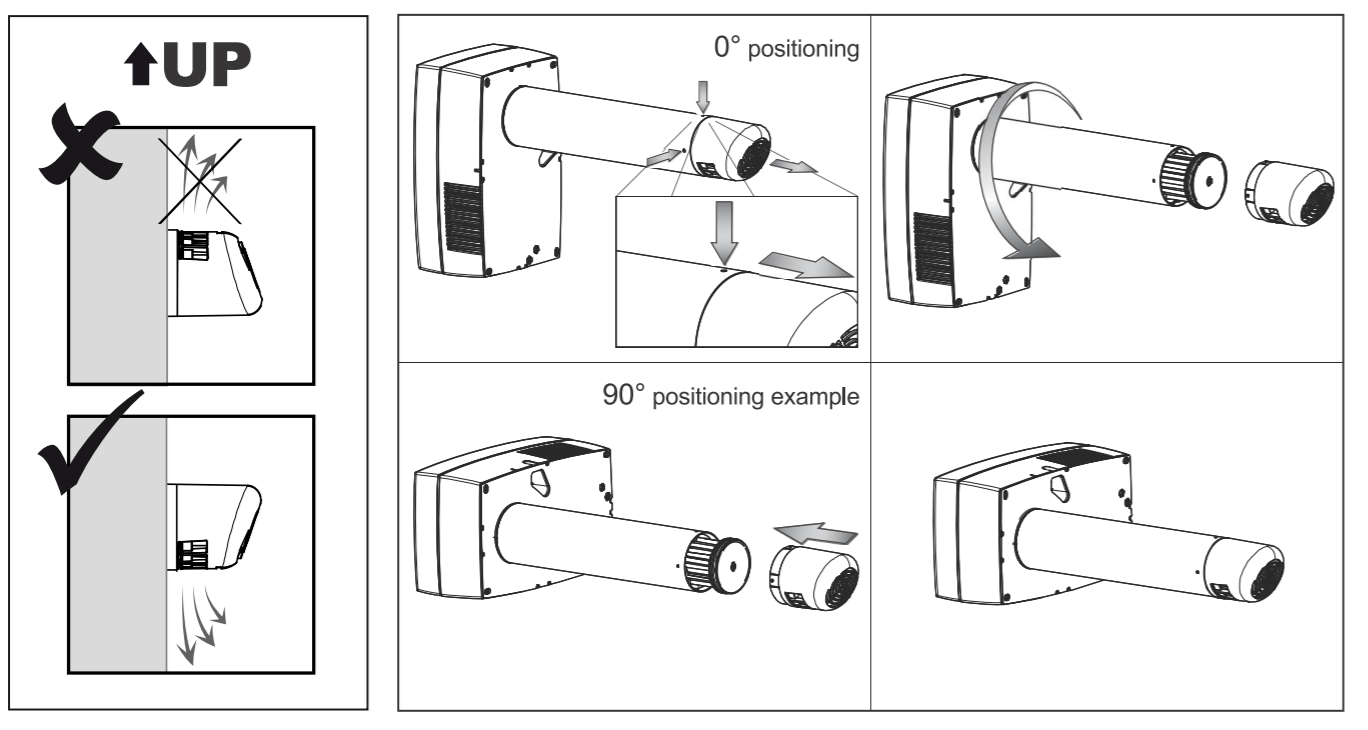


180°

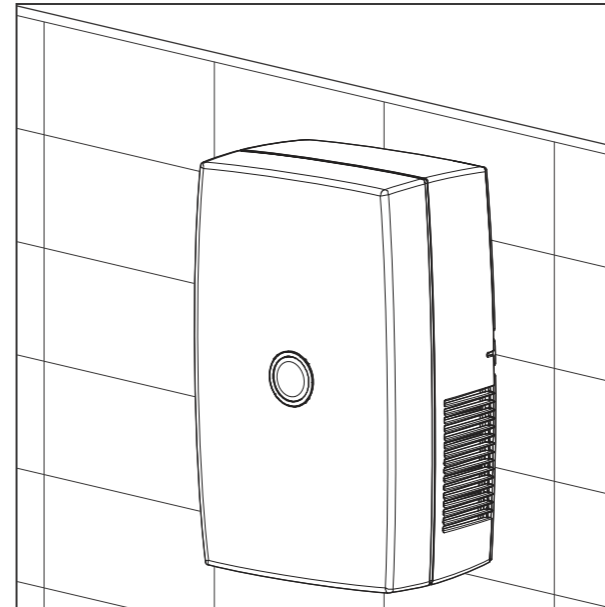
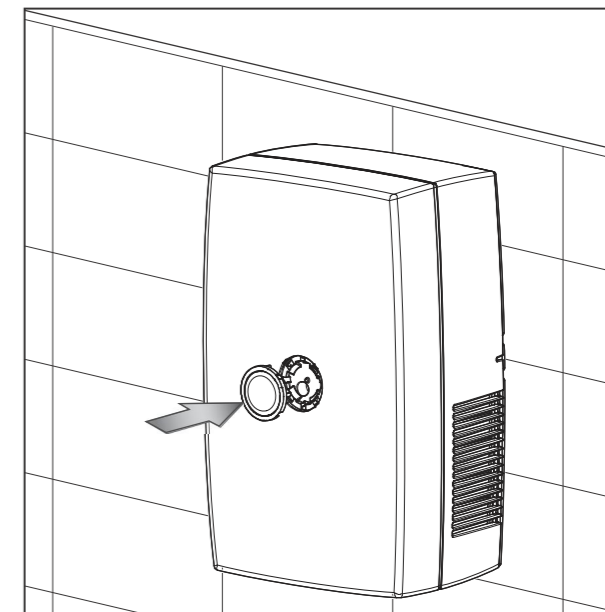
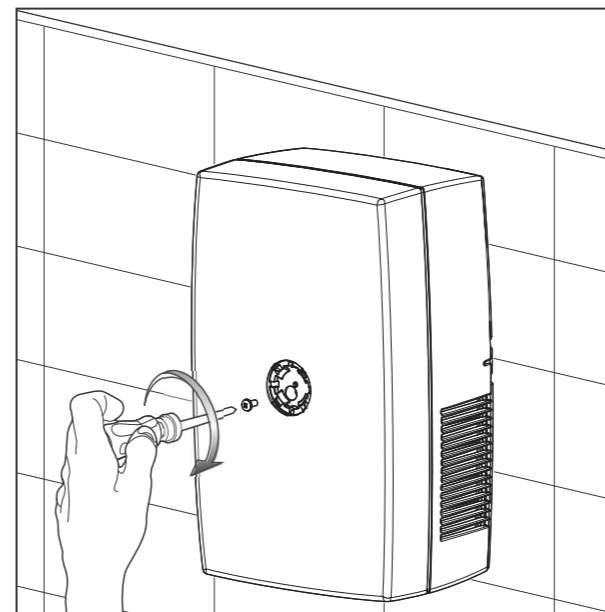
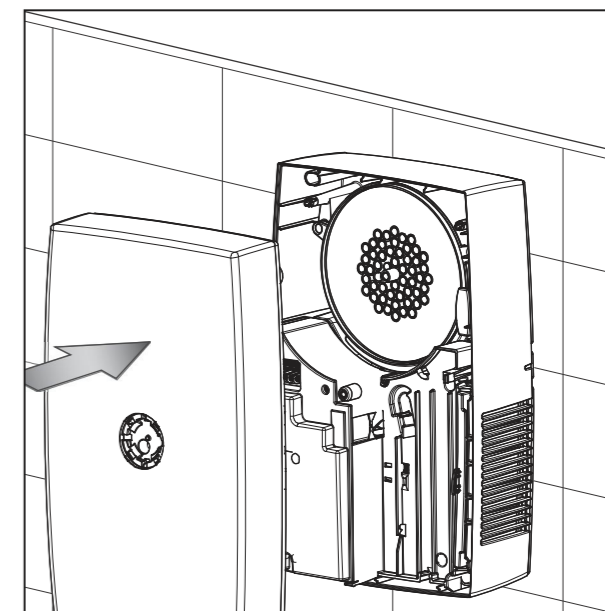
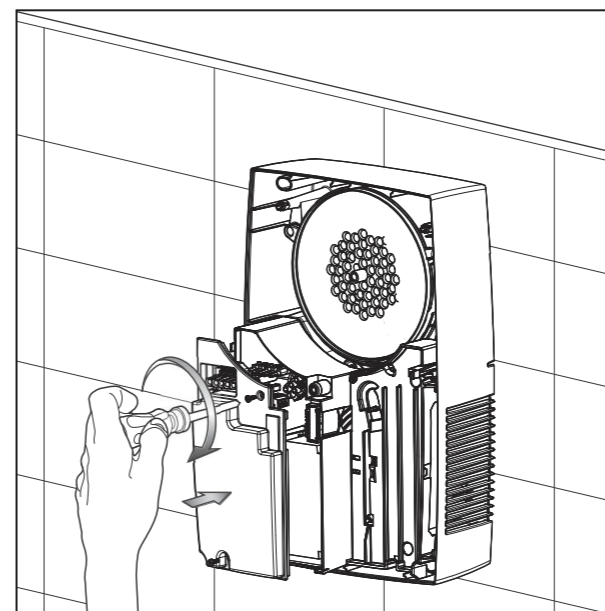


270°

IMPORTANT

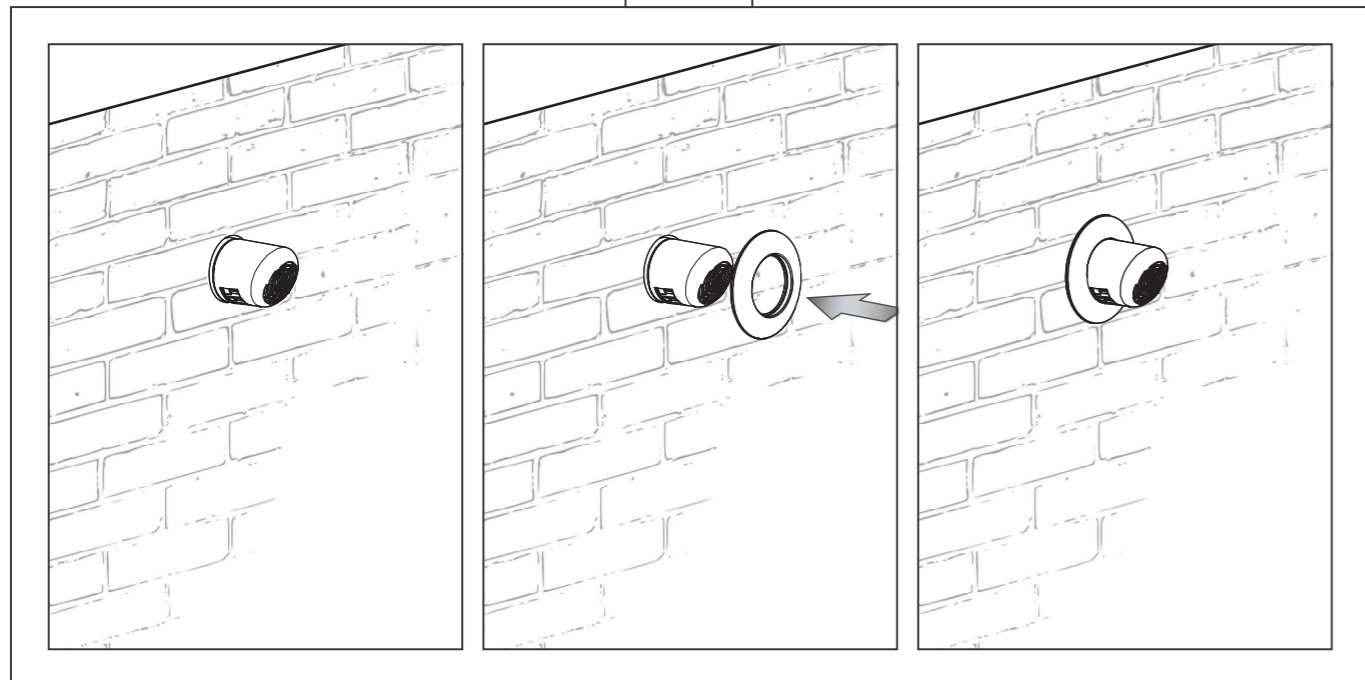


9 Chiusura prodotto.



10 **Installazione rosone coprifilo.**

Esterno

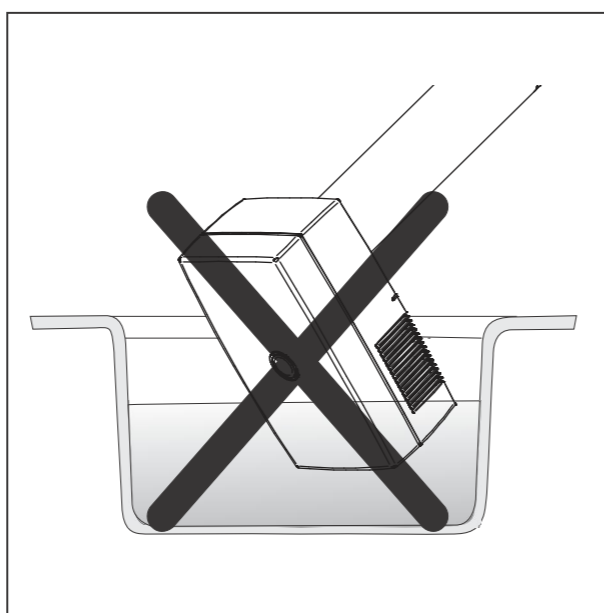
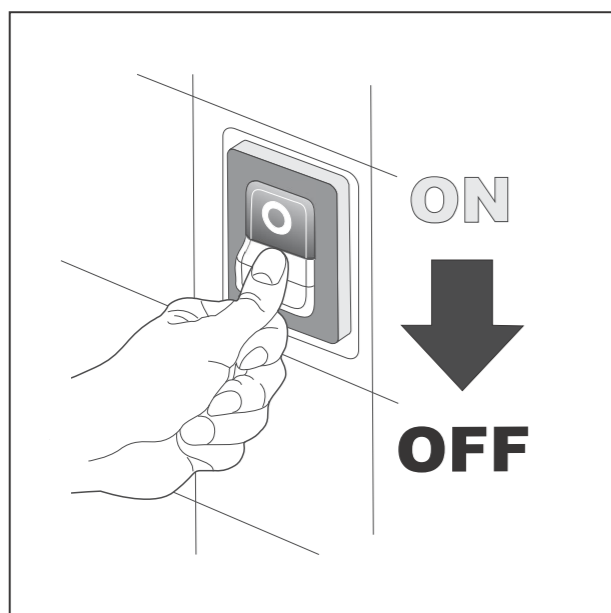


**AVVERTENZE PER MANUTENZIONE E PULIZIA**

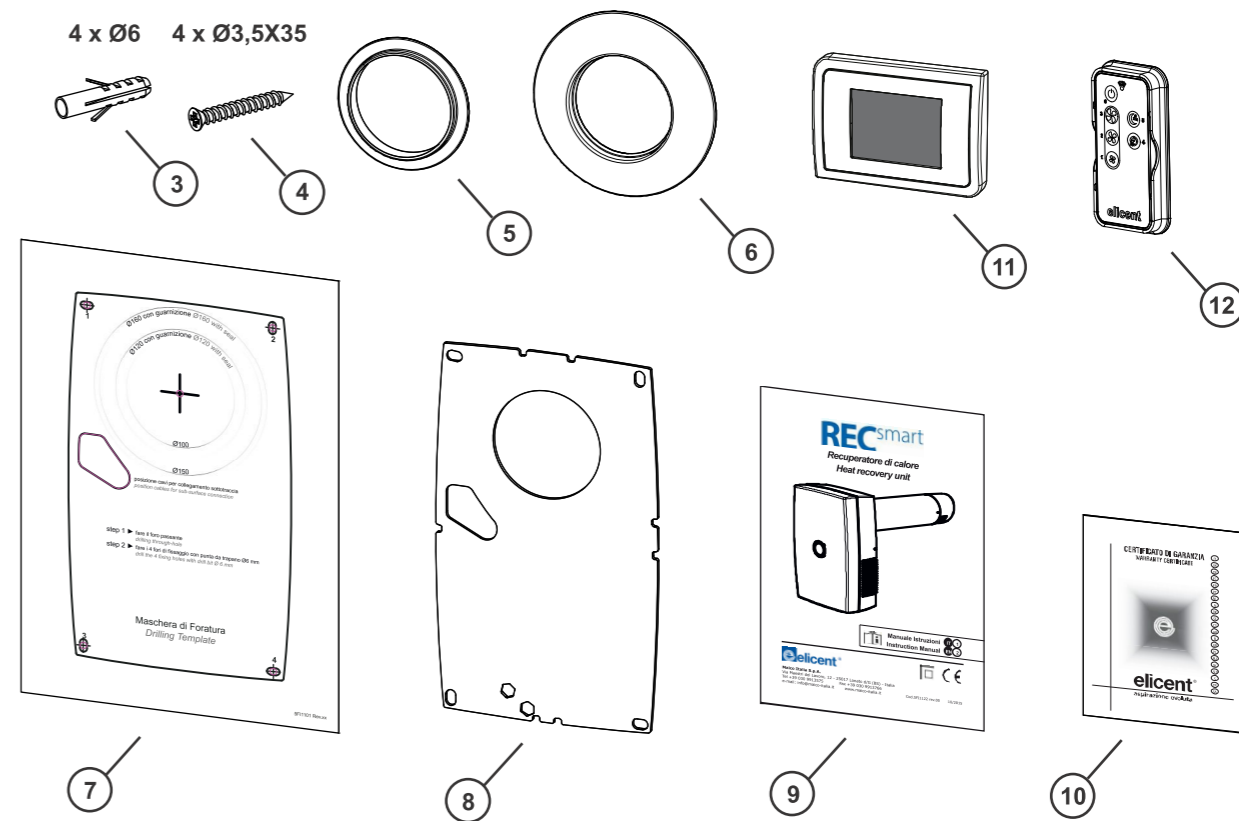
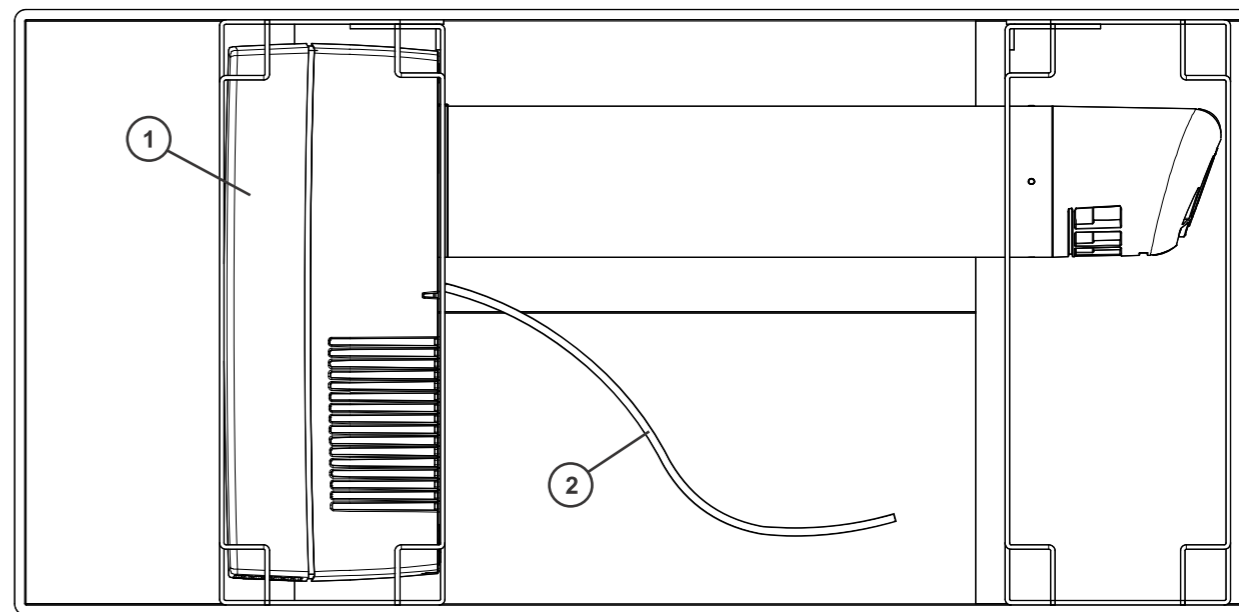
All'accensione dell'avviso di pulizia filtri (\*\*\* LED ROSSO LAMPEGGIANTE) provvedere alla pulizia del motore, ventola e filtri.

**RESET DELL'ALLARME SOSTITUZIONE/PULIZIA FILTRI (LED ROSSI LAMPEGGIANTI)**

- Premere il pulsante presente sotto il logo del prodotto per più di 5 secondi, i led diventano viola. Reset concluso correttamente.



**BOX CONTENTS**



**LEGEND**

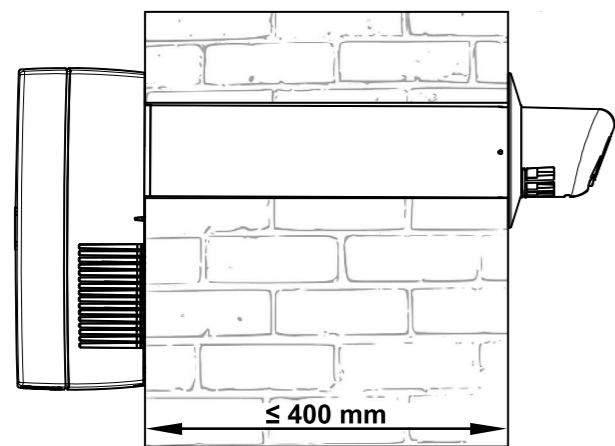
- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| 1. Ventilation Unit with Heat Recovery | 7. Seal-Drilling Template           |
| 2. Electric cable from 1,20 m          | 8. Seal                             |
| 3. Wall plugs                          | 9. Instruction manual               |
| 4. Screws                              | 10. Warranty                        |
| 5. Wall seal                           | 11. Display Touch REC (TC version)  |
| 6. Backlining                          | 12. Remote Control REC (RC version) |



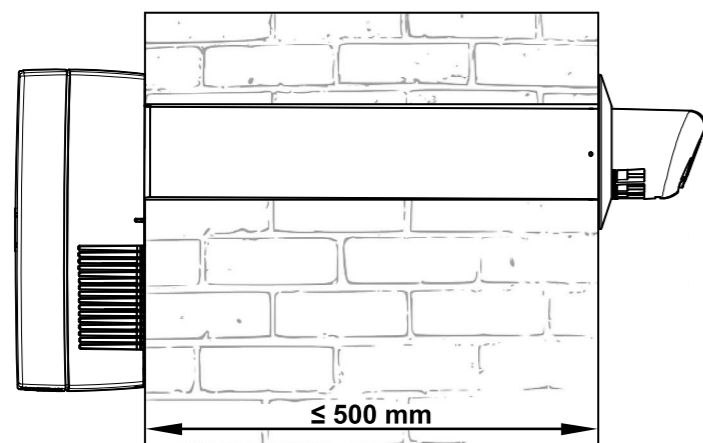
LENGTH OF HEAT RECOVERY UNIT

The length of the heat recovery unit depends on the thickness of the perimeter wall. The range offers 3 standard lengths: 400; 500; 600mm.

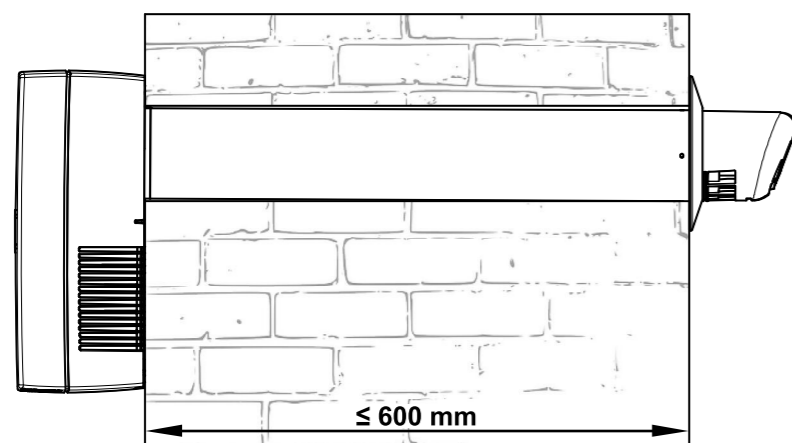
Heat exchanger nominal diameter: 100mm.



REC Smart PLUS 100/400

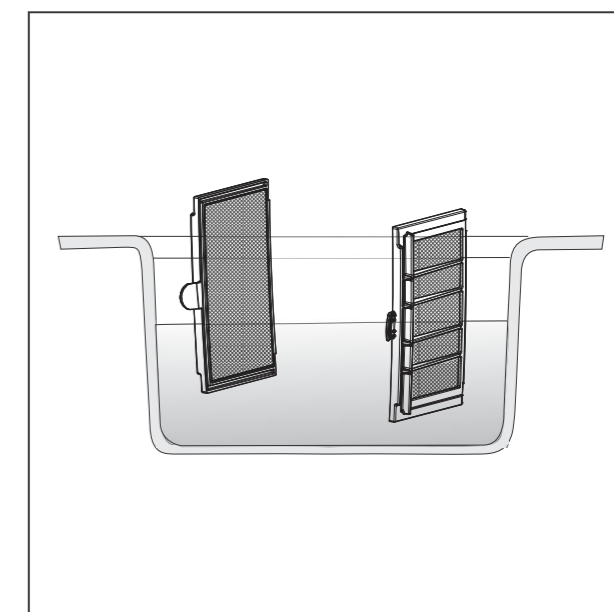
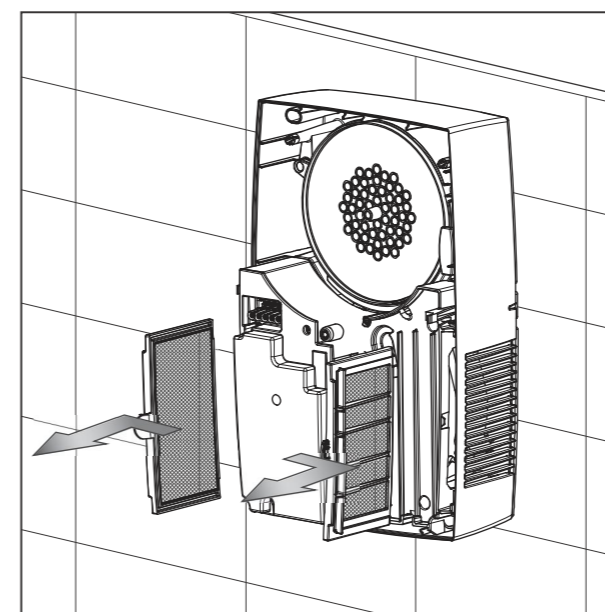
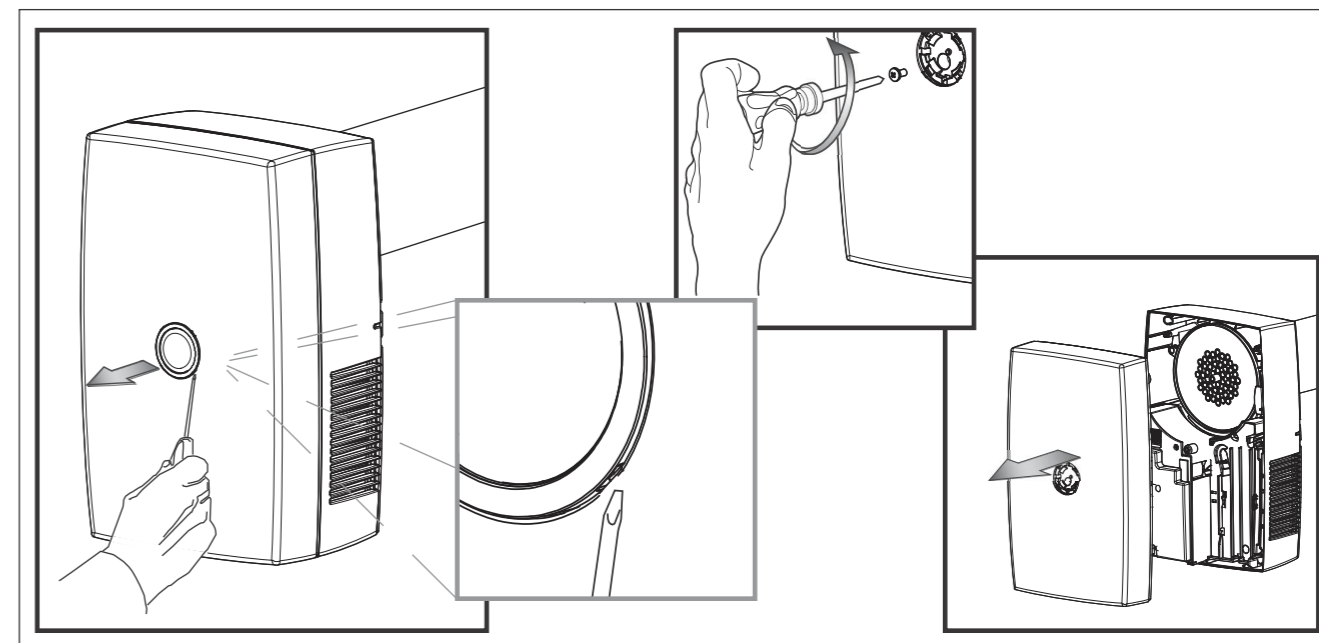


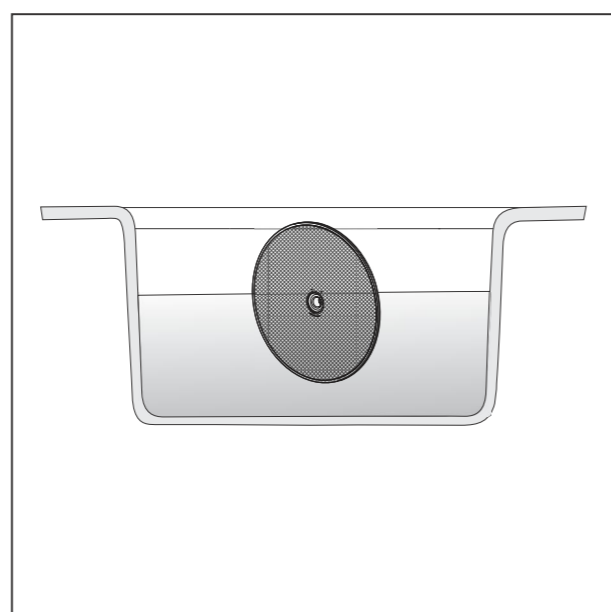
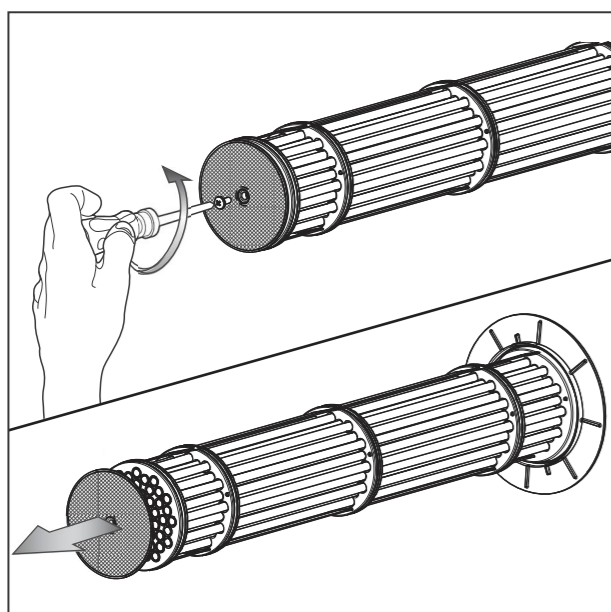
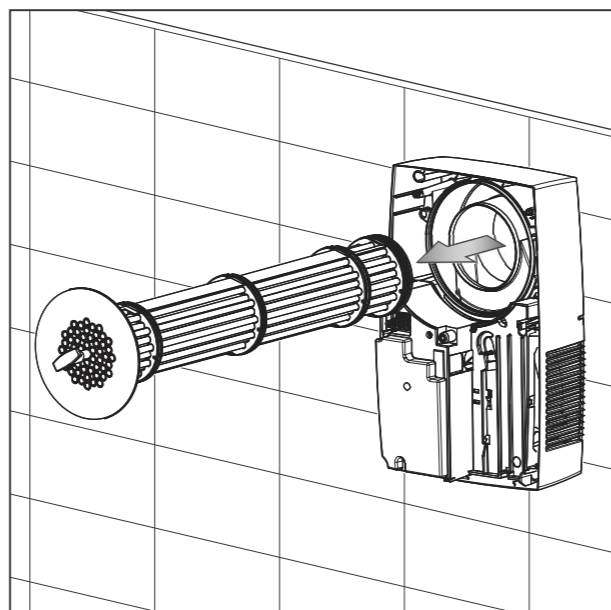
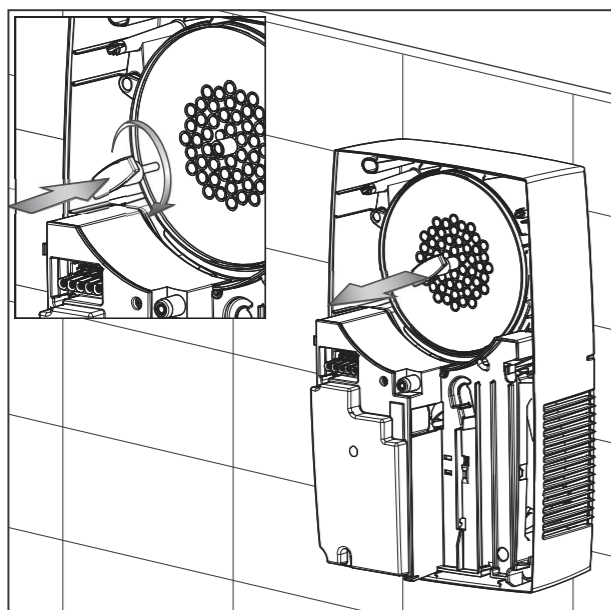
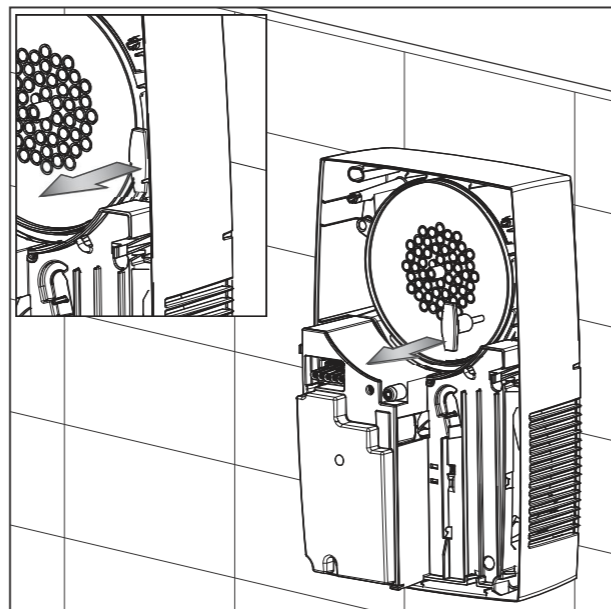
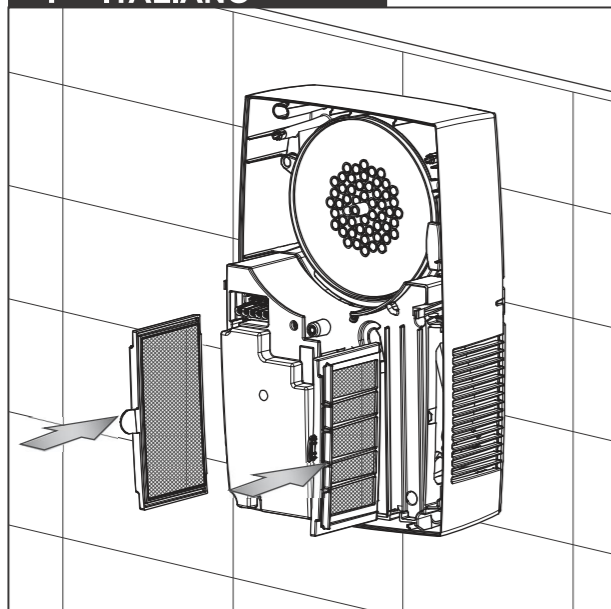
REC Smart PLUS 100/500



REC Smart PLUS 100/600

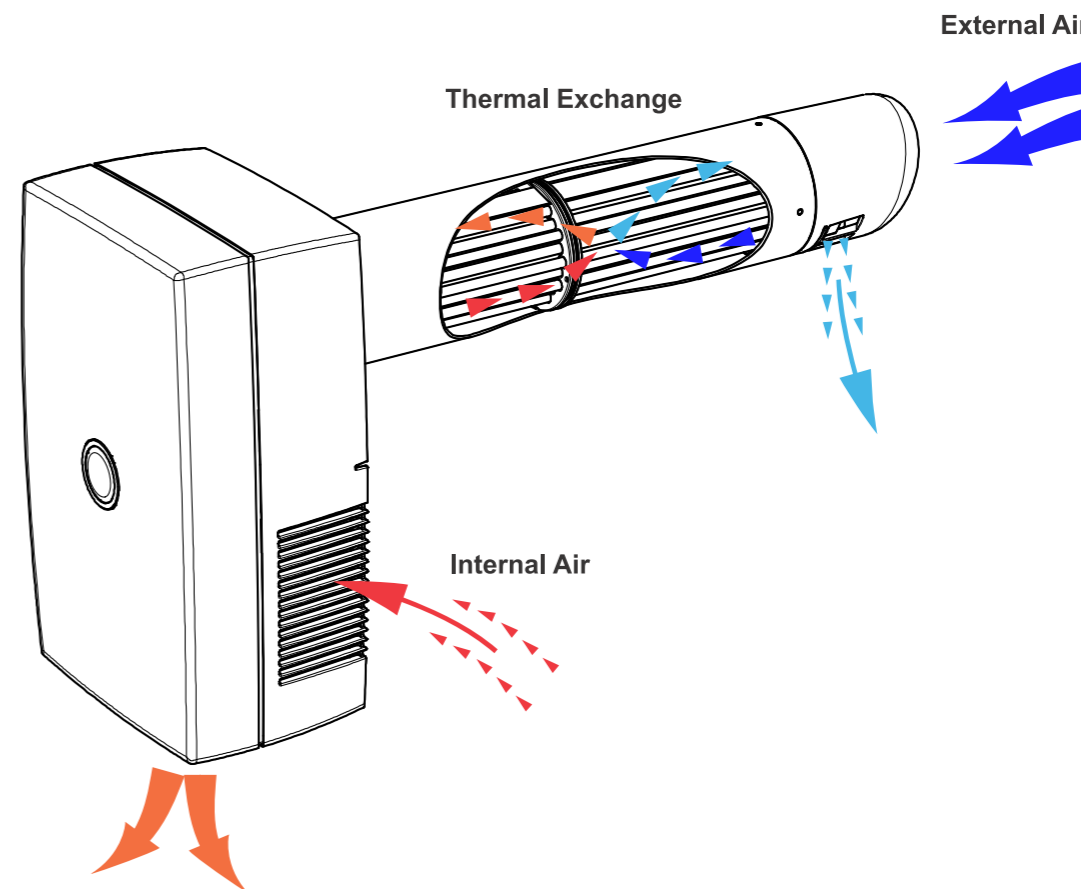
MANUTENZIONE E PULIZIA FILTRI



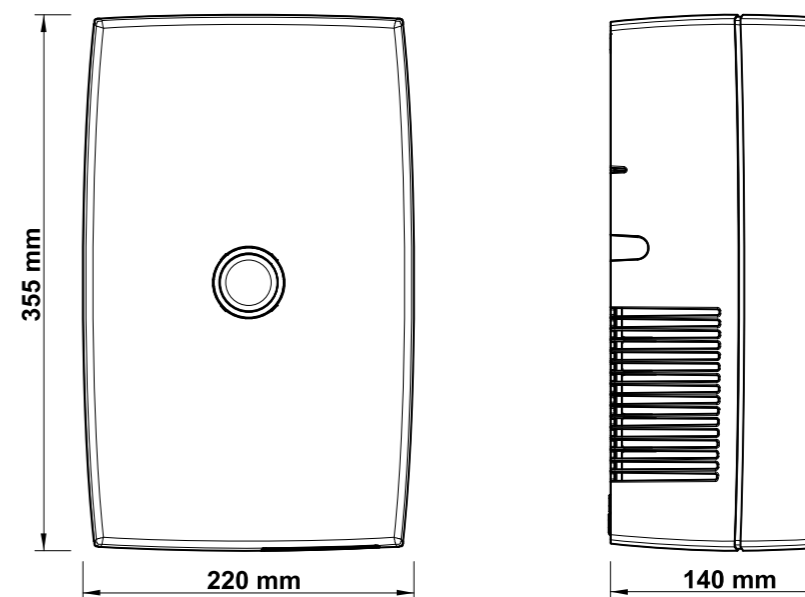


PRODUCT DESCRIPTION

REC Smart PLUS is a single hole, heat recovery unit without ducting, suitable for single rooms. The heat is recovered by means of a tubular heat exchanger, inside which the air in and air out flows occur simultaneously. The two air flows are kept well apart; this avoids the air taken in from being contaminated and also ensures that the evacuated air preheats the air taken in. REC Smart PLUS is the ideal solution when room renovation or requalification work is carried out. It meets all requirements as its range offers heat exchangers of different lengths, to better cater for different thicknesses of existing walls. It is designed to be wall mounted from the inside wall of a building, ensuring an easier and quicker installation, even in multi-storey buildings.



DIMENSIONS





## 2 ENGLISH

re-circulation of air is sufficient to ensure a good combustion for the correct functioning of these devices, precautions must be taken to avoid the back-flow of gases into the room from the open flue of gas or other fuel-burning appliances.

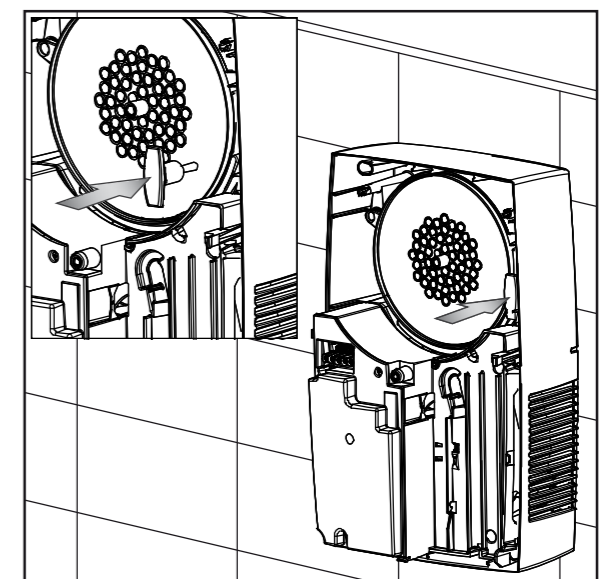
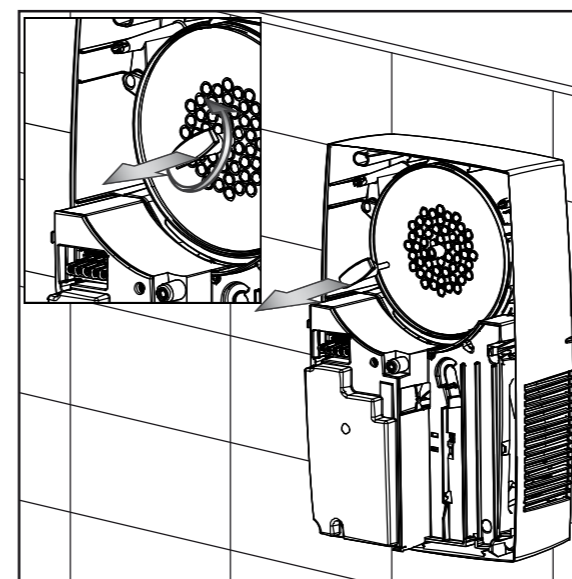
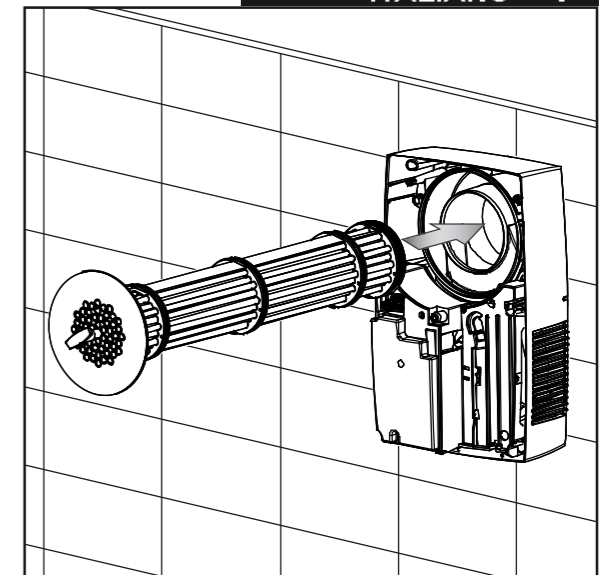
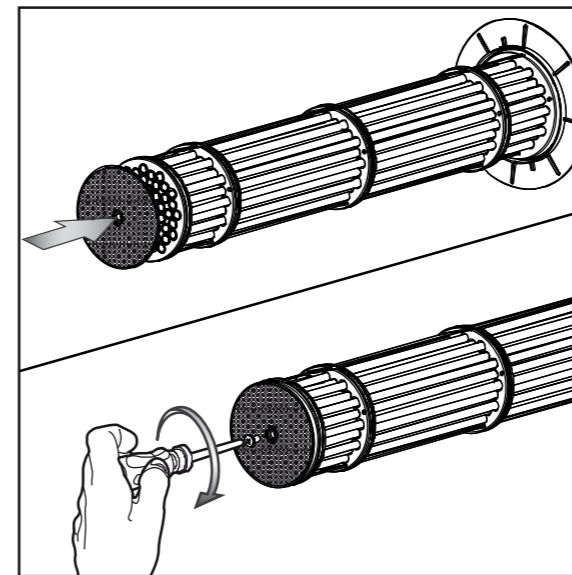
**⚠ WARNING: Damage can be caused to the device if the following instructions are not applied!**

- Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (rain, sun, snow, etc.). The possible applications of this product are illustrated in this manual.
- Do not submerge the equipment or any of its parts in water or other fluids, unless specifically required by maintenance operations.
- When cleaning or carrying out ordinary maintenance, check the integrity of the appliance.
- The flow of air or fumes that is conveyed by the appliance must be clean and free of greasy elements, soot, chemical/corrosive agents and inflammable or explosive mixtures.
- Do not obstruct the air inlet and outlet of the appliance in any way whatsoever. When using air ducting make sure that the ducting is not blocked.
- For an optimum functioning of the appliance, it is necessary to ensure an adequate re-circulation of air in the room. Consult the local norms with regards to this.
- The heat exchanger must be positioned slightly tilted downwards and outwards.

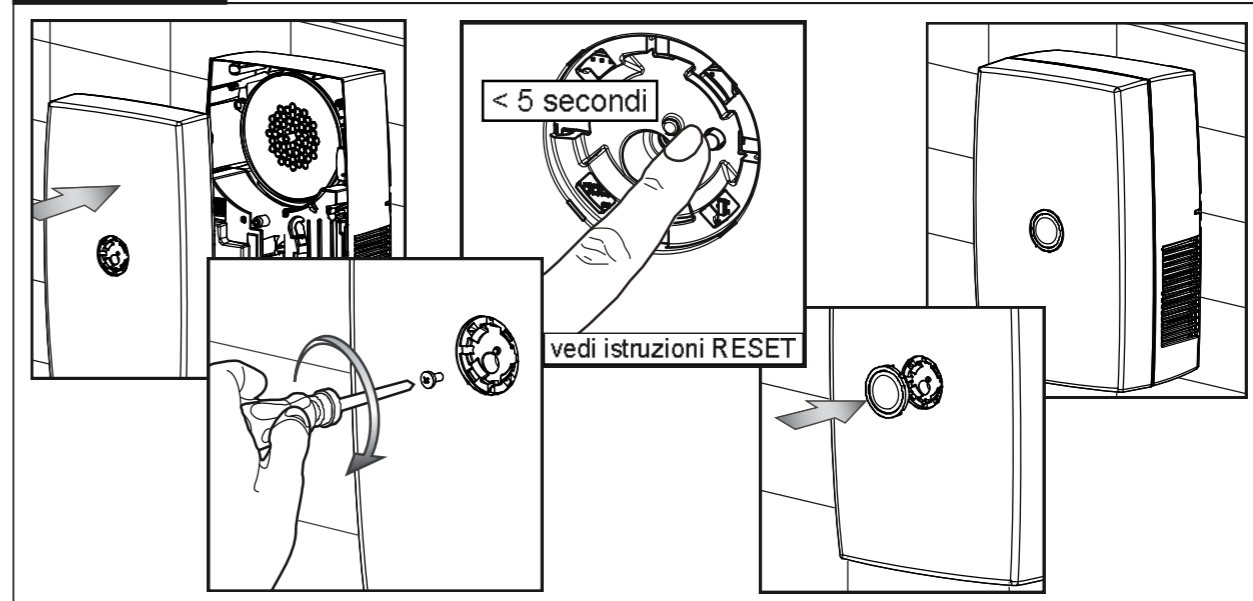
### TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE AND REMEDY
The appliance does not switch on	<b>There is no voltage.</b> Check the main switch and/or the electrical connections.
The impeller does not turn	Check that its movement is not slowed down.

## ITALIANO 1



### IMPORTANTE



REC Smart PLUS è progettato per un funzionamento in continuo (24h) alla minima velocità. Il passaggio alla velocità massima avviene tramite l'intervento manuale dell'utente (pulsante/interruttore remoto/telecomando/display touch) o in modo automatico (tramite umidostato o la programmazione settimanale impostata sul display touch).

#### Versione Rec Smart Plus RC - Radio Control

In questa versione il prodotto è dotato di telecomando per il controllo dell'unità di ventilazione. Per indicare lo stato di funzionamento ed eventuali anomalie la macchina è dotata di 3 indicatori luminosi (LED) per la segnalazione dello stato dell'unità di ventilazione.

#### Versione Rec Smart Plus TC - Touch Control

Questa versione è dotata di regolatore esterno Touch Control con schermo a colori sensibile al tocco, con il quale è possibile regolare, tra le altre cose, la portata dell'aria ed il funzionamento del recuperatore di calore. Non solo, lo schermo Touch Control permette di tenere sotto controllo, con una grafica di semplice lettura, i parametri di confort come temperatura e umidità del locale.

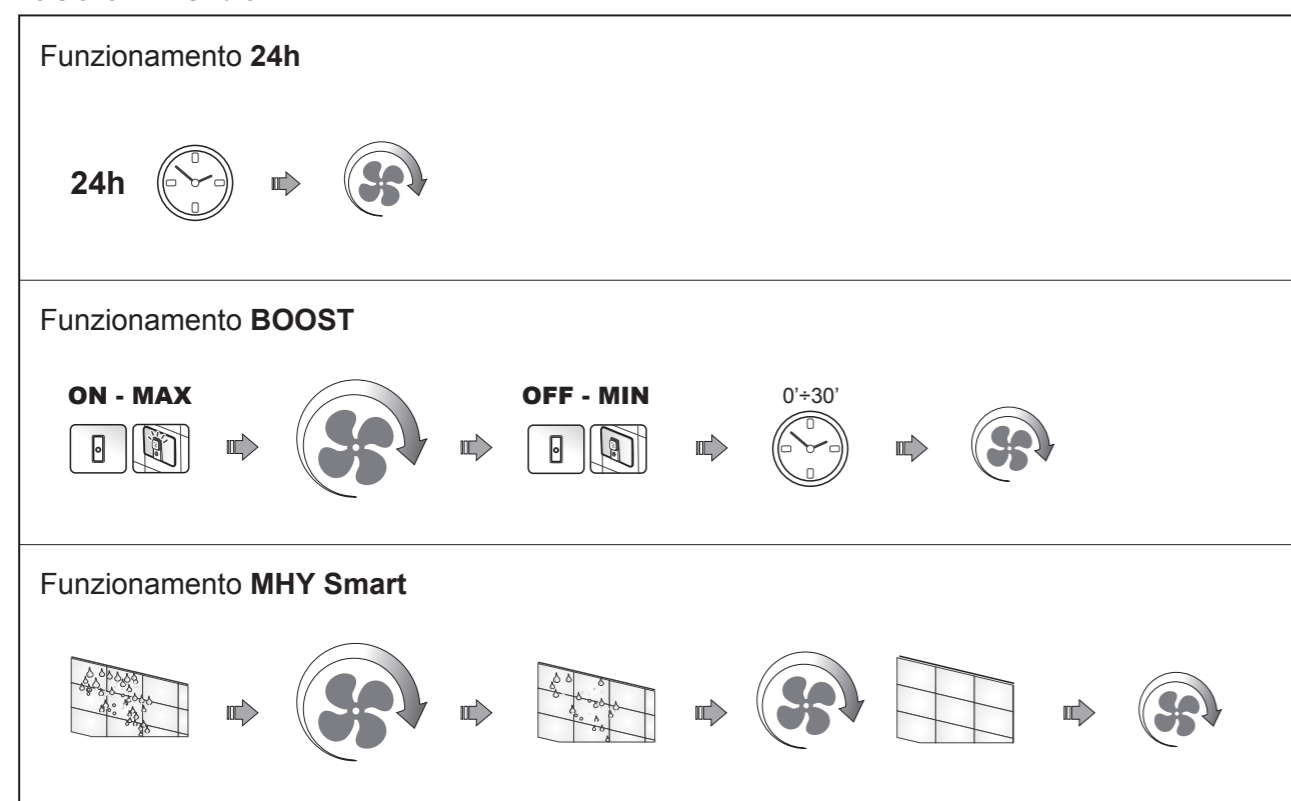
**Radio Control (RC) e Touch Control (TC) sono dotati delle seguenti funzioni:**

**Funzione MHY Smart:** Funzionamento 24h alla velocità minima. La velocità massima viene raggiunta progressivamente in funzione del tasso di umidità rilevato nell'ambiente; maggiore è l'umidità rilevata e maggiore è la velocità di funzionamento (e viceversa). Una volta che l'umidità nell'ambiente torna al livello preimpostato sull'umidostato, l'apparecchio si commuta automaticamente alla velocità minima.

Questa versione è dotata anche della funzione BOOST con Timer. L'attivazione della funzione BOOST (velocità massima) è possibile tramite comando remoto (interruttore luce, comando remoto, telecomando, ecc...) ed è dotata di timer regolabile da 0 a 30 minuti che ne prolunga il funzionamento alla disattivazione di esso. La funzione è utile quando si ha la necessità di far funzionare l'apparecchio alla massima velocità per un certo periodo di tempo.

## SCHEMI DI FUNZIONAMENTO

### Versione MHY Smart



#### Dear Customer,

the product you purchased is a heat recovery extractor fan without ducting, suitable for wall mounting. To ensure optimum operation and guarantee a long life, read this manual carefully that explains how to effectuate a correct installation and to use and maintain the product properly. Following all the instructions ensures reliability and long life, both mechanically and electrically.

**The manufacturer declines any responsibility for damages caused to persons or things deriving from the lack of observance of the following described instructions.**

The product is constructed using state of the art technology and respects the standards in force regarding electrical equipment. It conforms with the EMC European Directive in force regarding radio interference suppression and electro-magnetic compatibility.

## INSTALLATION AND USAGE INSTRUCTIONS

**⚠ WARNING: Serious injury or death can be caused if these instructions are not applied !**

- Do not use this product for uses that are different from those for which it has been designed.
- After removing the product from its packaging ensure that it is complete and undamaged; if in doubt, immediately contact a qualified electrician.
- Do not leave parts of the packaging within reach of children or incompetent persons. To dispose of the packaging and the appliance at the end of its useful life refer to the recycling norms in force in your country.
- Immediately contact a qualified person (authorised dealer or the manufacturer) if the product is dropped or knocked to check its correct functioning.
- Do not touch the appliance with wet or humid parts of the body (e.g., hands or feet).
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- To avoid the risk of fire do not using the product in the presence of inflammable substances and vapours, such as alcohol, insecticides, petrol, etc.
- The product can be connected to the supply mains only if the voltage and the frequency of the supply mains correspond to those written in the rating label.
- In the case of malfunction, anomaly or any type of fault disconnect the appliance from the electrical main supply and contact a qualified person. Use only original spare parts for repairs.
- The electrical system to which the appliance is connected must conform with the local norms in force regarding electrical systems.
- The appliance must not be used to activate water heaters, room heaters, etc.
- Do not use the product at environmental temperatures more than 40°C.
- The means of disconnection from the supply mains must have a contact separation in all poles and must provide full disconnection under overvoltage category III conditions.
- If there is a combustible-fed device (water heater, gas boiler, etc. of the sealed chamber type) in the room where the product is to be installed check that the

In case of incorrect or doubtful translation, only the Italian text applies (translation of the original instructions).

## INDEX

WARNING ADVICE .....	3
INSTALLATION AND USAGE INSTRUCTIONS .....	5
TROUBLESHOOTING .....	6
PRODUCT DESCRIPTION .....	7
DIMENSIONS.....	7
LENGTH OF HEAT RECOVERY UNIT .....	8
BOX CONTENTS .....	9
INSTALLATION .....	10
<i>Preliminary Operation</i> .....	10
<i>Choose orientation</i> .....	10
<i>Select the type of connection to the power supply</i> .....	11
<i>Connection with EXTERNAL CABLE (SUPPLIED)</i> .....	11
<i>SUB-SURFACE connection</i> .....	12
<i>According to the condition of the wall TO BE DRILLED, select the hole diameter and fit the recommended seal</i> .....	13
<i>According to the condition of the wall ALREADY DRILLED, select the hole diameter and fit the recommended seal</i> .....	14
<i>Wall-mounting</i> .....	14
<i>HYGROSTAT and TIMER thresholds set-up</i> .....	16
<i>Selecting the 24h operating speed</i> .....	17
<i>Wiring diagrams for connection with EXTERNAL CABLE (SUPPLIED) and SUB-SURFACE</i> .....	18
<i>Closing the product</i> .....	19
<i>External Bezel installation</i> .....	20
WARNINGS FOR MAINTENANCE AND CLEANING .....	20
RESETTING THE REPLACE/CLEAN FILTERS ALARM (RED FLASHING LED) .....	20
MAINTENANCE AND CLEANING FILTERS .....	21
VERSION .....	24
FUNCTIONING.....	24
<i>MHY Smart Version</i> .....	24
VERSION REC SMART PLUS RC - RADIO CONTROL.....	25
<i>PAIRING THE REMOTE CONTROL TO THE VENTILATION UNIT</i> .....	25
<i>REMOVAL OF THE REMOTE CONTROL/S FROM THE VENTILATION UNIT</i> .....	25
LEGEND OF THE VENTILATION UNIT STATUS .....	26
SPECIFIC FUNCTIONS OF THE REMOTE CONTROL REC SMART PLUS .....	26
<i>ADJUST THE LED BRIGHTNESS</i> .....	26
<i>ACTIVATING ASPIRATION MODE (EXPULSION ONLY)</i> .....	26
VERSION REC SMART PLUS TC - TOUCH CONTROL .....	27
DISMANTLING AND RECYCLING.....	27

**Funzione BY-PASS:** il prodotto è dotato di sensori che controllano la temperatura di immissione ed espulsione dell'aria, assicurando il massimo confort e risparmio energetico in ogni stagione. La logica è la seguente:

- In condizioni di temperatura esterna confortevole e temperatura interna all'ambiente inferiore a 18°C, il motore di espulsione si spegne automaticamente, mentre il motore di immissione, continuando a funzionare, garantisce un veloce ed efficiente rinnovo dell'aria nel locale.
- In condizioni di temperatura dell'aria esterna superiore a 26°C, il motore di immissione si spegne in modo tale da non immettere aria calda; ciò garantisce la ventilazione dell'ambiente senza compromettere il confort.

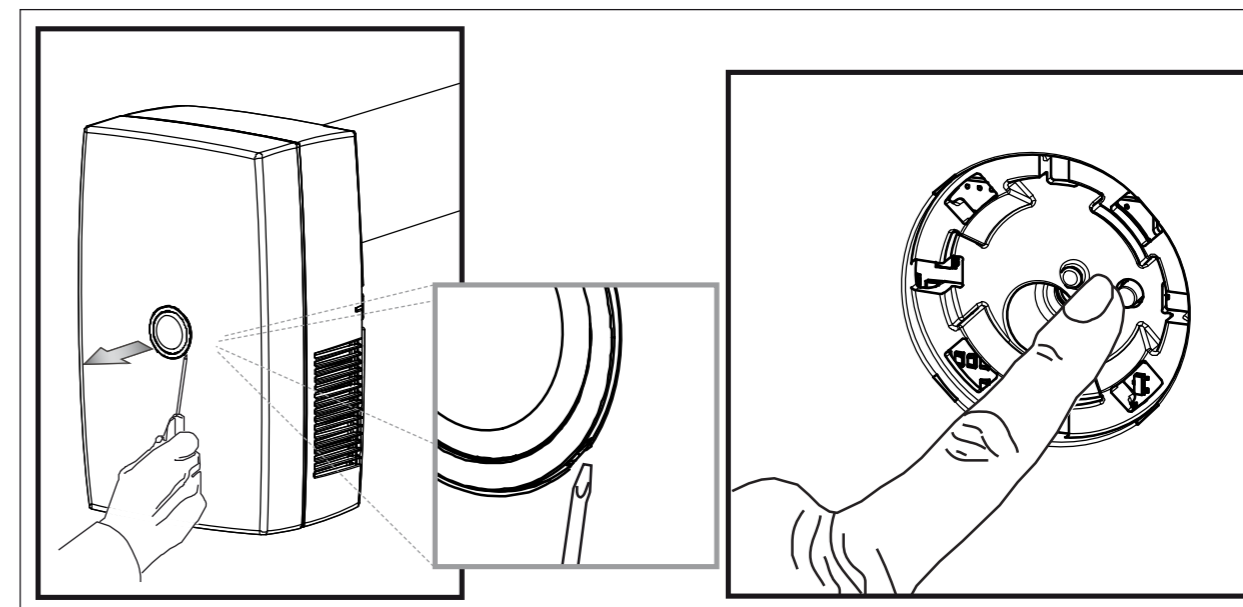
**Funzione NO FROST:** L'unità è dotata di un termostato interno che disattiva automaticamente il ventilatore in immissione, nel caso ci sia il pericolo di congelamento dello scambiatore (temperatura esterna troppo fredda), evitando allo stesso tempo che venga immessa nell'ambiente aria con temperature molto basse.

## VERSIONE REC SMART PLUS RC - RADIO CONTROL

La versione Rec Smart PLUS RC è comandabile dal telecomando in dotazione, il telecomando per essere utilizzato deve prima essere abbinato alla macchina.

### ABBINAMENTO DEL TELECOMANDO ALL'UNITÀ DI VENTILAZIONE

- Premere e rilasciare il pulsante presente sotto il logo del prodotto: i led diventano azzurri.



- Mentre i LED sono azzurri, premere un tasto qualsiasi del telecomando. Abbinamento concluso correttamente.

### RIMOZIONE DEL TELECOMANDO/I DALL'UNITÀ DI VENTILAZIONE

- Premere e rilasciare il pulsante presente sotto il logo del prodotto, i led diventano azzurri.
- Premere nuovamente e tener premuto il pulsante presente sotto il logo del prodotto, fino a quando i LED diventano gialli. Rimozione dei telecomandi eseguita correttamente.



## LEGENDA DEGLI STATI DELL'UNITÀ DI VENTILAZIONE

LED	Descrizione	STATO
○ ● ○	UN LED VERDE	Funzionamento 24h alla velocità Minima 1
● ○ ●	DUE LED VERDI	Funzionamento 24h alla velocità Minima 2
● ● ●	TRE LED VERDI	Funzionamento 24h alla velocità Massima (BOOST)
○ ● ○	UN LED BLU	Modalità SLEEP
★ ★ ★	LED VERDE PULSANTE	By-pass attivo
★ ★ ★	LED VERDE LAMPEGGIANTE	Modalità ASPIRAZIONE ATTIVA (solo ESPULSIONE)
★ ★ ★	LED ROSSO LAMPEGGIANTE	Segnalazione pulizia/sostituzione filtri.
★ ★ ★	LED GIALLO LAMPEGGIANTE	Segnalazione anomalie (rivolgersi al produttore)
○ ○ ○	LED BIANCHI	Ricezione segnale del TELECOMANDO
○ ○ ○	LED SPENTI	Unità di Ventilazione SPENTA

## FUNZIONI SPECIFICHE DEL TELECOMANDO REC SMART PLUS

I comandi base del telecomando sono spiegati nel libretto in dotazione allo stesso. Vengono qui elencati i comandi specifici per il funzionamento con l'Unità di Ventilazione REC Smart PLUS:

## MODIFICA DELL'INTENSITA' DEI LED

È possibile regolare due diverse intensità dei LED: l'intensità dei LED nella modalità SLEEP e l'intensità dei LED nelle altre MODALITÀ. Questo permette di evitare luci fastidiose nelle ore notturne e regolare l'intensità più corretta nelle ore diurne.

- PREMERE CONTEMPORANEAMENTE I TASTI 3 E 5.
- I LED SI ACCENDONO DI VERDE CON L'INTENSITÀ LUMINOSITÀ PRECEDENTEMENTE PROGRAMMATA (SE L'INTENSITÀ LUMINOSITÀ È IMPOSTATA A ZERO, I LED RIMANGONO SPENTI).
- PREMERE IL TASTO 3 O IL TASTO 5 PER CAMBIARE RISPETTIVAMENTE DA "LUMINOSITÀ MODALITÀ GENERALE" (COLORE VERDE) A "LUMINOSITÀ MODALITÀ SLEEP" (COLORE BLU).
- UTILIZZARE I TASTI 2 (+) E 1 (-) PER REGOLARE L'INTENSITÀ DI UNA DELLE DUE MODALITÀ. È POSSIBILE REGOLARE I LED AL MINIMO FINO AL LORO COMPLETO SPEGNIMENTO.
- PREMERE IL TASTO 0 PER USCIRE DALLA MODALITÀ DI REGOLAZIONE DELLA LUMINOSITÀ OPPURE ATTENDERE 20 SECONDI SENZA AZIONARE IL TELECOMANDO.

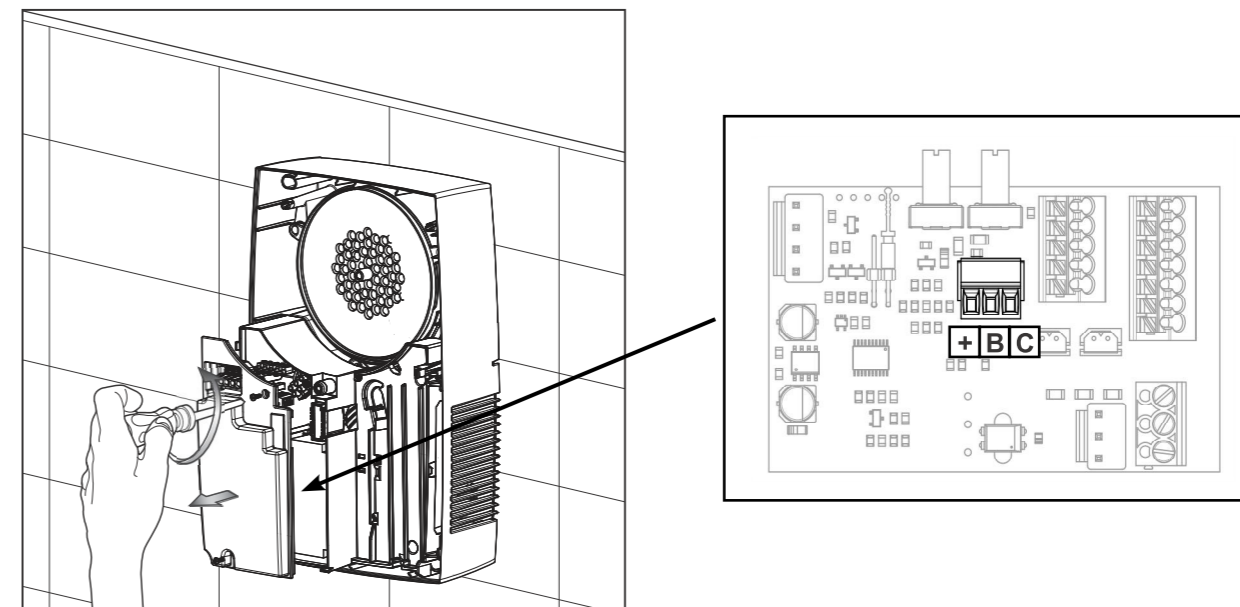
## ATTIVAZIONE MODALITÀ ASPIRAZIONE (SOLA ESPULSIONE)

È possibile spegnere il motore di immissione premendo una combinazione di tasti composta da 1, 2 o 3 ed il tasto 0. Ad esempio, volendo impostare l'apparecchio alla velocità media con il motore di immissione spento, premere il tasto 2 e senza rilasciarlo, premere il tasto 0 per poi rilasciarli entrambi simultaneamente.

## VERSIONE REC SMART PLUS TC - TOUCH CONTROL

La versione Rec Smart PLUS TC è comandabile dal dispositivo Touch Control (schermo a colori sensibile al tocco) in dotazione. Il dispositivo deve essere collegato all'Unità di Ventilazione tramite cavo non in dotazione.

Lo schema di collegamento del Display Touch è illustrato nel libretto in dotazione al prodotto stesso. Viene riportato, nella figura sottostante, la posizione del morsetto sulla scheda elettronica dove collegare il Display Touch.



## SMANTELLAMENTO E RICICLAGGIO



Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Se su un prodotto si trova il simbolo di un bidone barrato con ruote, vuole dire che il prodotto soddisfa i requisiti della direttiva comunitaria 2012/19/UE.

Informarsi sulle modalità di raccolta dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nella zona in cui si desidera disfarsi del prodotto.

Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Uno smaltimento adeguato dei prodotti aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.